



**PARLEMENT BRUXELLOIS  
BRUSSELS PARLEMENT**

**BRUSSELS  
HOOFDSTEDELIJK  
PARLEMENT**

**PARLEMENT  
DE LA RÉGION DE  
BRUXELLES-CAPITALE**

**Integraal verslag**

**Compte rendu intégral**

**Plenaire vergadering van  
VRIJDAG 30 JUNI 2017**

**Séance plénière du  
VENDREDI 30 JUIN 2017**

Het **Integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

Publicatie uitgegeven door het  
Brussels Hoofdstedelijk Parlement  
Directie verslaggeving  
tel 02 549 68 02  
fax 02 549 62 12  
e-mail [crriv@parlement.brussels](mailto:crriv@parlement.brussels)

De verslagen kunnen geconsulteerd worden op  
<http://www.parlbruparlirisnet.be/>

Le **Compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité du service des comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

Publication éditée par le  
Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale  
Direction des comptes rendus  
tél 02 549 68 02  
fax 02 549 62 12  
e-mail [crriv@parlement.brussels](mailto:crriv@parlement.brussels)

Les comptes rendus peuvent être consultés à l'adresse  
<http://www.parlbruparlirisnet.be/>

<b>INHOUD</b>	<b>SOMMAIRE</b>
VERONTSCHULDIGD 23	EXCUSÉS 23
INSTALLATIE VAN EEN NIEUW LID VAN HET PARLEMENT 23	INSTALLATION D'UN NOUVEAU MEMBRE DU PARLEMENT 23
MEDEDELINGEN AAN HET PARLEMENT 24	COMMUNICATIONS FAITES AU PARLEMENT 24
GRONDWETTELIJK HOF 24	COUR CONSTITUTIONNELLE 24
BEGROTINGSBERAADSLAGINGEN 24	DÉLIBÉRATIONS BUDGÉTAIRES 24
AUTORITEIT VOOR FINANCIËLE DIENSTEN EN MARKTEN (FSMA) 24	AUTORITÉ DES SERVICES MARCHÉS FINANCIERS (FSMA) 24
Jaarverslag 2016	Rapport annuel 2016
BESTUREN IN BRUSSEL 25	GOUVERNANCE À BRUXELLES 25
Rapport inzake lokale besturen	Rapport sur la gouvernance locale
MYRIA 25	MYRIA 25
Federaal Migratiecentrum	Centre fédéral Migration
Jaarverslag	Rapport annuel
NATIONALE BANK VAN BELGIË 25	BANQUE NATIONALE DE BELGIQUE 25
Macroprudentieel verslag 2017	Rapport macroprudentiel 2017
JAARVERSLAG 2016 VAN BRUGEL 25	RAPPORT ANNUEL 2016 DE BRUGEL 25
JAARVERSLAG 2016 VAN HET COMMISSARIAAT VOOR EUROPA EN DE INTERNATIONALE ORGANISATIES 26	RAPPORT ANNUEL 2016 DU COMMISSARIAT À L'EUROPE ET AUX ORGANISATIONS INTERNATIONALES 26
ONTWERPEN VAN ORDONNANTIE 26	PROJETS D'ORDONNANCE 26
Indiening	Dépôt
STEDENBOUWKUNDIG COLLEGE 28	COLLÈGE D'URBANISME 28
Voordracht van dubbeltallen van kandidaten voor zes vacante mandaten	Présentation d'une liste double de candidats à six mandats vacants

<b>INOVERWEGINGNEMING</b>	29	<b>PRISE EN CONSIDÉRATION</b>	29
<b>ONTWERP VAN ORDONNANTIE</b>	30	<b>PROJET D'ORDONNANCE</b>	30
Ontwerp van ordonnantie tot wijziging van de wet van 20 juli 2001 tot bevordering van buurtdiensten en -banen (nrs. A-517/1 en 2 – 2016/2017).		Projet d'ordonnance modifiant la loi du 20 juillet 2001 visant à favoriser le développement de services et d'emplois de proximité (n <sup>o</sup> s A-517/1 et 2 – 2016/2017).	
Algemene bespreking – Sprekers:	30	Discussion générale – Orateurs :	30
De heer Eric Bott, rapporteur De heer Bea Diallo (PS) De heer Michaël Verbauwhede (PTB*PVDA-GO!) Mevrouw Hannelore Goeman (sp.a) De heer Paul Delva (CD&V)		M. Eric Bott, rapporteur M. Bea Diallo (PS) M. Michaël Verbauwhede (PTB*PVDA-GO!) Mme Hannelore Goeman (sp.a) M. Paul Delva (CD&V)	
Artikelsgewijze bespreking	36	Discussion des articles	36
<b>ONTWERP VAN ORDONNANTIE</b>	37	<b>PROJET D'ORDONNANCE</b>	37
Ontwerp van ordonnantie houdende instemming met het samenwerkingsakkoord van 20 februari 2017 tussen de federale overheid, het Waals Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest met betrekking tot het beheer van de dienst voor de regularisatie van gewestelijke belastingen en niet uitsplitsbare fiscaal verjaarde kapitalen en de oprichting van een regularisatiesysteem van niet uitsplitsbare fiscaal verjaarde kapitalen, tot invoering van een fiscaal regularisatiesysteem beperkt in de tijd en tot invoering van maatregelen tot bestrijding van misbruik en fiscale fraude (nrs. A-515/1 en 2 – 2016/2017).	37	Projet d'ordonnance portant assentiment à l'Accord de coopération du 20 février 2017 entre l'État fédéral, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale relatif à la gestion du service pour la régularisation des impôts régionaux et des capitaux fiscalement prescrits non scindés et à la mise en place d'un système de régularisation des capitaux fiscalement prescrits non scindés, instaurant un régime de régularisation fiscale limité dans le temps et instaurant des mesures en vue de lutter contre les abus et les fraudes fiscales (n <sup>o</sup> s A-515/1 et 2 – 2016/2017).	37
Algemene bespreking – Sprekers:	37	Discussion générale – Orateurs :	37
De heer Fabian Maingain, rapporteur Mevrouw Zoé Genot (Ecolo) De heer Johan Van den Driessche		M. Fabian Maingain, rapporteur Mme Zoé Genot (Ecolo) M. Johan Van den Driessche	
Artikelsgewijze bespreking	41	Discussion des articles	41
<b>VOORSTEL VAN RESOLUTIE</b>	41	<b>PROPOSITION DE RÉSOLUTION</b>	41
Voorstel van resolutie van de heren Alain Destexhe, Abdallah Kanfaoui, mevrouw Françoise Bertieaux en mevrouw Jacqueline Rousseaux ter bescherming van het milieu door de aanwezigheid van microbeads van	41	Proposition de résolution de MM. Alain Destexhe, Abdallah Kanfaoui, Mmes Françoise Bertieaux et Jacqueline Rousseaux visant à préserver l'environnement en limitant la présence de microbilles de polyéthylène	41

<p>polyethyleen in cosmetica te beperken (nrs. A-428/1 en 2 – 2016/2017).</p> <p>Algemene bespreking – Sprekers: 42</p> <p>De heer Eric Bott, rapporteur            De heer Alain Destexhe (MR)            De heer Arnaud Pinxteren            De heer Eric Bott (DéFI)            Mevrouw Annemie Maes (Groen)            Mevrouw Liesbet Dhaene            De heer Alain Destexhe (MR)</p> <p><b>ONTWERP VAN ORDONNANTIE</b> 49</p> <p>Ontwerp van ordonnantie houdende instemming met het Multilateraal Akkoord tussen bevoegde autoriteiten betreffende de automatische uitwisseling van inlichtingen inzake financiële rekeningen, ondertekend te Berlijn op 29 oktober 2014 (nrs. A-513/1 en 2 – 2016/2017).</p> <p>Algemene bespreking – Spreker: 49</p> <p>Mevrouw Simone Susskind, rapporteur</p> <p>Artikelsgewijze bespreking 49</p> <p><b>ADVIEZEN</b></p> <p>Toepassing van artikel 33 van de wet van 21 juni 2002 50</p> <p>nr. A-527/1</p> <p>Begrotingswijziging nr. 1 van het boekjaar 2017 van de Franstalige Instelling belast met het beheer van de materiële en financiële belangen van de erkende niet-confessionele levensbeschouwelijke gemeenschappen en erkende centra voor morele dienstverlening van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad - Advies uit te brengen door het Brussels Hoofdstedelijk Parlement (art. 33 van de wet van 21 juni 2002)</p> <p>Begrotingswijziging nr. 2 van het boekjaar 2017 van de Franstalige Instelling belast met het beheer van de materiële en financiële belangen van de erkende niet-confessionele levensbeschouwelijke gemeenschappen en</p>	<p>dans les cosmétiques (n° A-428/1 et 2 – 2016/2017).</p> <p>Discussion générale – Orateurs : 42</p> <p>M. Eric Bott, rapporteur            M. Alain Destexhe (MR)            M. Arnaud Pinxteren            M. Eric Bott (DéFI)            Mme Annemie Maes (Groen)            Mme Liesbet Dhaene            M. Alain Destexhe (MR)</p> <p><b>PROJET D'ORDONNANCE</b> 49</p> <p>Projet d'ordonnance portant assentiment à l'Accord multilatéral entre autorités compétentes concernant l'échange automatique de renseignements relatifs aux comptes financiers, signé à Berlin le 29 octobre 2014 (n° A-513/1 et 2 – 2016/2017).</p> <p>Discussion générale – Oratrice : 49</p> <p>Mme Simone Susskind, rapporteur</p> <p>Discussion des articles 49</p> <p><b>AVIS</b></p> <p>application de l'article 33 de la loi du 21 juin 2002 50</p> <p>no A-527/1</p> <p>Modification budgétaire n° 1 de l'exercice 2017 de l'Établissement francophone chargé de la gestion des intérêts matériels et financiers de la communauté philosophique non confessionnelle et des services d'assistance morale reconnus de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale – Avis à émettre par le Parlement de la région de Bruxelles-Capitale (art. 33 de la loi du 21 juin 2002)</p> <p>Modification budgétaire n° 2 de l'exercice 2017 de l'Établissement francophone chargé de la gestion des intérêts matériels et financiers de la communauté philosophique non confessionnelle et des services</p>
---	---

erkende centra voor morele dienstverlening van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad - Advies uit te brengen door het Brussels Hoofdstedelijk Parlement (art. 33 van de wet van 21 juni 2002)

Begroting van het boekjaar 2018 van de Franstalige Instelling belast met het beheer van de materiële en financiële belangen van de erkende niet-confessionele levensbeschouwelijke gemeenschappen en erkende centra voor morele dienstverlening van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad - Advies uit te brengen door het Brussels Hoofdstedelijk Parlement (art. 33 van de wet van 21 juni 2002)

Begrotingswijziging nr. 1 van het boekjaar 2017 van de Nederlandstalige Instelling belast met het beheer van de materiële en financiële belangen van de erkende niet-confessionele levensbeschouwelijke gemeenschappen en erkende centra voor morele dienstverlening van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad - Advies uit te brengen door het Brussels Hoofdstedelijk Parlement (art. 33 van de wet van 21 juni 2002)

Begroting van het boekjaar 2018 van de Nederlandstalige Instelling belast met het beheer van de materiële en financiële belangen van de erkende niet-confessionele levensbeschouwelijke gemeenschappen en erkende centra voor morele dienstverlening van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad - Advies uit te brengen door het Brussels Hoofdstedelijk Parlement (art. 33 van de wet van 21 juni 2002)

(nr. A-527/1 – 2016/2017).

Samengevoegde bespreking – Spreker : 51

De heer Fabian Maingain, rapporteur

MONDELINGE VRAGEN 52

Mondelinge vraag van de heer Johan Van den Driessche 52

aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale

d’assistance morale reconnus de l’arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale – Avis à émettre par le Parlement de la région de Bruxelles-Capitale (art. 33 de la loi du 21 juin 2002)

Budget de l’exercice 2018 de l’Établissement francophone chargé de la gestion des intérêts matériels et financiers de la communauté philosophique non confessionnelle et des services d’assistance morale reconnus de l’arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale – Avis à émettre par le Parlement de la région de Bruxelles-Capitale (art. 33 de la loi du 21 juin 2002)

Modification budgétaire n° 1 de l’exercice 2017 de l’Établissement néerlandophone chargé de la gestion des intérêts matériels et financiers de la communauté philosophique non confessionnelle et des services d’assistance morale reconnus de l’arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale – Avis à émettre par le Parlement de la région de Bruxelles-Capitale (art. 33 de la loi du 21 juin 2002)

Budget de l’exercice 2018 de l’Établissement néerlandophone chargé de la gestion des intérêts matériels et financiers de la communauté philosophique non confessionnelle et des services d’assistance morale reconnus de l’arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale – Avis à émettre par le Parlement de la région de Bruxelles-Capitale (art. 33 de la loi du 21 juin 2002)

(Nº A-527/1 – 2016-2017)

Discussion conjointe – Orateur : 51

M. Fabian Maingain, rapporteur.

QUESTIONS ORALES 52

Question orale de M. Johan Van den Driessche 52

à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du

Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,

betreffende "de agressie tegenover politieagenten".

Mondelinge vraag van de heer Vincent De Wolf

aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,

betreffende "de subsidies aan de private verenigingen die ijveren voor veiligheid en preventie".

Mondelinge vraag van de heer Emin Özkara

aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,

betreffende "de gemachtigde voor de gegevensbescherming of "Data protection officer" (DPO) en de impact van de algemene verordening gegevensbescherming op de gewestelijke overheidsdiensten en overheidsinstellingen".

Mondelinge vraag van mevrouw Els Ampe

aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,

Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propriété publique,  
concernant "les agressions à l'encontre des agents de police".

Question orale de M. Vincent De Wolf

à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propriété publique,

concernant "les subventions aux associations privées œuvrant en matière de sécurité et de prévention".

Question orale de M. Emin Özkara

à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propriété publique,

concernant "le Délégué à la Protection des Données ou "Data Protection Officer" (DPO) et l'impact du Règlement Général sur la Protection des Données (RGPD) sur les services et organismes publics régionaux".

Question orale de Mme Els Ampe

à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propriété publique,

betreffende "de effectieve aanwezigheid van ministers tijdens participatievergaderingen met betrekking tot huisvestingsprojecten".

Mondelinge vraag van de heer Ahmed El Khannouss

aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,

betreffende "de afvalclausule in het kader van grote vastgoedprojecten".

Mondelinge vraag van de heer Gaëtan Van Goidsenhoven

aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,

betreffende "het initiatiefadvies van de Economische en Sociale Raad over administratieve vereenvoudiging in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest".

Mondelinge vraag van de heer Johan Van den Driessche

aan de heer Guy Vanhengel, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting, Externe Betrekkingen en Ontwikkelingssamenwerking,

betreffende "het gebruik van de diensten van advocaten door Brussel Financiën en Begroting".

Mondelinge vraag van de heer Vincent De Wolf

aan de heer Didier Gosuin, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met

concernant "la présence effective de ministres aux réunions participatives concernant des projets de logement".

Question orale de M. Ahmed El Khannouss

à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,

concernant "la clause déchets dans le cadre de gros projets immobiliers".

Question orale de M. Gaëtan Van Goidsenhoven

à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,

concernant "l'avis d'initiative du Conseil économique et social sur la simplification administrative en Région de Bruxelles-Capitale".

Question orale de M. Johan Van den Driessche

à M. Guy Vanhengel, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Finances, du Budget, des Relations extérieures et de la Coopération au développement,

concernant "le recours aux services d'avocats par Bruxelles Finances et Budget".

Question orale de M. Vincent De Wolf

à M. Didier Gosuin, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-

Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

betreffende "het autodelen in de overheidsdiensten".

Mondelinge vraag van de heer Vincent De Wolf

aan de heer Didier Gosuin, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

betreffende "de cyberaanvallen tegen de overheidsdiensten".

Mondelinge vraag van de heer Vincent De Wolf

aan de heer Didier Gosuin, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

betreffende "de rekrutering zonder c.v.".

Mondelinge vraag van de heer Gaëtan Van Goidsenhoven

aan de heer Didier Gosuin, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

betreffende "het EUROSTAT-verslag over werkloosheid in de Europese regio's".

Mondelinge vraag van de heer Gaëtan Van Goidsenhoven

aan de heer Didier Gosuin, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

betreffende "de inschakelingscontracten bij Actiris".

Mondelinge vraag van de heer Gaëtan Van

Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,

concernant "l'autopartage dans les services publics".

Question orale de M. Vincent De Wolf

à M. Didier Gosuin, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,

concernant "les cyberattaques contre les services publics".

Question orale de M. Vincent De Wolf

à M. Didier Gosuin, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,  
concernant "le recrutement sans cv".

Question orale de M. Gaëtan Van Goidsenhoven

à M. Didier Gosuin, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,

concernant "le rapport EUROSTAT sur le chômage dans les régions européennes".

Question orale de M. Gaëtan Van Goidsenhoven

à M. Didier Gosuin, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,  
concernant "les contrats d'insertion au sein de l'opérateur Actiris".

Question orale de M. Gaëtan Van Goidsenhoven

## Goidsenhoven

aan de heer Didier Gosuin, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

betreffende "de grensoverschrijdende mobiliteit van de Brusselse werklozen".

Mondelinge vraag van mevrouw Isabelle Emmery

aan de heer Didier Gosuin, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

betreffende "het reStart-programma".

Mondelinge vraag van mevrouw Hannelore Goeman

aan de heer Didier Gosuin, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

betreffende "de evolutie van het aantal begeleiders per werkzoekenden bij Actiris".

Mondelinge vraag van de heer Vincent De Wolf

aan de heer Didier Gosuin, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

betreffende "de delokalisatie van de bedrijven die gewestelijke steun krijgen".

Mondelinge vraag van de heer Vincent De Wolf

aan de heer Didier Gosuin, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding

à M. Didier Gosuin, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,

concernant "la mobilité transfrontalière des chômeurs bruxellois".

Question orale de Mme Isabelle Emmery

à M. Didier Gosuin, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,

concernant "le programme reStart".

Question orale de Mme Hannelore Goeman

à M. Didier Gosuin, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,

concernant "l'évolution du nombre de chercheurs d'emploi par conseiller emploi auprès d'Actiris".

Question orale de M. Vincent De Wolf

à M. Didier Gosuin, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,

concernant "la délocalisation des entreprises bénéficiaires d'aides régionales".

Question orale de M. Vincent De Wolf

à M. Didier Gosuin, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide

en Dringende Medische Hulp,

betreffende "de impact van de robotisering en de digitalisering van de beroepen in het Brussels Gewest".

Mondelinge vraag van de heer Vincent De Wolf

aan de heer Didier Gosuin, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

betreffende "de balans van de Jongerengarantie".

Mondelinge vraag van de heer Vincent De Wolf

aan de heer Didier Gosuin, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

betreffende "de lowcost-handelszaken".

Mondelinge vraag van de heer Vincent De Wolf

aan de heer Didier Gosuin, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

betreffende "de steun voor de beveiliging van de handelszaken".

Mondelinge vraag van de heer Vincent De Wolf

aan de heer Didier Gosuin, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

betreffende "de balans van de aankondigingen van de sociale top van 5 oktober 2016".

médicale urgente,

concernant "l'impact de la robotisation et de la numérisation des métiers en Région bruxelloise".

Question orale de M. Vincent De Wolf

à M. Didier Gosuin, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,

concernant "le bilan de la Garantie Jeunes".

Question orale de M. Vincent De Wolf

à M. Didier Gosuin, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,

concernant "les commerces low cost".

Question orale de M. Vincent De Wolf

à M. Didier Gosuin, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,

concernant "le soutien à la sécurisation des commerces".

Question orale de M. Vincent De Wolf

à M. Didier Gosuin, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,

concernant "le bilan des annonces du Sommet social du 5 octobre 2016".

Mondelinge vraag van de heer Vincent De Wolf

aan de heer Didier Gosuin, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

betreffende "de invoering van de Engelse taal bij de operator 1819".

Mondelinge vraag van de heer Vincent De Wolf

aan de heer Didier Gosuin, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

betreffende "de gewestelijke steun voor de voormalige werknemers van het Sheraton-hotel".

Mondelinge vraag van de heer Emin Özkara

aan de heer Didier Gosuin, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

betreffende "de gemachtigde voor de gegevensbescherming of "Data protection officer" (DPO) en de impact van de algemene verordening gegevensbescherming op de gewestelijke overheidsdiensten en overheidsinstellingen".

Mondelinge vraag van de heer Vincent De Wolf

aan de heer Didier Gosuin, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

betreffende "de prioriteiten van Actiris in het kader van het 'Huis van de Luchthaven'".

Mondelinge vraag van de heer Vincent De

Question orale de M. Vincent De Wolf

à M. Didier Gosuin, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,

concernant "l'introduction de la langue anglaise au sein de l'opérateur 1819".

Question orale de M. Vincent De Wolf

à M. Didier Gosuin, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,

concernant "l'aide régionale apportée aux anciens employés du Sheraton".

Question orale de M. Emin Özkara

à M. Didier Gosuin, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,

concernant "le Délégué à la Protection des Données ou "Data Protection Officer" (DPO) et l'impact du Règlement Général sur la Protection des Données (RGPD) sur les services et organismes publics régionaux".

Question orale de M. Vincent De Wolf

à M. Didier Gosuin, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,

concernant "les priorités d'Actiris dans le cadre de la "Maison de l'Aéroport"".

Question orale de M. Vincent De Wolf

**Wolf**

aan de heer Didier Gosuin, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

betreffende "de partnerships voor werkgelegenheid met de private uitzendkantoren".

Mondelinge vraag van de heer Vincent De Wolf

aan de heer Didier Gosuin, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

betreffende "het beheerscontract van Impulse".

Mondelinge vraag van de heer Vincent De Wolf

aan de heer Didier Gosuin, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

betreffende "de investeringen van Amazon in België".

Mondelinge vraag van de heer Vincent De Wolf

aan de heer Didier Gosuin, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

betreffende "de balans van de oproep tot projecten voor het erkenningskader voor de taalcheques Matching".

Mondelinge vraag van de heer Vincent De Wolf

aan de heer Didier Gosuin, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding

à M. Didier Gosuin, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,

concernant "les partenariats pour l'emploi avec les agences privées de l'intérim".

**Question orale de M. Vincent De Wolf**

à M. Didier Gosuin, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,

concernant "le contrat de gestion d'Impulse".

**Question orale de M. Vincent De Wolf**

à M. Didier Gosuin, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,

concernant "les investissements du groupe Amazon en Belgique".

**Question orale de M. Vincent De Wolf**

à M. Didier Gosuin, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,

concernant "le bilan de l'appel à projets pour le cadre de reconnaissance des chèques-langues "matching"".

**Question orale de M. Vincent De Wolf**

à M. Didier Gosuin, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie et

en Dringende Medische Hulp,

betreffende "de lancering van de nieuwe projectoproep "Open Soon"".

Mondelinge vraag van de heer Vincent De Wolf

aan de heer Didier Gosuin, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

betreffende "de weigeringen van aanvragen tot partnerschap met Actiris".

Mondelinge vraag van de heer Vincent De Wolf

aan de heer Didier Gosuin, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

betreffende "de terugvordering van de boetes en van onterecht ontvangen gewestelijke steun".

Mondelinge vraag van de heer Gaëtan Van Goidsenhoven

aan de heer Didier Gosuin, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

betreffende "de gewestelijke steun voor de vzw Groupe One".

Mondelinge vraag van de heer Gaëtan Van Goidsenhoven

aan de heer Didier Gosuin, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

betreffende "de overeenkomsten voor diensten in het UNO complex".

de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,

concernant "le lancement du nouvel appel à projets "open Soon"".

Question orale de M. Vincent De Wolf

à M. Didier Gosuin, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,

concernant "les refus de demandes de partenariats avec l'opérateur Actiris".

Question orale de M. Vincent De Wolf

à M. Didier Gosuin, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,

concernant "le recouvrement des amendes et des aides régionales indûment perçues".

Question orale de M. Gaëtan Van Goidsenhoven

à M. Didier Gosuin, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,

concernant "le soutien régional à l'asbl Groupe One".

Question orale de M. Gaëtan Van Goidsenhoven

à M. Didier Gosuin, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,

concernant "les contrats d'activités de service au sein du complexe UNO".

Mondelinge vraag van de heer Gaëtan Van Goidsenhoven

aan de heer Didier Gosuin, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

betreffende "de bevordering van de co creatie dynamiek bij de Brusselse bedrijven".

Mondelinge vraag van de heer Gaëtan Van Goidsenhoven

aan de heer Didier Gosuin, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

betreffende "de stages in bedrijven".

Mondelinge vraag van de heer Gaëtan Van Goidsenhoven

aan de heer Didier Gosuin, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

betreffende "de vertegenwoordiging van de GIMB binnen de bedrijven".

Mondelinge vraag van de heer Gaëtan Van Goidsenhoven

aan de heer Didier Gosuin, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

betreffende "de projectoproep in het kader van de Small Business Act".

Mondelinge vraag van de heer Gaëtan Van Goidsenhoven

aan de heer Didier Gosuin, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding

Question orale de M. Gaëtan Van Goidsenhoven

à M. Didier Gosuin, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,

concernant "la promotion de la dynamique de cocréation auprès des entreprises bruxelloises".

Question orale de M. Gaëtan Van Goidsenhoven

à M. Didier Gosuin, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,

concernant "les stages en entreprises".

Question orale de M. Gaëtan Van Goidsenhoven

à M. Didier Gosuin, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,

concernant "la représentation de la SRIB au sein des sociétés".

Question orale de M. Gaëtan Van Goidsenhoven

à M. Didier Gosuin, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,

concernant "l'appel à projets initié dans le cadre du Small Business Act".

Question orale de M. Gaëtan Van Goidsenhoven

à M. Didier Gosuin, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide

en Dringende Medische Hulp,

betreffende "het programma voor de versnelling van Greenlab.brussels".

Mondelinge vraag van de heer Gaëtan Van Goidsenhoven

aan de heer Didier Gosuin, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

betreffende "de balans inzake de eHealth accelerator".

Mondelinge vraag van de heer Gaëtan Van Goidsenhoven

aan de heer Didier Gosuin, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

betreffende "het platform Clinicobru".

Mondelinge vraag van de heer Gaëtan Van Goidsenhoven

aan de heer Didier Gosuin, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

betreffende "het initiatiefadvies van de Economische en Sociale Raad over administratieve vereenvoudiging in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest".

Mondelinge vraag van de heer Gaëtan Van Goidsenhoven

aan mevrouw Céline Fremault, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie,

betreffende "de enquête over de lageemissiezone".

médicale urgente,

concernant "le programme d'accélération Greenlab.brussels".

Question orale de M. Gaëtan Van Goidsenhoven

à M. Didier Gosuin, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,

concernant "le bilan de l'accéléateur eHealth".

Question orale de M. Gaëtan Van Goidsenhoven

à M. Didier Gosuin, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,

concernant "la plateforme Clinicobru".

Question orale de M. Gaëtan Van Goidsenhoven

à M. Didier Gosuin, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,

concernant "l'avis d'initiative du Conseil économique et social sur la simplification administrative en Région de Bruxelles-Capitale".

Question orale de M. Gaëtan Van Goidsenhoven

à Mme Céline Fremault, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement, de la Qualité de vie, de l'Environnement et de l'Énergie,

concernant "l'enquête sur la zone de basse émissions".

Mondelinge vraag van de heer Emin Özkara

aan mevrouw Cécile Jodogne, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Buitenlandse Handel en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

betreffende "de gemachtigde voor de gegevensbescherming of "Data protection officer" (DPO) en de impact van de algemene verordening gegevensbescherming op de gewestelijke overheidsdiensten en overheidsinstellingen".

ACTUALITEITSVRAGEN

52

Actualiteitsvraag van de heer Paul Delva

52

aan de heer Pascal Smet, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit en Openbare Werken,

betreffende "de publicatie van het jaarverslag 2016 van parking.brussels en het aantal fietsenstallingen in Brussel".

Actualiteitsvraag van de heer Fabian Maingain

55

aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,

en aan mevrouw Cécile Jodogne, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Buitenlandse Handel en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

betreffende "de gevolgen in het Brussels Gewest van de door de federale regering geplande hervorming van de civiele bescherming".

Toegevoegde actualiteitsvraag van de heer Fouad Ahidar,

Question orale de M. Emin Özkara

à Mme Cécile Jodogne, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Commerce extérieur et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,

concernant "le Délégué à la Protection des Données ou "Data Protection Officer" (DPO) et l'impact du Règlement Général sur la Protection des Données (RGPD) sur les services et organismes publics régionaux".

QUESTIONS D'ACTUALITÉ

52

Question d'actualité de M. Paul Delva

52

à M. Pascal Smet, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Mobilité et des Travaux publics,

concernant "la publication du rapport annuel 2016 de parking.brussels et le nombre d'emplacements vélos à Bruxelles".

Question d'actualité de M. Fabian Maingain

55

à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propriété publique,

et à Mme Cécile Jodogne, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Commerce extérieur et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,

concernant "les effets en Région bruxelloise de la réforme de la protection civile planifiée par le gouvernement fédéral".

Question d'actualité jointe de M. Fouad Ahidar,

betreffende "de eventuele procedure van belangenconflict ingeleid door de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tegen de federale beslissing tot sluiting van de kazernes van de civiele bescherming".

Toegevoegde actualiteitsvraag van de heer 56  
Marc-Jean Ghysels,

betreffende "de eventuele procedure van belangenconflict ingeleid door de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tegen de geplande hervorming van de civiele bescherming van de federale minister voor Binnenlandse Zaken".

Actualiteitsvraag van de heer Dominiek 61  
Lootens-Stael

aan mevrouw Bianca Debaets, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Ontwikkelingssamenwerking, Verkeersveiligheidsbeleid, Gewestelijke en Gemeentelijke Informatica en Digitalisering, Gelijkekansenbeleid en Dierenwelzijn,

betreffende "de gevolgen voor Brussel van het verbod op onverdoofd slachten in het Vlaams Gewest".

Actualiteitsvraag van mevrouw Catherine 63  
Moureux

aan de heer Didier Gosuin, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

betreffende "de publicatie van het verslag van de OESO dat de ongelijkheid op de arbeidsmarkt in België aanklaagt".

Actualiteitsvraag van de heer Vincent De Wolf 67

aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,

concernant "l'éventuelle procédure en conflit d'intérêts initiée par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale contre la décision fédérale de supprimer des casernes de la protection civile".

Question d'actualité jointe de M. Marc-Jean 56  
Ghysels,

concernant "l'éventuelle procédure en conflit d'intérêts initiée par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale contre le plan de réforme de la protection civile du ministre fédéral de l'Intérieur".

Question d'actualité de M. Dominiek Lootens- 61  
Stael

à Mme Bianca Debaets, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de la Coopération au développement, de la Sécurité routière, de l'Informatique régionale et communale et de la Transition numérique, de l'Égalité des chances et du Bien-être animal,

concernant "les conséquences pour Bruxelles de l'interdiction de l'abattage sans étourdissement en Région flamande".

Question d'actualité de Mme Catherine 63  
Moureux

à M. Didier Gosuin, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,

concernant "la publication du rapport de l'OCDE dénonçant les inégalités sur le marché du travail en Belgique".

Question d'actualité de M. Vincent De Wolf 67

à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propriété publique,

en aan mevrouw Fadila Laanan, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Openbare Netheid, Vuilnisophaling en -verwerking, Wetenschappelijk Onderzoek, Gemeentelijke Sportinfrastructuur en Openbaar Ambt,

betreffende "de samenstelling van de kabinetten van de minister-president en de staatssecretaris".

Actualiteitsvraag van de heer Arnaud Pinxteren 69

aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,

betreffende "de evoluties in het Neo-dossier".

Toegevoegde actualiteitsvraag van mevrouw Cieltje Van Achter, 69

betreffende "de vervanging van de geplande zwembadvijver voorzien in het Neoproject door een waterspiegel".

Actualiteitsvraag van de heer Jef Van Damme 74

aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,

betreffende "de werking van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering naar aanleiding van de oproep van één van de ertoe behorende politieke partijen om een nieuwe meerderheid te vormen".

Actualiteitsvraag van mevrouw Liesbet Dhaene 75

aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

et à Mme Fadila Laanan, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de la Propreté publique et de la Collecte et du Traitement des déchets, de la Recherche scientifique, des Infrastructures sportives communales et de la Fonction publique,

concernant "la composition des cabinets du ministre-président et de la secrétaire d'État".

Question d'actualité de M. Arnaud Pinxteren 69

à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,

concernant "les évolutions du projet Neo".

Question d'actualité jointe de Mme Cieltje Van Achter, 69

concernant "le remplacement de l'étang de baignade prévu dans le projet Neo par une surface récréative d'eau".

Question d'actualité de M. Jef Van Damme 74

à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,

concernant "le fonctionnement du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale suite à l'appel d'une de ses formations politiques à constituer une nouvelle majorité".

Question d'actualité de Mme Liesbet Dhaene 75

à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-

belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,

betreffende "de hoge vergoedingen voor vier bestuurders bij Vivaqua".

Gezamenlijk ontwerp van ordonnantie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie tot vaststelling van de regels voor de verdeling van de algemene dotatie aan de gemeenten en de OCMW's van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest vanaf het jaar 2017 (nrs. A-537/1 – 2016/2017 en B-85/1 – 2016/2017)

Samenstelling van de interparlementaire commissie

**NAAMSTEMMINGEN** 79

over het geheel van het ontwerp van 79  
ordonnantie tot wijziging van de wet van  
20 juli 2001 tot bevordering van buurtdiensten  
en -banen (nrs. A-517/1 en 2 – 2016/2017).

over het geheel van het ontwerp van 79  
ordonnantie houdende instemming met het  
samenwerkingsakkoord van 20 februari 2017  
tussen de federale overheid, het Waals Gewest  
en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest met  
betrekking tot het beheer van de dienst voor de  
regularisatie van gewestelijke belastingen en  
niet uitsplitsbare fiscaal verjaarde kapitalen en  
de oprichting van een regularisatiesysteem van  
niet uitsplitsbare fiscaal verjaarde kapitalen, tot  
invoering van een fiscaal regularisatiesysteem  
beperkt in de tijd en tot invoering van  
maatregelen tot bestrijding van misbruik en  
fiscale fraude (nrs. A-515/1 en 2 – 2016/2017).

over het besluit van de commissie tot 80  
verwerping van het voorstel van resolutie van  
de heer Alain Destexhe, de heer Abdallah

Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propriété publique,

concernant "les rémunérations élevées de quatre administrateurs de Vivaqua".

projet d'ordonnance conjointe à la Région de Bruxelles-Capitale et à la Commission communautaire commune fixant les règles de répartition de la dotation générale aux communes et aux CPAS de la Région de Bruxelles-Capitale à partir de l'année 2017 (nos B-85/1 – 2016/2017 et A-537/1 – 2016/2017).

Composition de la commission  
interparlementaire

**VOTES NOMINATIFS** 79

sur l'ensemble du projet d'ordonnance 79  
modifiant la loi du 20 juillet 2001 visant à  
favoriser le développement de services et  
d'emplois de proximité (n<sup>o</sup>s A-517/1 et 2 –  
2016/2017).

sur l'ensemble du projet d'ordonnance portant 79  
assentiment à l'accord de coopération du 20  
février 2017 entre l'État fédéral, la Région  
wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale  
relatif à la gestion du service pour la  
régularisation des impôts régionaux et des  
capitaux fiscalement prescrits non scindés et à  
la mise en place d'un système de  
régularisation des capitaux fiscalement  
prescrits non scindés, instaurant un régime de  
régularisation fiscale limité dans le temps et  
instaurant des mesures en vue de lutter contre  
les abus et les fraudes fiscales (n<sup>o</sup>s A-515/1 et  
2 – 2016/2017).

sur les conclusions de la commission tendant 80  
au rejet de la proposition de résolution de  
MM. Alain Destexhe, Abdallah Kanfaoui,

Kanfaoui, mevrouw Françoise Bertieaux en mevrouw Jacqueline Rousseaux ter bescherming van het milieu door de aanwezigheid van microbeads van polyethyleen in cosmetica te beperken (nrs. A-428/1 en 2 – 2016/2017) – (Toepassing van artikel 91.4 van het reglement).

over het geheel van het ontwerp van 81 ordonnantie houdende instemming met het multilateraal akkoord tussen bevoegde autoriteiten betreffende de automatische uitwisseling van inlichtingen inzake financiële rekeningen, ondertekend te Berlijn op 29 oktober 2014 (nrs. A-513/1 en 2 – 2016/2017).

over het gunstig advies zonder voorbehoud 81 betreffende de begrotingswijziging nr. 1 van het boekjaar 2017 van de Franstalige instelling belast met het beheer van de materiële en financiële belangen van de erkende niet-confessionele levensbeschouwelijke gemeenschappen en erkende centra voor morele dienstverlening van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad (art. 33 van de wet van 21 juni 2002) (nr. A-527/1 – 2016/2017).

over het gunstig advies zonder voorbehoud 81 betreffende de begrotingswijziging nr. 2 van het boekjaar 2017 van de Franstalige instelling belast met het beheer van de materiële en financiële belangen van de erkende niet-confessionele levensbeschouwelijke gemeenschappen en erkende centra voor morele dienstverlening van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad (art. 33 van de wet van 21 juni 2002) (nr. A-527/1 – 2016/2017).

over het gunstig advies zonder voorbehoud 82 betreffende de begroting van het boekjaar 2018 van de Franstalige instelling belast met het beheer van de materiële en financiële belangen van de erkende niet-confessionele

Mmes Françoise Bertieaux et Jacqueline Rousseaux visant à préserver l'environnement en limitant la présence de microbilles de polyéthylène dans les cosmétiques (n° A-428/1 et 2 – 2016/2017) – (Application de l'article 91.4 du règlement).

sur l'ensemble du projet d'ordonnance portant assentiment à l'accord multilatéral entre autorités compétentes concernant l'échange automatique de renseignements relatifs aux comptes financiers, signé à Berlin le 29 octobre 2014 (n° A-513/1 et 2 – 2016/2017). 81

sur l'avis favorable et sans réserves relatif à la modification budgétaire n° 1 de l'exercice 2017 de l'Établissement francophone chargé de la gestion des intérêts matériels et financiers de la communauté philosophique non confessionnelle et des services d'assistance morale reconnus de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale (art. 33 de la loi du 21 juin 2002) (n° A-527/1 – 2016/2017). 81

sur l'avis favorable et sans réserves relatif à la modification budgétaire n° 2 de l'exercice 2017 de l'Établissement francophone chargé de la gestion des intérêts matériels et financiers de la communauté philosophique non confessionnelle et des services d'assistance morale reconnus de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale (art. 33 de la loi du 21 juin 2002) (n° A-527/1 – 2016/2017). 81

sur l'avis favorable et sans réserves relatif au budget de l'exercice 2018 de l'Établissement francophone chargé de la gestion des intérêts matériels et financiers de la communauté philosophique non confessionnelle et des 82

levensbeschouwelijke gemeenschappen en erkende centra voor morele dienstverlening van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad (art. 33 van de wet van 21 juni 2002) (nr. A-527/1 – 2016/2017).

over het gunstig advies zonder voorbehoud betreffende de begrotingswijziging nr. 1 van het boekjaar 2017 van de Nederlandstalige instelling belast met het beheer van de materiële en financiële belangen van de erkende niet-confessionele levensbeschouwelijke gemeenschappen en erkende centra voor morele dienstverlening van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad (art. 33 van de wet van 21 juni 2002) (nr. A-527/1 – 2016/2017).

over het gunstig advies zonder voorbehoud betreffende de begroting van het boekjaar 2018 van de Nederlandstalige instelling belast met het beheer van de materiële en financiële belangen van de erkende niet-confessionele levensbeschouwelijke gemeenschappen en erkende centra voor morele dienstverlening van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad (art. 33 van de wet van 21 juni 2002) (nr. A-527/1 – 2016/2017).

**DETAIL VAN DE NAAMSTEMMINGEN** 86

services d'assistance morale reconnus de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale (art. 33 de la loi du 21 juin 2002) (n° A-527/1 – 2016/2017).

sur l'avis favorable et sans réserves relatif à la modification budgétaire n° 1 de l'exercice 2017 de l'Établissement néerlandophone chargé de la gestion des intérêts matériels et financiers de la communauté philosophique non confessionnelle et des services d'assistance morale reconnus de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale (art. 33 de la loi du 21 juin 2002) (n° A-527/1 – 2016/2017).

sur l'avis favorable et sans réserves relatif au budget de l'exercice 2018 de l'Établissement néerlandophone chargé de la gestion des intérêts matériels et financiers de la communauté philosophique non confessionnelle et des services d'assistance morale reconnus de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale (art. 33 de la loi du 21 juin 2002) (n° A-527/1 – 2016/2017).

**DÉTAIL DES VOTES NOMINATIFS** 86

**VOORZITTERSCHAP: DE HEER CHARLES PICQUÉ, VOORZITTER.**  
**PRÉSIDENCE : M. CHARLES PICQUÉ, PRÉSIDENT.**

- *De vergadering wordt geopend om 9.44 uur.*

**De voorzitter.**- Ik verklaar de plenaire vergadering van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement van vrijdag 30 juni 2017 geopend.

**VERONTSCHULDIGD**

**De voorzitter.**- Verontschuldigen zich voor hun afwezigheid:

- mevrouw Barbara Trachte;
- mevrouw Barbara d'Ursel-de Lobkowicz;
- de heer Jacques Brotchi;
- de heer Ellahi Zahoor Manzoor;
- de heer Bruno De Lille.

**INSTALLATIE VAN EEN NIEUW LID  
VAN HET PARLEMENT**

**De voorzitter.**- Bij brief van 15 juni 2017 deelt mevrouw Isabelle Durant mij haar beslissing mee om ontslag te nemen als lid van het parlement, op datum van 29 juni 2017.

Aan de orde is de installatie van een nieuw lid van het parlement ter vervanging van mevrouw Isabelle Durant, ontslagenmend.

Ik herinner u eraan dat mevrouw Isabelle Durant verkozen werd op de Ecolo-lijst. De opvolger van dezelfde lijst die haar moet vervangen, is mevrouw Magali Plovie.

De verkiezing van deze laatste als plaatsvervangend lid van het parlement werd geldig verklaard tijdens de plenaire vergadering van 10 juni 2014.

Aangezien de bijkomende geldigverklaring,

- *La séance est ouverte à 9h44.*

**M. le président.**- Je déclare ouverte la séance plénière du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale du vendredi 30 juin 2017.

**EXCUSÉS**

**M. le président.**- Ont prié d'excuser leur absence :

- Mme Barbara Trachte ;
- Mme Barbara d'Ursel-de Lobkowicz ;
- M. Jacques Brotchi ;
- M. Ellahi Zahoor Manzoor ;
- M. Bruno De Lille.

**INSTALLATION D'UN NOUVEAU  
MEMBRE DU PARLEMENT**

**M. le président.**- Par lettre du 15 juin 2017, Mme Isabelle Durant m'informe de sa décision de démissionner de son mandat de membre du parlement, à la date du 29 juin 2017.

L'ordre du jour appelle l'installation d'un nouveau membre du parlement en remplacement de Mme Isabelle Durant, démissionnaire.

Je vous rappelle que Mme Isabelle Durant avait été élue sur la liste Ecolo. La suppléante de cette même liste, appelée à la remplacer, est Mme Magali Plovie.

L'élection de cette dernière comme membre suppléante du parlement a été validée au cours de la séance plénière du 10 juin 2014.

Comme la vérification complémentaire prévue par

bepaald in artikel 8.5 van ons reglement, slechts slaat op het behoud van de verkiezbaarheidsvoorwaarden, blijkt dat de geldigverklaring in de huidige omstandigheden louter formeel is.

Ik stel u dus voor over te gaan tot de toelating van mevrouw Magali Plovie als lid van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement.

Geen bezwaar?

Ik verklaar mevrouw Magali Plovie lid van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement.

Zij legde reeds de grondwettelijke eed af in het Frans tijdens de plenaire vergadering van 10 juni 2014.

Ik nodig mevrouw Magali Plovie uit plaats te willen nemen.

(Applaus)

## MEDEDELINGEN AAN HET PARLEMENT

### GRONDWETTELIJK HOF

**De voorzitter.**- Verscheidene mededelingen werden door het Grondwettelijk Hof aan het parlement gedaan.

Zij zullen in de bijlagen van het integraal verslag van deze vergadering worden opgenomen.

### BEGROTINGSBERAADSLAGINGEN

**De voorzitter.**- Verscheidene besluiten werden door de regering aan het parlement overgezonden.

Zij zullen in de bijlagen van het integraal verslag van deze vergadering worden opgenomen.

### AUTORITEIT VOOR FINANCIËLE DIENSTEN EN MARKTEN (FSMA)

*Jaarverslag 2016*

l’article 8.5 de notre règlement ne porte que sur la conservation des conditions d’éligibilité, il apparaît que cette vérification n’a, dans les circonstances présentes, qu’un caractère de pure formalité.

Je vous propose donc de passer à l’admission de Mme Magali Plovie comme membre du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale.

Pas d’observation ?

Je proclame Mme Magali Plovie membre du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale.

Elle avait déjà prêté le serment constitutionnel en français lors de la séance plénière du 10 juin 2014.

J’invite Mme Magali Plovie à prendre place à son banc.

(*Applaudissements*)

## COMMUNICATIONS FAITES AU PARLEMENT

### COUR CONSTITUTIONNELLE

**M. le président.**- Diverses communications ont été faites au parlement par la Cour constitutionnelle.

Elles figureront en annexe du compte rendu intégral de cette séance.

### DÉLIBÉRATIONS BUDGÉTAIRES

**M. le président.**- Divers arrêtés ont été transmis au parlement par le gouvernement.

Ils figureront en annexe du compte rendu intégral de cette séance.

### AUTORITÉ DES SERVICES ET MARCHÉS FINANCIERS (FSMA)

*Rapport annuel 2016*

**De voorzitter.**- Bij brief van 19 juni 2017 bezorgt de voorzitter van de Autoriteit voor Financiële Diensten en Markten (FSMA) het jaarverslag 2016.

- Ter informatie.

### BESTUREN IN BRUSSEL

*Rapport inzake lokale besturen*

**De voorzitter.**- Bij brief van 21 juni 2017 zendt de Brusselse Hoofdstedelijke Regering aan het parlement het rapport van de onderzoeks groep The Politics of Democratic Governance (DEGO) over de lokale besturen in Brussel.

- Verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken.

### MYRIA

#### FEDERAAL MIGRATIECENTRUM

*Jaarverslag*

**De voorzitter.**- Bij mail van 22 juni 2017 zendt de directeur van Myria aan het Brussels Hoofdstedelijk Parlement zijn jaarverslag met als titel: "Migratie in cijfers en in rechten 2017".

- Ter informatie.

### NATIONALE BANK VAN BELGIË

*Macroprudentieel verslag 2017*

**De voorzitter.**- Bij brief van 23 juni 2017 bezorgt de gouverneur van de Nationale Bank van België het macroprudentieel verslag 2017.

- Ter informatie.

### JAARVERSLAG 2016 VAN BRUGEL

**De voorzitter.**- Bij brief van 27 juni 2017 zenden de voorzitter en de bestuurder van Brugel, overeenkomstig artikel 30bis van de ordonnantie

**M. le président.**- Par lettre du 19 juin 2017, le président de l'Autorité des services et marchés financiers (FSMA) transmet le rapport annuel 2016.

- Pour information.

### GOUVERNANCE À BRUXELLES

*Rapport sur la gouvernance locale*

**M. le président.**- Par lettre du 21 juin 2017, le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale transmet au parlement le rapport du groupe de recherche "The Politics of Democratic Governance" (DEGO) sur la gouvernance locale à Bruxelles.

- Renvoi à la Commission des affaires intérieures.

### MYRIA

#### CENTRE FÉDÉRAL MIGRATION

*Rapport annuel*

**M. le président.**- Par courriel du 22 juin 2017, le directeur de Myria transmet au Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale son rapport annuel intitulé "La migration en chiffres et en droits 2017".

- Pour information.

### BANQUE NATIONALE DE BELGIQUE

*Rapport macroprudentiel 2017*

**M. le président.**- Par lettre du 23 juin 2017, le gouverneur de la Banque nationale de Belgique transmet le rapport macroprudentiel 2017.

- Pour information.

### RAPPORT ANNUEL 2016 DE BRUGEL

**M. le président.**- Par lettre du 27 juin 2017, le président et l'administrateur de Brugel transmettent au Parlement de la Région de

van 19 juli 2001 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, aan het Brussels Hoofdstedelijk Parlement het jaarverslag 2016 van Brugel.

- Verzonden naar de commissie voor het Leefmilieu en de Energie.

### **JAARVERSLAG 2016 VAN HET COMMISSARIAAT VOOR EUROPA EN DE INTERNATIONALE ORGANISATIES**

**De voorzitter.**- Het Commissariaat voor Europa en de internationale organisaties bezorgt aan het Brussels Hoofdstedelijk Parlement zijn jaarverslag 2016.

- Verzonden naar de commissie belast met de Europese Aangelegenheden.

### **ONTWERPEN VAN ORDONNANTIE**

#### *Indiening*

**De voorzitter.**- Op datum van 12 juni 2017 heeft de Brusselse Hoofdstedelijke Regering volgende ontwerpen van ordonnantie ingediend:

1. Ontwerp van ordonnantie tot wijziging van de wet van 14 augustus 1986 betreffende de bescherming en het welzijn der dieren wat betreft het verbod op dwangvoederen van dieren (nr. A-528/1 – 2016/2017).

- Verzonden naar de commissie voor het Leefmilieu en de Energie.

2. Ontwerp van ordonnantie tot opstelling van een kader voor de Brusselse ontwikkelingssamenwerking (nr. A-529/1 – 2016/2017).

- Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Algemene Zaken.

**De voorzitter.**- Op datum van 23 juni 2017 heeft de Brusselse Hoofdstedelijke Regering het ontwerp van ordonnantie tot wijziging van de Nieuwe Gemeentewet teneinde de bevoegdheidsregels inzake gemeentelijke overheidsopdrachten te verduidelijken (nr. A-534/1 – 2016/2017)

Bruxelles-Capitale, conformément à l'article 30bis de l'ordonnance du 19 juillet 2001 relative à l'organisation du marché de l'électricité en Région de Bruxelles-Capitale, le rapport annuel 2016 de Brugel.

- Renvoi à la Commission de l'environnement et de l'énergie.

### **RAPPORT ANNUEL 2016 DU COMMISSARIAT À L'EUROPE ET AUX ORGANISATIONS INTERNATIONALES**

**M. le président.**- Le Commissariat à l'Europe et aux organisations internationales transmet au Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale son rapport annuel 2016.

- Renvoi à la Commission chargée des questions européennes.

### **PROJETS D'ORDONNANCE**

#### *Dépôt*

**M. le président.**- En date du 12 juin 2017, le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale a déposé les projets d'ordonnance suivants :

1. Projet d'ordonnance modifiant la loi du 14 août 1986 relative à la protection et au bien-être des animaux en ce qui concerne l'interdiction du gavage des animaux (n° A-528/1 – 2016/2017).

- Renvoi à la Commission de l'environnement et de l'énergie ;

2. Projet d'ordonnance établissant un cadre pour la coopération bruxelloise au développement (n° A-529/1 – 2016/2017).

- Renvoi à la Commission des finances et des affaires générales.

**M. le président.**- En date du 23 juin 2017, le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale a déposé le projet d'ordonnance modifiant la Nouvelle loi communale en vue de préciser les règles de compétences en matière de marchés publics communaux (n° A-534/1 – 2016/2017).

ingediend.

- Verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken.

**De voorzitter.**- Op datum van 23 juni 2017 heeft de Brusselse Hoofdstedelijke Regering het gezamenlijk ontwerp van ordonnantie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie tot vaststelling van de regels voor de verdeling van de algemene dotatie aan de gemeenten en de OCMW's van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest vanaf het jaar 2017 (nrs. A-537/1 – 2016/2017 en B-85/1 – 2016/2017) ingediend.

Overeenkomstig artikel 87.5 van het reglement wordt het gezamenlijk ontwerp verzonden naar de in de artikelen 50 en 51 van het reglement bedoelde commissie.

Krachtens artikel 51 van het reglement wordt, voor het onderzoek van een gezamenlijk ontwerp van ordonnantie van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement en de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, de interparlementaire commissie samengesteld uit 15 leden, waarvan 5 Nederlandstalige fractieleden, benoemd volgens de evenredige vertegenwoordiging van de taalgroepen. De interparlementaire commissie bestaat uit dezelfde leden voor de twee assemblees.

Volgens de regel van de evenredige vertegenwoordiging ziet de verdeling van de leden van de interparlementaire commissie onder de fracties er als volgt uit:

Voor de Franse taalgroep:

- PS: 3 zetels;
- MR: 3 zetels;
- DéFI: 2 zetels;
- cdH: 1 zetel;
- Ecolo: 1 zetel.

Voor de Nederlandse taalgroep:

- Open Vld: 2 zetels;

- Renvoi à la Commission des affaires intérieures.

**M. le président.**- En date du 23 juin 2017, le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale a déposé le projet d'ordonnance conjointe à la Région de Bruxelles-Capitale et à la Commission communautaire commune fixant les règles de répartition de la dotation générale aux communes et aux CPAS de la Région de Bruxelles-Capitale à partir de l'année 2017 (nos A-537/1 – 2016/2017 et B-85/1 – 2016/2017).

Conformément à l'article 87.5 du règlement, le projet d'ordonnance conjointe est renvoyé à la commission interparlementaire visée aux articles 50 et 51 du règlement.

En vertu de l'article 51 du règlement, pour l'examen d'un projet d'ordonnance conjointe entre le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale et l'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune, la commission interparlementaire est composée de 15 membres, dont 5 membres du groupe linguistique néerlandais, nommés à la représentation proportionnelle des groupes politiques au sein de chacun des groupes linguistiques. La commission interparlementaire est composée des mêmes membres pour les deux assemblées.

Selon la règle proportionnelle, la répartition des sièges de la commission interparlementaire entre les groupes politiques est la suivante :

Pour le groupe linguistique français :

- PS : 3 sièges ;
- MR : 3 sièges ;
- DéFI : 2 sièges ;
- cdH : 1 siège ;
- Ecolo : 1 siège.

Pour le groupe linguistique néerlandais :

- Open Vld : 2 sièges ;
- sp.a : 1 siège ;

- sp.a: 1 zetel;
- Groen: 1 zetel;
- N-VA: 1 zetel.

De politieke fractievoorzitters wordt verzocht mij, vóór het einde van de vergadering, de namen van hun leden mee te delen die deel zullen uitmaken van de interparlementaire commissie.

**De voorzitter.**- De heer Van den Driessche heeft het woord.

**De heer Johan Van den Driessche (N-VA).**- Mijnheer de voorzitter, kunt u de doelstelling van die commissie toelichten?

**De voorzitter.**- Het betreft een interparlementaire commissie van de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en het Brussels Hoofdstedelijk Parlement. Het is de bedoeling om gezamenlijke projecten te onderzoeken. Het spreekt vanzelf dat de verdeelsleutel van bijvoorbeeld de dotatie aan de gemeenten betrekking heeft op beide assemblees aangezien in dit ontwerp een reeks cijfers over de financiering van de OCMW's staat. Daarom wordt er gewerkt in het kader van een interparlementaire commissie. Dat is in de statuten bepaald.

## STEDENBOUWKUNDIG COLLEGE

*Voordracht van dubbeltallen van kandidaten voor zes vacante mandaten*

**De voorzitter.**- Ik herinner u eraan dat bij brief van 2 december 2016, de minister-president, bevoegd voor stedenbouw, het parlement verzocht de procedure aan te vatten met het oog op de voordracht van een dubbeltal van kandidaten voor de vervanging van zes leden van het Stedenbouwkundig College, waarvan het mandaat op 10 januari 2017 afgelopen is.

Naar aanleiding van de oproep tot kandidaten tijdens de plenaire vergadering van 5 mei 2017, die in het Belgisch Staatsblad van 16 mei 2017 werd bekendgemaakt, werden de volgende kandidaturen ingediend:

- mevrouw Vinciane Boon, licentiaat in de rechten

- Groen : 1 siège ;
- N-VA : 1 siège.

Les présidents des groupes politiques sont invités à me transmettre, avant la fin de cette séance, les noms de leurs membres appelés à faire partie de la commission interparlementaire.

**M. le président.**- La parole est à M. Van den Driessche.

**M. Johan Van den Driessche (N-VA) (en néerlandais).**- Monsieur le président, pouvez-vous expliquer l'objectif de cette commission ?

**M. le président.**- Il s'agit d'une commission interparlementaire de l'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune et du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale, dont l'objectif est d'examiner des projets communs, comme la clé de répartition de la dotation aux communes. C'est prévu dans les statuts.

## COLLÈGE D'URBANISME

*Présentation d'une liste double de candidats à six mandats vacants*

**M. le président.**- Je vous rappelle que, par lettre du 2 décembre 2016, le ministre-président, en charge de l'Urbanisme demandait au parlement d'initier la procédure adéquate afin que le gouvernement soit saisi d'une liste double de candidats en vue du remplacement de six membres du Collège d'urbanisme, dont le mandat est arrivé à échéance le 10 janvier 2017.

À la suite à l'appel à candidatures lancé lors de la séance plénière du 5 mai 2017 et publié au Moniteur belge du 16 mai 2017, les candidatures suivantes ont été introduites :

- Mme Vinciane Boon, licenciée en droit

(magistraat);

- de heer Daniel d'Ath, licentiaat in de rechten;
- mevrouw Liesbeth Gestels, architect;
- de heer Wim Tielemans, architect;
- mevrouw Brigitte Nkingu, licentiaat in de rechten;
- de heer Philippe Van Wesemael, licentiaat in de rechten.

Aangezien het parlement een onvoldoende aantal kandidaturen ontvangen heeft om aan de regering een dubbeltal van kandidaten voor de zes vacante mandaten te kunnen voordragen (minimaal twaalf ontvankelijke voorgedragen kandidaturen), wordt er voorgesteld om tijdens de volgende plenaire vergadering de termijn voor de oproep tot kandidaturen te verlengen.

Een bericht zal gepubliceerd worden in het Belgisch Staatsblad. De kandidaturen moeten aan mij worden gericht en op de griffie van het parlement toekomen uiterlijk op donderdag 7 september 2017, om 12 uur. De kandidaten wordt verzocht een uittreksel uit hun geboorteakte te voegen evenals een curriculum vitae met hun diploma's en hun beroepservaring.

Geen bezwaar?

Aldus wordt besloten.

## INOVERWEGINGNEMING

**De voorzitter.-** Aan de orde is de inoverwegingneming van het voorstel van resolutie van mevrouw Anne-Charlotte d'Ursel, de heer Jacques Brotchi en mevrouw Dominique Dufourny tot plaatsing van specifieke waarschuwingssystemen (Bompeln) bij de oversteekplaatsen voor voetgangers op de eigen beddingen van het openbaar vervoer (nr. A-496/1 – 2016/2017).

Geen bezwaar?

- Verzonden naar de commissie voor de Infrastructuur.

(magistrate) ;

- M. Daniel d'Ath, licencié en droit ;
- Mme Liesbeth Gestels, architecte ;
- M. Wim Tielemans, architecte ;
- Mme Brigitte Nkingu, licenciée en droit ;
- M. Philippe Van Wesemael, licencié en droit.

Le parlement étant saisi d'un nombre insuffisant de candidatures pour pouvoir présenter au gouvernement une liste double de candidats aux six mandats vacants (soit au minimum douze candidatures recevables présentées), il est proposé de prolonger le délai d'appel aux candidats.

Un avis sera publié au Moniteur belge. Les candidatures devront m'être adressées et parvenir au greffe du parlement au plus tard le jeudi 7 septembre 2017, à 12 heures. Les candidats sont invités à joindre à leur candidature un extrait d'acte de naissance, ainsi qu'un curriculum vitae indiquant leurs qualifications et leur expérience professionnelle.

Pas d'observation ?

Il en sera ainsi.

## PRISE EN CONSIDÉRATION

**M. le président.-** L'ordre du jour appelle la prise en considération de la proposition de résolution de Mme Anne-Charlotte d'Ursel, M. Jacques Brotchi et Mme Dominique Dufourny demandant l'installation de dispositifs avertisseurs spécifiques (Bompeln) aux traversées piétonnes de sites propres de transports en commun (n° A-496/1 – 2016/2017).

Pas d'observation ?

- Renvoi à la Commission de l'infrastructure.

## ONTWERP VAN ORDONNANTIE

**ONTWERP VAN ORDONNANTIE TOT WIJZIGING VAN DE WET VAN 20 JULI 2001 TOT BEVORDERING VAN BUURTDIENSTEN EN -BANEN (NRS. A-517/1 EN 2 – 2016/2017).**

### *Algemene besprekking*

**De voorzitter.**- De algemene besprekking is geopend.

De heer Bott, rapporteur, heeft het woord.

**De heer Eric Bott, rapporteur (in het Frans).**- *In de commissie juichte ik het ontwerp van ordonnantie toe, omdat het de procedures voor erkenning, borgstelling en overname van een onderneming in de sector vereenvoudigt, de aantrekkelijke fiscale aftrekbaarheid van de dienstencheques behoudt en de oprichting of overdracht van een dienstenchequebedrijf vergemakkelijkt, ook al kunnen niet meer activiteiten met dienstencheques worden betaald wegens besparingen.*

*Mevrouw Lemesre uitte haar instemming met de doelstellingen van het ontwerp, dat onder meer ondernemingen in verscheidene gewestelijke zones vrijstelt van borgstelling. Ook de vereenvoudigde erkenningsprocedure en de procedure voor de overdracht van een erkenning vond ze een verstandige keuze.*

*Ze gaf toe dat de regering rekening heeft gehouden met de opmerkingen van de Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.*

*De heer Diallo verheugde zich over de voorzichtigheid van de regering bij de opmaak van het ontwerp van ordonnantie, waardoor de stabiliteit van het dienstenchequesysteem kan worden gehandhaafd. Hij merkte op dat de verminderde fiscale aftrekbaarheid de vraag niet heeft doen afnemen.*

*De heer De Lille sprak zijn goedkeuring uit over de vereenvoudigde erkenningsprocedure voor in een ander gewest erkende ondernemingen en over de terugbetaling van de borgstelling onder bepaalde voorwaarden. Voorts zei hij tevreden te zijn over*

## PROJET D'ORDONNANCE

**PROJET D'ORDONNANCE MODIFIANT LA LOI DU 20 JUILLET 2001 VISANT À FAVORISER LE DÉVELOPPEMENT DE SERVICES ET D'EMPLOIS DE PROXIMITÉ (N° A-517/1 ET 2 – 2016/2017).**

### *Discussion générale*

**M. le président.**- La discussion générale est ouverte.

La parole est à M. Bott, rapporteur.

**M. Eric Bott, rapporteur.**- Lors du débat en commission, je salue le projet d'ordonnance pour la simplification des procédures d'agrément multiples, de cautionnement et de rachat d'une entreprise active dans ce secteur. Le ministre dit qu'il a veillé à maintenir la déductibilité fiscale attrayante des titres-services et a rendu plus aisée la constitution ou la transmission d'une entreprise de titres-services. La rigueur budgétaire n'a certes pas permis d'élargir le champ des activités ouvertes aux titres-services, mais la stabilité du dispositif en dépendait.

Mme Marion Lemesre souscrit aux objectifs du projet d'ordonnance qui apporte certaines avancées telles que les dispenses de cautionnement pour les entreprises opérant dans plusieurs zones régionales. Cela facilitera l'activité des entreprises bruxelloises exerçant en périphérie. La procédure d'agrément simplifié et celle de transfert d'agrément sont également judicieuses.

Force est de reconnaître que le gouvernement a tenu compte des remarques du Conseil économique et social.

M. Diallo se réjouit que notre Région progresse dans la réception des compétences qui lui ont été attribuées par la réforme de l'État de 2014. La prudence a prévalu lors de la rédaction de ce projet d'ordonnance, afin de préserver la stabilité des titres-services, que d'aucuns pensaient compromise. La réduction de la déductibilité fiscale des titres, dont le prix a été maintenu à 9 euros, n'a pas amoindri la demande.

M. Bruno De Lille approuve le fait de légiférer dans cette matière nouvellement régionalisée, tout

*het feit dat het quotum van 60% uitkeringsgerechtigde volledig werklozen werd verruimd tot niet-werkende werkzoekenden, zelfs zonder uitkering. In de praktijk blijkt het quotum moeilijk haalbaar, omdat veel werknemers in de sector willen blijven.*

*Voorts beval hij aan om de boetes aan ondernemingen die met opleidingskosten frauderen, te verhogen.*

*Mevrouw Genot vroeg hoe de regering bedrijven die een duurzame arbeidsrelatie met hun medewerkers uitbouwen, wil beschermen tegen concurrentievervalsende ondernemingen.*

*De heer Cornelis vond dienstencheques altijd al een van de beste tewerkstellingsmaatregelen. Hoewel ze duur zijn voor de overheid, leveren ze resultaat op.*

*Mevrouw Bertieaux concludeerde uit het verslag van de gender-test dat het ontwerp niet beantwoordt aan de doelstellingen van de ordonnantie betreffende de integratie van de genderdimensie, want in de dienstenchequesector zijn hoofdzakelijk vrouwen aan de slag. Minister Gosuin gaf toe dat het invulformulier moet worden herzien om een betere analyse mogelijk te maken.*

*De minister onderstreepte ook dat het ontwerp van ordonnantie uitdrukkelijk voorziet in de mogelijkheid om een samenwerkingsakkoord met de drie gewesten te sluiten met het oog op wederzijdse erkenningen en borgstellingen. Zijn oproep tot samenwerking blijft vooralsnog tevergeefs.*

*Als de onderhandelingen mislukken, zal het gewest besluiten moet uitvaardigen die kunnen afwijken van die in de andere gewesten. Ondernemingen worden financieel gestimuleerd om hun medewerkers op te leiden. Daarnaast moeten ze een diversiteitscharter hebben. Ten slotte moet minstens 60% van hun werknemers onder niet-werkende werkzoekenden gerekruteerd worden.*

*De minister antwoordde de heer De Lille dat het bedrag van de boetes sinds 1 januari 2017 met de opcentiemen moet worden vermenigvuldigd.*

*Ten slotte repliceerde hij dat de duur en de kwaliteit van de arbeidsrelaties een federale bevoegdheid zijn. Het gewest streeft binnen zijn bevoegdheden wel naar een maximale*

en veillant à ce que les disparités entre les Régions soient les plus minimales possible. L'article 2.7 prévoit la possibilité d'organiser une procédure d'agrément simplifiée pour les entreprises agréées dans une autre Région.

Par ailleurs, l'article 3 dispose que le cautionnement est remboursé à l'entreprise après cinq ans, à compter de la délivrance de l'agrément. Le quota de 60% de travailleurs devant être des chômeurs complets indemnisés a été élargi aux demandeurs d'emploi inoccupés, même s'ils ne sont pas indemnisés. Cependant, dans la pratique, il s'avère que ce quota est difficile à respecter, car de nombreux travailleurs opérant dans ce secteur ne souhaitent pas en sortir.

M. De Lille est donc favorable à l'élargissement du quota à d'autres personnes, car cela reviendrait à assouplir la contrainte. De plus, la législation prévoit depuis 2012 une obligation de suivre une formation à concurrence de onze heures par an. Cela paraît peu, mais pourtant, rares sont les travailleurs qui respectent cette obligation. Enfin, M. De Lille recommande d'augmenter le montant des amendes inscrites à l'article 12, qui sont infligées aux entreprises coupables de fraude aux frais de formation. Cela accroîtrait l'effet dissuasif de ces amendes.

Mme Genot demande comment le gouvernement soutiendra les entreprises qui entretiennent des relations de travail durables avec leurs employés et qui se heurtent à la rude concurrence d'entreprises moins scrupuleuses.

M. Stefan Cornelis se joint aux félicitations exprimées. Il a toujours cru aux titres-services, qui sont l'un des meilleurs outils jamais imaginés dans le cadre de la politique de l'emploi. Certes, ils constituent une lourde dépense pour les pouvoirs publics, mais ils atteignent leur but.

Madame Françoise Bertieaux considère, à la lecture du test d'incidence du projet d'ordonnance sur la situation respective des hommes et des femmes, que l'administration chargée de le réaliser ne comprend manifestement pas le but de ce test. Les objectifs de l'ordonnance du 29 mars 2012 portant intégration de la dimension de genre dans les lignes politiques de la Région de Bruxelles-Capitale ne sont pas rencontrés. Le secteur des titres-services est particulièrement occupé par des femmes.

*tewerkstelling van werkzoekenden.*

*De vijftien aanwezige leden keurden het ontwerp van ordonnantie in zijn geheel bij eenparigheid goed.*

*(Applaus)*

Le ministre Didier Gosuin admet que le test genre est fort succinct. Tous les tests réalisés depuis l'entrée en vigueur de l'ordonnance sont d'ailleurs de la même eau. Ils sont complétés par la cellule transversale chargée de la diversité au sein du Service public régional de Bruxelles. Le formulaire à compléter, qui a été élaboré par l'arrêté du 24 avril 2014 portant exécution de l'ordonnance du 29 mars 2012, devrait être revu afin que l'analyse puisse être affinée.

Le ministre poursuit en soulignant que le projet d'ordonnance prévoit expressément la possibilité de conclure un accord de coopération entre les trois Régions du pays en vue d'une reconnaissance mutuelle des agréments et des cautionnements. Le ministre privilégie en effet la voie de la collaboration entre Régions, hélas en vain jusqu'à présent.

Si les négociations échouent, notre Région aura ultérieurement à régler ces questions par voie d'arrêté, quitte à s'écartier des règles en vigueur en Wallonie et en Flandre. Les entreprises sont financièrement incitées à former leurs travailleurs. La Région supporte en effet intégralement la hausse salariale due à l'indexation, pour autant que certaines conditions soient réunies dans l'existence d'un plan de formation de travailleurs. En outre, l'entreprise doit être dotée d'une charte de promotion de la diversité et au moins 60% de ses employés doivent être recrutés parmi des demandeurs d'emplois inoccupés.

Le ministre rappelle d'autre part à M. De Lille que le montant des amendes inscrites dans le projet d'ordonnance doit être multiplié par les décimes additionnels, soit une multiplication par 8 à compter du 1er janvier 2017, en vertu de la loi du 5 mars 1952.

La durée et la qualité des relations de travail, évoquées par Mme Genot, relèvent des compétences fédérales. La Région ne peut superviser les contrats de travail proposés par les employeurs. Elle exerce néanmoins ses compétences dans leur plénitude, entre autres afin de mettre à l'emploi un maximum de demandeurs d'emploi. Le projet d'ordonnance, dans son ensemble, est adopté à l'unanimité des 15 membres présents.

*(Applaudissements)*

**De voorzitter.** - De heer Diallo heeft het woord.

**De heer Bea Diallo (PS)** (*in het Frans*).- *Mijn fractie stelt tot haar tevredenheid vast dat de regering de dienstencheques als een goede huisvader beheert. In tegenstelling tot wat sommigen vreesden, heeft de verminderde fiscale aftrekbaarheid van de cheques, waarvan de prijs op 9 euro bleef, het succes van de maatregel niet afgeremd.*

*Met het ontwerp gaat de regering op dezelfde weg verder. Ze vereenvoudigt niet alleen de procedures voor de erkenning, de borgstelling en de overname van dienstenchequebedrijven, maar heeft ook de doelgroep uitgebreid tot de niet-werkende werkzoekenden.*

*Mijn fractie heeft altijd gepleit voor duurzame banen met goede arbeidsvoorwaarden. Hier toe moet de strijd tegen misbruiken worden opgevoerd. De voorliggende tekst gaat de goede richting uit. We zullen die uiteraard goedkeuren.*

(Applaus bij de meerderheid)

**De voorzitter.** - De heer Verbauwhede heeft het woord.

**De heer Michaël Verbauwhede (PTB\*PVDA-GO!)** (*in het Frans*).- *De dienstenchequesector stelt heel wat personen te werk in Brussel. Velen onder hen zijn blij om niet langer werkloos te zijn en een baan te hebben. We horen echter ook verhalen over hoe lastig het werk soms is, over het gebrek aan stabiliteit, het lage salaris en misbruiken door de werkgevers.*

*Volgens een recente studie van ACV Voeding en Diensten is één huishoudhulp op drie het slachtoffer van seksueel geweld op het werk.*

*Het is dus een sector met tal van misbruiken en problemen. Het is bovendien een heel dynamische sector: elke dag worden er bedrijven opgericht, gefuseerd of opgesplitst. De werknemers zijn vaak de eerste slachtoffers van de chaos in de*

**M. le président.** - La parole est à M. Diallo.

**M. Bea Diallo (PS)** .- Mon groupe et moi-même constatons avec satisfaction que depuis le début de la législature, la politique des titres-services est gérée en bon père de famille par ce gouvernement. Contrairement à ce que certains ont annoncé, la réduction de la déductibilité fiscale et le maintien du prix à 9 euros n'ont en rien entamé l'attractivité et le succès du dispositif.

L'ordonnance dont il est question aujourd'hui poursuit sur cette voie, en simplifiant les procédures d'agrément, de cautionnement et de rachat d'entreprises de titres-services. Nous n'avons pas oublié les entreprises bruxelloises qui exercent leurs activités dans d'autres Régions, et spécialement en périphérie bruxelloise. Le quota fédéral de 60% de travailleurs issus de la catégorie des chômeurs complets indemnisés a été élargi aux demandeurs d'emploi inoccupés, ce qui est une excellente chose.

Mon groupe et moi-même avons toujours plaidé en faveur d'un emploi durable et exercé dans de bonnes conditions, ce qui passe par une lutte renforcée contre les abus. Nous pensons que ce texte prend cette direction. Nous voterons bien évidemment en faveur de cette ordonnance.

(Applaudissements sur les bancs de la majorité)

**M. le président.** - La parole est à M. Verbauwhede.

**M. Michaël Verbauwhede (PTB\*PVDA-GO!)** .- Effectivement, le secteur des titres-services emploie de nombreuses personnes à Bruxelles. Comme nombre d'entre nous ici - je suppose -, nous rencontrons beaucoup de ces milliers de travailleurs et travailleuses qui sont contents d'avoir pu sortir du chômage grâce à un emploi. Mais les témoignages qui nous reviennent attestent aussi la pénibilité, le manque de stabilité, la précarité des contrats, les difficultés liées aux horaires, le faible salaire, l'incertitude des revenus et les nombreux abus de la part des employeurs.

La semaine dernière, une étude de la Confédération des syndicats chrétiens (CSC) Alimentation et Services montrait par exemple qu'une aide-ménagère sur trois était un jour victime de violences sexuelles au travail. La Libre

sector.

We waarderen de diversiteits- en antidiscriminatiemaatregelen en het indexeringssmechanisme in het ontwerp van ordonnantie.

*Alleszins moet u vermijden dat er te grote verschillen met de andere gewesten ontstaan. We hebben niet zozeer een probleem met de tekst maar wel met de regionalisering van de dienstencheques, die op termijn de concurrentie tussen de gewesten en die tussen de zwakste werknemers dreigt te vergroten.*

*Het is vreemd dat de andere partijen de onzinnigheid van de regionalisering niet inzien. Drie verschillende wetten uitvaardigen in een straal van 30 kilometer is volgens ons een achteruitgang. Als historicus doet mij dat terugdenken aan de middeleeuwen, met tal van kleine hertogdommen die elk hun eigen regeltjes en hun eigen munt hadden.*

*De regionalisering van de dienstenchequesector is mijns inziens een slechte zaak en dreigt op termijn tot grote verschillen tussen de gewesten te leiden. Dat is de reden waarom we de tekst niet zullen goedkeuren.*

*Als u de sector beter gereguleerd had en de werknemers betere arbeidsvooraarden had gegarandeerd, hadden wij u misschien gesteund. De voorgestelde maatregelen gaan volgens ons evenwel niet de goede richting uit. Er is sprake van een gemakkelijkere toegang, de overdracht van erkenningen en de afschaffing van borgstellingen. We vrezen dat de vermindering van de regels tot een nog grotere flexibiliteit in de sector zal leiden.*

*Los van de ordonnantie pleit de PTB ervoor dat de overheid de sector overneemt. We begrijpen niet waarom een sector die alsmaar meer jobs vertegenwoordigt, overgelaten moet worden aan de privésector, die maximale winst nastreeft ten koste van de arbeidsvooraarden. De overheid zou de rol van de dienstenchequebedrijven kunnen overnemen, zodat we het statuut, de rechten en de werkstabiliteit van de werknemers kunnen verbeteren.*

Belgique dressait un portrait que je vous invite à lire, car il m'a vraiment fort marqué, d'une aideménagère victime d'une agression sexuelle chez un client, et la galère qui suivit pendant des années. Aujourd'hui encore, elle a du mal à s'en remettre.

Il s'agit donc d'un secteur où effectivement, il existe de nombreux abus et de nombreux problèmes. C'est un secteur qui est très dynamique, mais aussi chaotique avec, tous les jours, des entreprises qui apparaissent, qui fusionnent, qui se scindent. Les travailleurs sont bien souvent les premières victimes du chaos que connaît ce secteur.

Nous pouvons apprécier plusieurs éléments dans cette ordonnance, que ce soit en matière de diversité, de non-discrimination, sans oublier le mécanisme d'indexation qui est garanti par ordonnance. Je tiens vraiment à souligner ces points positifs.

Ce que nous voulons, c'est éviter aujourd'hui de trop grandes divergences avec les autres Régions. Nous avons un problème pas tant sur le texte de l'ordonnance, mais plutôt sur la philosophie de la régionalisation des titres-services qui va, selon nous, à terme, renforcer la concurrence entre les Régions et entre les travailleurs les plus faibles et les moins formés qui sont justement les travailleurs de ces secteurs-là.

D'ailleurs, ce qui est intéressant, c'est qu'on reconnaît que la régionalisation complique beaucoup la donne. Je m'interroge ainsi sur le fait que les autres partis ne comprennent pas le caractère irrationnel de cette régionalisation. Je pense qu'il ne faut pas être marxiste pour comprendre que l'on vit dans un monde globalisé et cette logique consistant à accepter de diversifier les lois jusqu'à trois fois pour des entreprises sur un rayon de 30 kilomètres est, à notre sens, un retour en arrière.

Moi qui suis historien de formation, je ne peux m'empêcher de penser au Moyen-Âge. À cette époque, il existait énormément de petits duchés dotés de règles différentes de duché en duché, chacun ayant sa propre monnaie, ses lois,... La régionalisation, dans un secteur comme celui des titres-services, est à mon avis négative et va, à terme, engendrer des divergences importantes entre les Régions. J'entends que ce n'est pas encore le cas aujourd'hui et que vous avez voulu préserver

les Régions de ces divergences trop fortes.

Nous regrettons cette régionalisation et c'est la raison pour laquelle nous ne voterons pas ce texte.

Si vous aviez davantage régulé le secteur et donné de meilleures conditions de travail aux travailleurs, nous aurions pu vous soutenir. Malheureusement, à notre avis, les règles envisagées par cette ordonnance ne vont pas dans le bon sens. On parle de facilités d'accès, de transfert d'agrément, de suppression du cautionnement, etc. Nous craignons que relâcher les freins et réduire les règles n'aboutissent à une flexibilité accrue dans le secteur.

Au-delà de cette ordonnance, au niveau belge, le PTB plaide avec conviction pour une reprise en main publique du secteur. Nous ne comprenons pas pourquoi le secteur privé, toujours soucieux de maximiser le profit dans le chaos et au détriment de la qualité des conditions de travail, devrait s'occuper quasiment seul d'un secteur qui pourvoit de plus en plus d'emplois en Belgique.

Nous plaidons avec force pour une reprise en main par le secteur public, qui pourrait reprendre le rôle joué par ces centaines d'agences qui sont en concurrence. Selon nous, cette solution permettrait de mieux garantir le statut, les droits et la stabilité d'emploi des travailleurs.

**De voorzitter.** - Mevrouw Goeman heeft het woord.

**Mevrouw Hannelore Goeman (sp.a).** - Dit ontwerp van ordonnantie werd in de commissie met eenparigheid van stemmen aangenomen en kan dan ook op onze steun rekenen.

Het betreft een eerste wijziging sinds de zesde staatshervorming. Het is vooral de bedoeling te consolideren en te stabiliseren. Het ontwerp bevat dan ook weinig revolutionairs. Het biedt een aantal pragmatische oplossingen om het instrument efficiënter te maken. De sp.a vindt onder meer de regeling in verband met de opleidingsmogelijkheden voor wie in deze sector werkt, belangrijk.

We hopen dat er op korte termijn een samenwerkingsakkoord met Wallonië en Vlaanderen kan worden gesloten met betrekking tot de erkenning van betrokken ondernemingen. Ik

**M. le président.** - La parole est à Mme Goeman.

**Mme Hannelore Goeman (sp.a) (en néerlandais).** - *Ce projet d'ordonnance, voté à l'unanimité en commission, peut compter sur notre soutien.*

*Il s'agit d'une première modification depuis la sixième réforme de l'État, essentiellement dans un but de consolidation et de stabilisation. Le projet offre une série de solutions pragmatiques pour rendre l'outil plus efficace. Pour le sp.a, le dispositif lié aux possibilités de formation, notamment, est important.*

*Nous espérons qu'un accord de coopération pourra être rapidement conclu avec la Flandre et la Wallonie concernant l'agrément des entreprises concernées.*

*(Applaudissements sur les bancs de la majorité)*

moedig de minister aan om dit op een constructieve manier snel mee tot stand te brengen.

*(Applaus bij de meerderheid)*

**De voorzitter.** - De heer Delva heeft het woord.

**De heer Paul Delva (CD&V).** - Ik sluit me aan bij de vorige sprekers. Het is inderdaad belangrijk dat het gewest gebruikmaakt van de mogelijkheden die de zesde staatshervorming aanreikt. Dat is op een aantal vlakken al gebeurd. Ik denk bijvoorbeeld aan het beleid inzake de arbeidsmarkt en de doelgroepen. Een aantal overgedragen bevoegdheden is bijzonder nuttig en dat geldt ook voor deze bevoegdheid.

We kunnen alleen maar toejuichen dat het systeem eenvoudiger en efficiënter wordt. Op korte termijn moeten de aanpassingen wel geëvalueerd worden, zodat we kunnen nagaan of het stelsel er beter door functioneert.

De CD&V steunt met enthousiasme dit ontwerp van ordonnantie.

**De voorzitter.** - De algemene bespreking is gesloten.

*Artikelsgewijze bespreking*

**De voorzitter.** - Wij gaan over tot de bespreking van de artikelen van het ontwerp van ordonnantie.

*Artikel 1*

Geen bezwaar?

Aangenomen.

*Artikelen 2 tot 15*

Geen bezwaar?

Aangenomen.

De artikelsgewijze bespreking is gesloten.

Wij zullen later stemmen over het geheel van het ontwerp van ordonnantie.

**M. le président.** - La parole est à M. Delva.

**M. Paul Delva (CD&V) (en néerlandais).** - *Il est en effet important que la Région utilise les possibilités que lui offre la sixième réforme de l'État. Nous ne pouvons que nous réjouir que le système devienne plus simple et plus efficace. Il conviendra toutefois d'en évaluer les adaptations à court terme, afin de vérifier s'il s'en trouve amélioré.*

*Le CD&V soutient ce projet d'ordonnance avec enthousiasme.*

**M. le président.** - La discussion générale est close.

*Discussion des articles*

**M. le président.** - Nous passons à la discussion des articles du projet d'ordonnance.

*Article 1<sup>er</sup>*

Pas d'observation ?

Adopté.

*Articles 2 à 15*

Pas d'observation ?

Adoptés.

La discussion des articles est close.

Nous procéderons tout à l'heure au vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance.

## ONTWERP VAN ORDONNANTIE

**ONTWERP VAN ORDONNANTIE HOUDENDE INSTEMMING MET HET SAMENWERKINGSAKKOORD VAN 20 FEBRUARI 2017 TUSSEN DE FEDERALE OVERHEID, HET WAALS GEWEST EN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST MET BETrekking tot het beheer van de dienst voor de regularisatie van gewestelijke belastingen en niet uitsplitsbare fiscaal verjaarde kapitaLEN en de oprichting van een regularisatiesysteem van niet uitsplitsbare fiscaal verjaarde kapitaLEN, tot invoering van een fiscaal regularisatiesysteem beperkt in de tijd en tot invoering van maatregelen tot bestrijding van misbruik en fiscale fraude (Nrs. A-515/1 en 2 – 2016/2017).**

### *Algemene besprekking*

**De voorzitter.**– De algemene besprekking is geopend.

De heer Maingain, rapporteur, heeft het woord.

**De heer Fabian Maingain, rapporteur (in het Frans).**– In de commissie lichtte de minister toe dat met onderhavig ontwerp van ordonnantie wordt ingestemd met het samenwerkingsakkoord van vorig jaar dat de verdeelsleutels voor de federale overheid en de gewesten van de jongste federale fiscale regularisatie vastlegt. Aan die regularisatie, zo herinnerde de minister eraan, zijn de gewesten verplicht mee te werken, opdat ze haar effect niet zou missen. Zo wordt een wettelijke basis gegeven aan de gelijke verdeling tussen de federale staat en de gewesten.

Tijdens de algemene besprekking wees de heer Uyttendaele op het belang van de strijd tegen de fiscale fraude, wat haaks staat op de beslissingen van de federale regering in verband met de Centrale Dienst voor de Bestrijding van de Georganiseerde Economische en Financiële Delinquentie (CDGEFID). Jaarlijks wordt er immers voor 20 tot 33 miljard euro aan belastingen ontdoken.

## PROJET D'ORDONNANCE

**PROJET D'ORDONNANCE PORTANT ASSENTIMENT À L'ACCORD DE COOPÉRATION DU 20 FÉVRIER 2017 ENTRE L'ÉTAT FÉDÉRAL, LA RÉGION WALLONNE ET LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE RELATIF À LA GESTION DU SERVICE POUR LA RÉGULARISATION DES IMPÔTS RÉGIONAUX ET DES CAPITAUX FISCALEMENT PRESCRITS NON SCINDÉS ET À LA MISE EN PLACE D'UN SYSTÈME DE RÉGULARISATION DES CAPITAUX FISCALEMENT PRESCRITS NON SCINDÉS, INSTAURANT UN RÉGIME DE RÉGULARISATION FISCALE LIMITÉ DANS LE TEMPS ET INSTAURANT DES MESURES EN VUE DE LUTTER CONTRE LES ABUS ET LES FRAUDES FISCALES (NOS A-515/1 ET 2 – 2016/2017).**

### *Discussion générale*

**M. le président.**– La discussion générale est ouverte.

La parole est à M. Maingain, rapporteur.

**M. Fabian Maingain, rapporteur.**– En date du 12 juin dernier, la Commission des affaires générales et des finances s'est réunie pour discuter de ce projet d'ordonnance portant assentiment à l'accord de coopération du 20 février 2017 entre l'État fédéral, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale relatif à la gestion du service pour la régularisation des impôts régionaux et des capitaux fiscalement prescrits non scindés et à la mise en place d'un système de régularisation des capitaux fiscalement prescrits non scindés, instaurant un régime de régularisation fiscale limité dans le temps et instaurant des mesures en vue de lutter contre les abus et les fraudes fiscales.

À cette occasion, le ministre a tenu à rappeler que la nouvelle régularisation fiscale instaurée l'année dernière par le gouvernement fédéral oblige les Régions à y accorder leur collaboration pour qu'elle déploie pleinement ses effets.

À la fin de l'année dernière, à la suite d'une

*Hij stelde ook dat het belangrijk is dat het Brussels Gewest werk maakt van de maatregelen uit het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten om een doeltreffende bestrijding van fiscale fraude en een succesvolle regularisatie mogelijk te maken.*

*Het geheel van het ontwerp van ordonnantie werd aangenomen met 11 stemmen tegen 2.*

*(Applaus bij de meerderheid)*

concertation étroite entre les différentes entités, un accord de coopération a été conclu. Cet accord était l'objet du débat. Il fixe les clés de répartition entre les niveaux fédéral et régional. L'avant-projet d'ordonnance a permis d'approuver cet accord de coopération et de donner ainsi une base légale à cette régularisation qui permet notamment une répartition égale des régularisations fiscales entre l'État fédéral et les Régions.

Lors de la discussion générale, M. Julien Uyttendaele a surtout rappelé l'importance de lutter contre la fraude fiscale au vu des montants qui sont en jeu. La fraude fiscale équivaut annuellement à un montant s'élevant à entre 20 et 33 milliards d'euros. Il a surtout rappelé, à juste titre, les récentes décisions du gouvernement fédéral qui ont mis à mal l'Office central de la lutte contre la délinquance économique et financière organisée (OCDEFO). Celui-ci a en effet vu ses effectifs passer de 36 à 16 enquêteurs. Il s'agissait pourtant d'un service extrêmement efficace dans le cadre de la lutte contre la fraude fiscale.

Il a également rappelé l'importance, pour notre Région, de prévoir les dispositions reprises dans le code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe, ainsi que dans le code des droits de succession, afin de permettre une lutte efficace contre la fraude fiscale et la mise en place de cet outil de régularisation.

L'ensemble du projet d'ordonnance a été adopté par 11 voix contre 2.

*(Applaudissements sur les bancs de la majorité)*

**De voorzitter.** - Mevrouw Genot heeft het woord.

**Mevrouw Zoé Genot (Ecolo).** - *De welbekende eenmalige bevrijdende aangifte (EBA) geeft personen de mogelijkheid om eerdere niet-aangegeven inkomsten te regulariseren en zo eventuele gerechtelijke vervolging te vermijden.*

*Het is duidelijk dat de federale overheid de gewesten nauwelijks betrokken heeft bij het dossier. Bovendien zal de Belgische fiscus voor september 2017 informatie over financiële rekeningen van Belgen in Luxemburg ontvangen en dus inlichtingen kunnen inwinnen over de herkomst van dat kapitaal.*

**M. le président.** - La parole est à Mme Genot.

**Mme Zoé Genot (Ecolo).** - C'est donc un dossier du niveau fédéral qui nous arrive et pour lequel, manifestement, il n'y pas eu de concertation optimale avec les Régions. Nous ne devons plus vous présenter la déclaration libératoire unique (DLU). Tout le monde connaît cette procédure à laquelle recourent ceux qui n'ont pas déclaré des revenus issus d'une succession, du travail ou autres mais qui souhaitent régulariser cette situation et éviter les poursuites judiciaires éventuelles.

L'État fédéral a malheureusement avancé tout seul dans ce domaine. Il faut savoir que nous sommes

*Velen zullen waarschijnlijk gebruik willen maken van een nieuwe EBA.*

*Men zou ervan kunnen uitgaan dat de overheid strenger zal optreden, maar dat is helemaal niet zo en dat is opmerkelijk, zeker gezien de vastberaden houding van Waals minister van Begroting Christophe Lacroix in november 2015. Hij noemde zich tegenstander van een vierde EBA en voelde meer voor een hardere strijd tegen fiscale fraude en financiële criminaliteit door een intensere internationale samenwerking.*

*Een jaar later was de Waalse regering ineens wel te vinden voor een nieuwe EBA op voorwaarde dat die van beperkte duur is, de heffingen verhoogd worden en de financiering van de ziekenhuizen geregeld is.*

*In december 2016 ging de Waalse regering alsnog akkoord met het federale voorstel zonder vervulling van die drie voorwaarden. De EBA-regeling is vier jaar geldig, wat erop neerkomt dat de volgende regering er ook aan gebonden is. Van sterk verhoogde heffingen is er evenmin sprake, want ze liggen nauwelijks hoger dan die van de vorige EBA, om nog maar te zwijgen van de financiering van de ziekenhuizen.*

*We zijn niet overtuigd van de zin van een zoveelste EBA, die bovendien niet goed afgebakend is. We kunnen ons niet van de indruk ontdoen dat de gewestelijke regeringen voor de federale overheid in het stof zijn gekropen in ruil voor een beetje extra eenmalige inkomsten.*

*Die beloning van oneerlijk gedrag is een verkeerd signaal aan burgers die wel eerlijk al hun inkomsten aangeven en bijdragen aan de gemeenschap.*

*Bovendien bestaan er steeds meer mogelijkheden om belastingfraude te bestrijden, onder meer door de nieuwe systemen van informatie-uitwisseling tussen landen. Wij vinden dat we daar op moeten inzetten. Daarom ondersteunen we onderhavige tekst beslist niet.*

*(Applaus bij Ecolo, Groen en PTB\*PVDA-GO!)*

dans une période particulière parce que, comme le signalait M. Denis-Emmanuel Philippe, du cabinet d'avocats Bloom, d'ici septembre 2017, le fisc belge commencera à recevoir des informations sur les comptes financiers (comptes bancaires, produits d'assurance, parts de sicav) que des Belges détiennent au Luxembourg. Il pourra donc demander des renseignements sur l'origine du capital notamment à propos du paiement des droits de succession.

Donc, nous sommes dans une période où beaucoup de gens se disent : c'est la quatrième fois, on a déjà profité des opérations de régularisation précédentes, l'étau se resserre, les Wikileaks se multiplient... Et donc, ils sont demandeurs.

On pourrait se dire qu'après trois opportunités de régulariser l'argent fraudé, l'autorité va être particulièrement sévère.

Or, quand on regarde ce qui est proposé, ce n'est pas du tout le cas. Et c'est d'autant plus étonnant que la Région wallonne avait exprimé une opinion très dure. En novembre 2015, son ministre du Budget, M. Christophe Lacroix, déclarait en effet : "La Wallonie ne participera pas à une quatrième déclaration libératoire unique (DLU)." Il disait préférer une bonne lutte contre la fraude fiscale et la criminalité financière et précisait que l'intensification internationale de la lutte contre la criminalité financière le faisait vraiment pencher vers cette direction.

Néanmoins, un an plus tard, en novembre 2016, le gouvernement wallon, et M. Lacroix en particulier, change complètement d'avis : si trois conditions sont satisfaites au niveau fédéral - DLU limitée dans le temps, taux prélevés sur les montants libérés plus importants et, ce qui n'a rien à voir, financement des structures hospitalières réglé -, il pourrait revoir sa position.

En décembre 2016, bizarrement, le gouvernement wallon se couche alors que les conditions qu'il avait lui-même fixées le mois précédent ne sont pas rencontrées. Un communiqué publié sur le site internet du ministre Lacroix évoquait une DLU limitée à maximum un an. Or cette DLU va durer quatre ans et, au-delà de la présente législature, engager les futurs gouvernements. Où est la limitation dans le temps ?

Le ministre avait également demandé des taux

nettement plus élevés. Or ces taux sont à peine plus élevés que ceux pratiqués lors de la précédente DLU.

Quant au contentieux sur le financement des hôpitaux, vous savez où nous en sommes.

Pour nous, un vrai problème se pose. Pourquoi proposer une quatrième DLU ? Pourquoi cette énième DLU est-elle aussi peu cadrée ? Nous avons vraiment l'impression que, en échange d'une petite rentrée, les Régions se sont couchées devant le pouvoir fédéral.

Le signal envoyé aux contribuables honnêtes, qui ont fait l'effort de déclarer leurs revenus et de participer au financement de la collectivité, est délétère puisque ceux qui n'ont pas été honnêtes sont ainsi récompensés.

Le signal donné est particulièrement négatif, malgré les possibilités d'intensifier clairement la lutte contre la fraude fiscale grâce aux nouveaux systèmes d'échange d'informations entre pays. Nous devrions consacrer tous nos moyens à cette lutte. Et, comme ce n'est pas le choix qui nous est proposé aujourd'hui, nous ne soutiendrons certainement pas ce texte.

*(Applaudissements sur les bancs d'Ecolo, de Groen et du PTB\*PVDA-GO!)*

**De voorzitter.**- De heer Van den Driessche heeft het woord.

**De heer Johan Van den Driessche (N-VA).**- Onderhavig ontwerp van ordonnantie betekent een goede zaak. De fiscaleregularisatieronde, die hiermee wordt ingeleid, kan immers enkel efficiënt in samenwerking met de gewesten. Indien ze alleen maar op federaal vlak zou gebeuren, zou de belastingplichtige wel eens geneigd kunnen zijn om geen regularisatie aan te vragen. Dankzij de samenwerking met de gewesten is het succes van de regularisatie gegarandeerd.

Dat betekent niet dat de strijd tegen belastingfraude stopgezet moet worden. Dat die strijd voor de N-VA een belangrijke prioriteit blijft, tonen de verschillende initiatieven van federaal minister van Financiën Johan Van Overtveldt aan. Zo werd het aantal specialisten dat werd gedetacheerd naar de parketten, nagenoeg verdubbeld tegenover de

**M. le président.**- La parole est à M. Van den Driessche.

**M. Johan Van den Driessche (N-VA) (en néerlandais).**- *Le présent projet d'ordonnance est une bonne chose. Les régularisations fiscales ne peuvent en effet être efficaces qu'en collaboration avec les Régions. Si elles n'étaient menées qu'au niveau fédéral, le contribuable pourrait avoir tendance à ne pas y recourir.*

*Cela ne veut pas dire qu'il faut arrêter de lutter contre la fraude fiscale. Cette lutte reste une priorité importante pour la N-VA, comme en témoignent les diverses initiatives prises par le ministre fédéral des Finances, Johan Van Overtveldt. Le nombre de spécialistes détachés auprès des parquets a pratiquement doublé. Le ministre a également créé un groupe de travail composé de représentants des Finances et de la Justice, afin d'organiser de concert la lutte contre*

vorige periode. Voorts heeft de minister een taskforce opgericht met vertegenwoordigers van Financiën en Justitie om de strijd tegen fiscale fraude gezamenlijk aan te pakken. Tot mijn grote verbazing bestond die samenwerking nog niet.

Ik vermeld verder nog het Tax Information Exchange Agreement met Panama, waardoor de Belgische belastingadministratie meer informatie kan opvragen over de structuren waarbij Panama betrokken is. Voorts is dankzij de kaaimantaks het aantal boetes voor het niet melden van buitenlandse vermogensstructuren aan de Belgische overheid aanzienlijk toegenomen.

De N-VA zal dit ontwerp van ordonnantie steunen.

(*Applaus bij de N-VA*)

**De voorzitter.-** De algemene bespreking is gesloten.

#### *Artikelsgewijze bespreking*

**De voorzitter.-** Wij gaan over tot de bespreking van de artikelen van het ontwerp van ordonnantie .

#### *Artikel 1*

Geen bezwaar?

Aangenomen

#### *Artikelen 2 tot 17*

Geen bezwaar?

Aangenomen.

De artikelsgewijze bespreking is gesloten.

Wij zullen later stemmen over het geheel van het ontwerp van ordonnantie.

### **VOORSTEL VAN RESOLUTIE**

**VOORSTEL VAN RESOLUTIE VAN DE HEREN ALAIN DESTEXHE, ABDALLAH KANFAOUI, MEVROUW FRANÇOISE BERTIEAUX EN MEVROUW JACQUELINE ROUSSEAUX TER BESCHERMING VAN HET MILIEU DOOR DE AANWEZIGHEID**

*la fraude fiscale.*

*Citons également l'Accord d'échange de renseignements fiscaux avec le Panama. Quant à la taxe Caïman, elle a permis d'augmenter considérablement le nombre d'amendes pour non-déclaration de structures patrimoniales à l'étranger.*

*La N-VA soutiendra ce projet d'ordonnance.*

*(Applaudissements sur les bancs de la N-VA)*

**M. le président.-** La discussion générale est close.

#### *Discussion des articles*

**M. le président.-** Nous passons à la discussion des articles du projet d'ordonnance.

#### *Article 1<sup>er</sup>*

Pas d'observation ?

Adopté.

#### *Articles 2 à 17*

Pas d'observation ?

Adoptés.

La discussion des articles est close.

Nous procéderons tout à l'heure au vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance.

### **PROPOSITION DE RÉSOLUTION**

**PROPOSITION DE RÉSOLUTION DE MM. ALAIN DESTEXHE, ABDALLAH KANFAOUI, MMES FRANÇOISE BERTIEAUX ET JACQUELINE ROUSSEAUX VISANT À PRÉSERVER L'ENVIRONNEMENT EN LIMITANT LA**

**VAN MICROBEADS VAN POLYETHYLEEN IN COSMETICA TE BEPERKEN (NRS. A-428/1 EN 2 – 2016/2017).**

*Algemene besprekking*

**De voorzitter.**- De algemene besprekking is geopend.

De heer Bott, rapporteur, heeft het woord.

**De heer Eric Bott, rapporteur (in het Frans).**- *De heer Destexhe herinnerde er in commissie aan dat hij samen met de heer Anciaux naar aanleiding van de Wereldoceaandag een gelijkaardig voorstel van resolutie om microkorrels in cosmetica te beperken, in de Senaat heeft ingediend. Microkorrels in polyethyleen, waarvan er dagelijks miljarden in de oceanen terechtkomen, zo lichtte hij toe, hebben rampzalige gevolgen voor het milieu. Verscheidene Amerikaanse staten hebben daarom al beslist om het gebruik van microkorrels in cosmetica te verbieden.*

*Met het voorstel van resolutie vraagt het Brussels parlement om de federale overheid bewust te maken van het probleem. Voorts dringt het er bij de Brusselse regering op aan om een bewustmakingscampagne te voeren en de app waarmee je kunt uitzoeken of een product microkorrels bevat, te promoten.*

*De heer Özkara oordeelde dat de auteurs van het voorstel van resolutie kennis hadden kunnen nemen van het antwoord van de minister op de schriftelijke vragen nrs. 296, 308 en 453 dat ze samen met andere lidstaten de aandacht van de Europese Commissie op het probleem had gevestigd. Die zou aan een Europese oplossing werken.*

*De cosmetica-industrie zou zich er bovendien al toe verbonden hebben om vanaf 2020 bepaalde soorten microkorrels uit cosmetica te weren.*

*De heer El Khannouss vond dat het voorstel van resolutie een interessant debat inluidde, maar bleef niettemin terughoudend. De federale regering is immers bevoegd voor productnormen. Het zat hem bovendien dwars dat de gewestregering gevraagd wordt een app te promoten die het gewest niet beheert. Dat strookt niet met de wetgeving over openbare aanbestedingen.*

**PRÉSENCE DE MICROBILLES DE POLYÉTHYLÈNE DANS LES COSMÉTIQUES (N°S A-428/1 ET 2 – 2016/2017).**

*Discussion générale*

**M. le président.**- La discussion générale est ouverte.

La parole est à M. Bott, rapporteur.

**M. Eric Bott, rapporteur.**- Lors du débat en commission, M. Alain Destexhe rappelle que le 8 juin dernier était la Journée mondiale de l'océan. À cette occasion, le débat sur la présence des microbilles en polyéthylène dans les mers a resurgi. Il porte avec M. Bert Anciaux un projet de cette nature au Sénat.

Certains produits cosmétiques ont en effet des conséquences désastreuses sur l'environnement. Chaque jour, ce sont 8.000 milliards de microbilles qui sont déversés dans les océans. Face à ce constat, plusieurs États américains ont décidé d'interdire toute forme de microbilles dans les produits cosmétiques.

Notre parlement peut sensibiliser l'autorité fédérale. Il pourra également demander au gouvernement bruxellois de mener une campagne de sensibilisation auprès d'une population qui ignore largement ce problème. Il existe une application pour smartphones qui permet de savoir si un produit contient des microbilles. La résolution demande également au gouvernement bruxellois de promouvoir cette application.

M. Özkara estime que les auteurs de la proposition de résolution auraient pu prendre connaissance des travaux de leurs collègues parlementaires à la Chambre. En réponse aux questions écrites 296, 308 et 453 de cette législature et portant sur la pollution marine et les microbilles en plastique dans les cosmétiques, la ministre en charge indiquait dans sa réponse qu'elle avait, avec d'autres États membres, attiré l'attention de la Commission européenne sur ce problème. Celle-ci travaillerait à l'élaboration des mesures au niveau européen.

L'industrie cosmétique aurait d'ailleurs pris l'engagement de supprimer certains types de microbilles pour certains produits cosmétiques dès

*Hij wees er ten slotte op dat de Brusselse regering al verscheidene maatregelen heeft genomen tegen de aanwezigheid van plastic in het milieu. Daarom steunt hij het voorstel van resolutie niet.*

*Collega Pinxteren klaagde dat de tekst niet ver genoeg gaat. Er zijn immers veel meer bronnen van milieuvorontreining door de aanwezigheid van plastics dan alleen de cosmetica. Bovendien blijft de voorgestelde actie beperkt tot informatie. Andere landen kozen voor een meer verstrekende aanpak.*

*Ikzelf argumenteerde dat het gewestelijk beleidsniveau niet het meest adequate is in het dossier en dat de federale regering, waarvan de MR deel uitmaakt, samen met andere lidstaten een initiatief moet nemen. Bewustmaking in scholen zou ook nuttig zijn. Daarom zal de DéFI-fractie het voorstel van resolutie niet goedkeuren.*

*Collega Destexhe replieerde wel degelijk weet te hebben van de antwoorden van de minister van Leefmilieu in de Kamer. Voorts wees hij erop dat, ook al worden sommige bevoegdheden niet formeel gedeeld, ze een zorg zijn voor alle beleidsniveaus.*

*Bovendien heeft het Brussels Parlement voorheen al vaker een standpunt ingenomen in een poging om de federale regering te beïnvloeden. Hij betreurde dat de parlementsleden de gelegenheid niet aangrijpen om een gemeenschappelijke tekst goed te keuren en riep hen op om tegen de plenaire vergadering een andere houding te overwegen.*

*Ten slotte verklaarde hij zich bereid een amendement dat het gebruik van microkorrels volledig verbiedt, goed te keuren. Maar collega Pinxteren wierp tegen dat de groenen amendementen op de tekst in de Senaat hadden ingediend, de instelling die het best geplaatst is om op dit vlak maatregelen te treffen. Als de federale overheid met een ruimere oplossing komt, heeft het geen zin om gewestelijke initiatieven te nemen.*

*Uiteindelijk werden de consideransen verworpen met tien stemmen tegen twee.*

*(Applaus)*

2020. M. El Khannouss estime que le débat posé par la proposition de résolution est intéressant. À la lecture de celle-ci, il reste cependant circonspect. La compétence sur les normes de produits est en effet du ressort du pouvoir fédéral. Un autre élément le dérange : demander au gouvernement régional de soutenir et de promouvoir une application smartphone non gérée par la Région de Bruxelles-Capitale est problématique vis-à-vis de la législation sur les marchés publics et le principe de la mise en concurrence.

Enfin, il rappelle que le gouvernement bruxellois a déjà pris plusieurs mesures visant à limiter la présence de plastique dans l'environnement. En l'état, il ne soutient pas cette proposition de résolution.

M. Arnaud Pinxteren souligne l'intérêt du texte de mettre en évidence une préoccupation majeure, à savoir la présence de plastique sous la forme de microbilles dans l'environnement. Toutefois, il trouve que ce texte ne va pas assez loin, en restant sommaire sur le descriptif de la problématique, limité aux cosmétiques, alors qu'il existe d'autres causes. En outre, les actions proposées se limitent à de l'information. D'autres pays vont beaucoup plus loin dans l'approche de cette problématique.

Votre serviteur indique que cette proposition de résolution ne fait pas avancer le dossier. Le MR a la main au niveau fédéral et pourrait prendre une initiative avec ses collègues européens. Si le débat est important, le niveau de pouvoir régional n'est pas le plus adéquat. Un travail de sensibilisation dans les écoles serait également utile. Pour ces raisons, le groupe DéFI ne votera pas cette proposition de résolution.

M. Alain Destexhe relate avoir pris des contacts avec la ministre fédérale de l'Environnement et avoir pris connaissance des réponses qu'elle a formulées à la Chambre. Il souhaite rappeler la logique de cet État fédéral où certaines compétences, si elles ne sont pas formellement partagées, concernent tous les niveaux de pouvoir.

Il existe d'ailleurs de nombreux exemples où ce parlement a pris position, essayant d'influencer le niveau fédéral, dans des matières où la Région est encore moins compétente. Il pense notamment aux différentes résolutions sur la Palestine. Il regrette que les députés ne saisissent pas la balle au bond

et qu'un texte commun ne puisse se dégager. Il les invite à réfléchir d'ici à la séance plénière.

Le député pourrait suivre M. Pinxteren et suggère à celui-ci le dépôt d'un amendement qui proposerait l'interdiction totale des microbilles, ce qu'il soutiendrait. M. Pinxteren répond qu'il est également réticent en raison de la faiblesse des développements, qui ne peuvent être amendés. Les écologistes ont déposé des amendements au texte en discussion au Sénat, qui est le lieu le plus adéquat pour prendre des mesures fortes, pertinentes et structurelles. Si une solution plus complète est élaborée au niveau fédéral, il ne sert à rien d'agir au niveau régional.

Les considérants n'appellent aucun commentaire. Les considérants sont rejetés par dix voix contre deux.

(Applaudissements)

**De voorzitter.** - De heer Destexhe heeft het woord.

**De heer Alain Destexhe (MR)** (*in het Frans*).- Zoals de heer Bott aangaf, stond ik in de Senaat samen met de heer Anciaux aan de wieg van een gelijkaardig project.

Een aantal landen en steden verbood het gebruik van microplastics al. Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest moet hun voorbeeld volgen.

Microplastics worden verwerkt in heel wat cosmetica, en komen op die manier in de oceanen terecht, waar ze milieuschade veroorzaken.

Volgens deskundigen belanden dagelijks 8 biljoen van die microscopisch kleine stukjes plastic in de oceanen. Dat kost de visserij, de aquacultuur en het toerisme 7 miljard dollar per jaar en dan heb ik het nog niet over de kosten voor de verwijdering ervan.

Met dit voorstel wil ik de Brusselaars bewustmaken van het probleem, want de meerderheid van hen heeft geen idee van de milieu-impact van microplastics.

Daarom wil ik een smartphone-app promoten waarmee de consument kan controleren of een product microplastics bevat. De meeste grote merken gebruiken ze ondertussen niet meer.

**M. le président.** - La parole est à M. Destexhe.

**M. Alain Destexhe (MR).** - Je remercie le rapporteur pour son rapport écrit reflétant parfaitement les travaux de la commission. En particulier, au début, il a bien souligné que je suis, au Sénat, à l'origine d'une initiative similaire avec le sénateur Anciaux, du sp.a.

Aujourd'hui, je souhaite que la Région bruxelloise s'inscrive dans une initiative déjà prise dans de très nombreux pays - Pays-Bas, Autriche, Suède, Luxembourg - mais aussi par des entités telles que les États américains de New York ou de l'Illinois, qui ont pris l'initiative d'interdire les microbilles.

Ces microplastiques sont contenus dans de nombreux produits cosmétiques - exfoliants, dentifrices - et sont ensuite déversés dans les océans, où ils causent des dégâts environnementaux.

Selon certains experts, pas moins de 8.000 milliards de microbilles seraient déversées tous les jours dans les océans. Cette pollution coûterait pas moins de 7 milliards de dollars par an à la pêche, à l'aquaculture, au tourisme, en plus des efforts de dépollution.

Comme l'a rappelé le rapporteur, la proposition a une double vocation. Tout d'abord, sensibiliser la

*Daarnaast moet het gewest nauwer samenwerken met de federale regering en meer maatregelen nemen.*

*Het voorstel werd in de commissie niet goedgekeurd omdat het om een federale bevoegdheid gaat, die bovendien in handen is van een MR-minister, namelijk mevrouw Marghem. Uiteraard contacteerde ik haar. Het is de bedoeling dat Brussel door een signaal te geven over microplastics, haar werk kracht bijzet.*

*Het Brussels Parlement nam overigens eerder al standpunten in over aangelegenheden die onder de federale bevoegdheid vallen.*

*De heer Pinxteren heeft gelijk als hij zegt dat mijn uiteenzetting te beperkt was. Mijn doel is echter niet om het probleem in detail te komen uitleggen, wel om de federale regering een signaal te geven.*

*Ik betreur het dat de meerderheid tegen dit voorstel stemde. Zelf ben ik bereid om amendementen over een volledig verbod op het gebruik van microplastics te steunen. De uitslag van de stemming zal in de plenaire vergadering ongetwijfeld dezelfde zijn en dat is jammer, want alle commissieleden waren het er over eens dat het voorstel een zeker belang had.*

*(Applaus bij de MR)*

population bruxelloise. Peu de gens sont au courant de cette problématique et je pense que la très grande majorité de la population bruxelloise ignore son impact sur l'environnement.

Il s'agit donc de faire la promotion d'une application pour smartphone, qui permettrait à chaque Bruxellois, quand il utilise un dentifrice ou un exfoliant, de savoir si celui-ci contient des microbilles ou pas. De plus, la plupart des grandes marques ont déjà éliminé ces produits.

Ensuite, la proposition entend tisser une coopération plus étroite avec le pouvoir fédéral et augmenter ainsi l'impact de ses mesures.

En commission, la majorité a recouru à deux arguments pour ne pas voter cette proposition : elle relève d'une compétence fédérale et - circonstance aggravante - cette compétence est aux mains d'une ministre MR, Mme Marghem. J'ai bien entendu pris contact avec celle-ci. Il s'agit ici de renforcer l'action du gouvernement fédéral par un signal de la Région bruxelloise.

Comme le rapporteur l'a très justement dit, ce n'est pas la première fois que notre parlement prend des positions dans des domaines relevant de la compétence du pouvoir fédéral. J'ai cité en commission les nombreuses résolutions pour la Palestine qui ont été votées ici. J'aurais pu citer d'autres exemples.

M. Pinxteren, qui va parler après moi, n'avait pas du tout tort dans son intervention. Il est vrai que mes développements sont assez faibles et je le reconnaiss. Nous n'avons pas consacré de plus longue séance au Sénat à ce sujet. Les développements sont plus élaborés au Sénat même s'ils pourraient l'être davantage là aussi. Ici, le but n'était pas de faire un développement complet de cette problématique, mais de donner un signal au niveau fédéral.

Je regrette effectivement le vote négatif de la majorité parce que j'aurais personnellement été prêt à soutenir des amendements interdisant totalement l'usage de microbilles. Je suppose que le vote de la majorité ne sera pas différent en plénière de ce qu'il aura été en commission et je déplore que nous ne puissions pas, ensemble, donner ce petit signal. Tout le monde a en effet reconnu en commission que la proposition avait quand même un certain intérêt.

*(Applaudissements sur les bancs du MR)*

**De voorzitter.**- De heer Pinxteren heeft het woord.

**De heer Arnaud Pinxteren (Ecolo)** (*in het Frans*).- *Ik wil er even op wijzen dat ik mijn uitspraak deed in naam van Ecolo en niet in die van DéFI. Ik had de indruk dat het verslag wat dat betreft, niet klopt en dat verontrustte mij.*

**De heer Eric Bott (DéFI)** (*in het Frans*).- *Het verslag bevat geen vergissingen.*

**De heer Arnaud Pinxteren (Ecolo)** (*in het Frans*).- *Ik had de indruk van wel, ik zal de tekst nog eens nalezen.*

**De heer Eric Bott (DéFI)** (*in het Frans*).- *Ik heb uw standpunt misschien verkeerd geïnterpreteerd, maar het verslag lijkt mij op dat vlak correct.*

**De heer Arnaud Pinxteren (Ecolo)** (*in het Frans*).- *Ik wil er zeker van zijn dat ik niet het stempel van de foute partij krijg! Ik ga mijn betoog in elk geval niet herhalen, want daarvan bracht de rapporteur waarheidsgetrouw verslag uit.*

**De voorzitter.**- Mevrouw Maes heeft het woord.

**Mevrouw Annemie Maes (Groen).**- Dit voorstel van resolutie behelst een bijzonder interessante materie. De heer Destexhe verwees in zijn betoog al naar het debat dat hierover in de Senaat werd gevoerd op basis van een door hem ingediende tekst. Ook de heer Anciaux heeft over deze problematiek een voorstel ingediend.

In de Senaat werd afgesproken om de problematiek ruimer aan te pakken, zodat het voorstel ook door andere senatoren, onder wie ikzelf, werd gedragen. De problematiek is te belangrijk om ons te beperken tot een bepaald aspect ervan.

De redenen waarom we dit voorstel van resolutie niet zullen goedkeuren, werden net uit de doeken gedaan door de heer Pinxteren. We vinden namelijk dat het voorstel van resolutie niet ver genoeg gaat.

Ik vind het bijzonder positief dat de MR geen

**M. le président.**- La parole est à M. Pinxteren.

**M. Arnaud Pinxteren (Ecolo).**- Je m'exprimerai depuis mon banc car je souhaite laisser à ma collègue Annemie Maes, également sénatrice, le soin d'intervenir quant au fond. Je me bornerai à préciser que je me suis exprimé au nom d'Ecolo et non de DéFI. J'ai cru comprendre que le rapport comportait une petite erreur à ce sujet et cela m'a inquiété.

**M. Eric Bott (DéFI).**- Pas du tout.

**M. Arnaud Pinxteren (Ecolo).**- J'ai eu cette impression, mais je relirai le texte pour m'en assurer.

**M. Eric Bott (DéFI).**- Peut-être ai-je mal interprété le point de vue, mais mon texte de rapporteur me paraît correct à cet égard.

**M. Arnaud Pinxteren (Ecolo).**- Je vais m'assurer que l'on ne m'a pas changé de parti ! En tout cas, je n'ai pas l'intention de répéter ici les arguments que j'ai défendus en commission puisque le rapporteur en a fidèlement fait état.

**M. le président.**- La parole est à Mme Maes.

**Mme Annemie Maes (Groen)** (*en néerlandais*).- *M. Destexhe a fait référence au débat qui a été mené au Sénat sur la base d'un texte qu'il avait déposé. Il y a été convenu d'inscrire cette problématique importante dans un cadre plus large. C'est ainsi que la proposition a été soutenue par d'autres sénateurs, dont moi-même.*

*Cependant, nous n'approuverons pas la présente proposition de résolution parce qu'elle ne va pas assez loin.*

*Il est particulièrement positif que le MR ne soit pas opposé à une interdiction totale de l'usage des microplastiques. Je le lui rappellerai lors des discussions au Sénat.*

*Selon des informations récentes, l'utilisation de ces microplastiques aura des conséquences gigantesques à plus long terme sur*

probleem heeft met een totaalverbod op het gebruik van microplastics. Ik zal die partij daaraan herinneren bij de besprekingen in de Senaat.

Recente informatie wijst erop dat het gebruik van microplastics in onder meer tandpasta, cosmetica en schoonmaakproducten op langere termijn gigantische gevolgen heeft voor het leefmilieu. Gezondheidsexperts weten nog niet welke effect het gebruik op lange termijn kan hebben op de gezondheid van de bevolking. Er is dan ook geen enkele reden om microplastics toe te voegen aan producten waarin ze tien à twintig jaar geleden trouwens helemaal niet eens in voorkwamen.

Deze problematiek behelst een federale bevoegdheid. In de Europese Unie is nu volop een debat aan de gang over het stroomlijnen van de regelgeving. Sommige lidstaten wachten echter een Europees verbod niet af. Zo voert het Verenigd Koninkrijk eind dit jaar al een verbod in op het gebruik van microplastics en heeft Ierland al aangekondigd het verbod spoedig te willen invoeren.

Andere landen, waaronder België, hebben ook al aan de alarmbel getrokken.

Zo zit er bijvoorbeeld een heel kleine hoeveelheid microplastics in mosselen. Daarvan dagelijks een stevige portie eten is geen goede zaak om economische, ecologische en gezondheidsredenen. België heeft samen met Nederland, Oostenrijk, Luxemburg en Zweden aangedrongen bij de Europese Unie om microplastics te verbieden, teneinde de mosselkweeksector te beschermen.

In de Verenigde Staten van Amerika waren microplastics al in een aantal staten zoals Californië verboden, maar voormalig president Obama heeft een totaalverbod uitgevaardigd.

In deze belangrijke thematiek moet er krachtdadiger worden opgetreden en de juiste maatregelen moeten op het daartoe geëigende beslissingsniveau worden getroffen.

Ik geef de heer Destexhe afspraak in de Senaat, in de hoop dat er daar over een breder gedragen en genuanceerd voorstel gedebatteerd kan worden. Dit voorstel van resolutie zal onze fractie echter niet goedkeuren, omdat het niet ver genoeg gaat.

(Applaus bij Groen, Ecolo en de MR)

*l'environnement. Quant aux experts de la santé, ils ne savent pas encore quels seront leurs effets à long terme sur la santé de la population.*

*Cette problématique recouvre une compétence fédérale. Au niveau européen, un débat est en cours en vue d'uniformiser la réglementation. Cependant, certains États membres, comme le Royaume-Uni et l'Irlande, ont décidé d'interdire l'usage des microplastiques sans attendre l'Europe.*

*D'autres pays, comme la Belgique, ont déjà tiré la sonnette d'alarme. Ainsi, vu la présence de traces de microplastiques dans les moules, la Belgique, les Pays-Bas, l'Autriche, le Luxembourg et la Suède pressent l'Union européenne d'interdire les microplastiques afin de protéger la mytiliculture.*

*Aux États-Unis, les microplastiques étaient déjà interdits dans plusieurs États, mais l'ancien président Obama a décrété une interdiction totale.*

*Cette thématique importante mérite une intervention plus ferme et des mesures appropriées, prises au niveau de pouvoir ad hoc. Je donne donc rendez-vous à M. Destexhe au Sénat, pour un débat plus nuancé et plus vaste.*

*(Applaudissements sur les bancs de Groen, d'Ecolo et du MR)*

**De voorzitter.** - Mevrouw Dhaene heeft het woord.

**Mevrouw Liesbet Dhaene (N-VA).** - De schadelijke gevolgen van microbeads in cosmetica voor het milieu zijn al enige tijd bekend. Zowel door de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu, als op Europees niveau en elders in de wereld werd hierover een aantal studies uitgevoerd. De bevolking raakt dan ook stilaan op de hoogte van het probleem. Toch is nog niet wijdverspreid geweten wat de gevolgen van bepaalde peelende cosmetica voor het milieu en de gezondheid kunnen zijn.

Het is niet noodzakelijk om plastieken microbeads te gebruiken. Er bestaan natuurlijke alternatieven voor die minuscule plastieken bolletjes. Heel wat cosmeticabedrijven hebben zelf al meegedeeld dat ze die dan ook niet langer gebruiken in hun producten.

Door het publiek beter te informeren en door samen met bedrijven naar alternatieven te zoeken en het gebruik van microplastics te beperken, kan het Brussels Gewest al redelijke stappen zetten om de impact van het probleem te verkleinen.

Als er een totaalverbod moet komen, lijkt het ons logischer dat er een Europees totaalverbod komt. De N-VA heeft alvast mee het voortouw genomen in het Europees Parlement, waar de onderhandelingen plaatsvinden over een nieuwe richtlijn betreffende afvalstoffen.

De heer Mark Demesmaeker verkreeg al een amendement op het standpunt van het Europees Parlement ertoe strekkend de lidstaten op te roepen tot maatregelen tegen het gebruik van microbeads. De onderhandelingen met de Europese Commissie en de Europese Raad lopen nog. We kunnen in Brussel voor een keer vooroplopen op Europese richtlijnen.

De tekst krijgt dus van N-VA de volledige steun.

**De voorzitter.** - De heer Destexhe heeft het woord.

**De heer Alain Destexhe (MR) (in het Frans).** - *Nu ik mevrouw Maes heb gehoord, begrijp ik nog minder waarom dit voorstel niet goedgekeurd wordt. Het gaat inderdaad niet ver genoeg, maar het is toch een stap in de goede richting.*

**M. le président.** - La parole est à Mme Dhaene.

**Mme Liesbet Dhaene (N-VA) (en néerlandais).** - *Les effets nocifs des microbilles présentes dans les produits cosmétiques ont déjà fait l'objet d'études tant du Service public fédéral (SPF) Santé publique, Sécurité de la chaîne alimentaire et Environnement qu'au niveau européen. Nous ignorons cependant toujours quels peuvent être les effets de certains produits exfoliants sur l'environnement et la santé.*

*Il existe des alternatives naturelles à ces microbilles de plastique. Certaines entreprises cosmétiques ont même déjà annoncé qu'elles ne les utiliseront plus dans leurs produits.*

*En informant mieux le public, en cherchant des alternatives avec les entreprises et en limitant l'utilisation des microplastiques, la Région bruxelloise peut déjà prendre des mesures pour réduire l'impact du problème.*

*Une interdiction totale nous semblerait plus logique au niveau européen. La N-VA a d'ores et déjà pris l'initiative au Parlement européen, dans le cadre des débats sur une nouvelle directive relative aux déchets.*

*M. Mark Demesmaeker a ainsi obtenu un amendement à la position du Parlement européen, visant à appeler les États membres à prendre des mesures contre l'utilisation des microbilles. Les négociations avec la Commission européenne et le Conseil européen sont en cours. Pour une fois, la Région bruxelloise peut ouvrir la marche à une directive européenne.*

*La N-VA soutiendra donc ce texte.*

**M. le président.** - La parole est à M. Destexhe.

**M. Alain Destexhe (MR).** - Après avoir entendu Mme Maes, je comprends encore moins le refus de voter cette proposition. Certes, elle ne va pas assez loin, mais elle va quand même dans le bon sens. Mme Maes a donné beaucoup d'arguments en faveur du vote de cette résolution. J'espère que

**De voorzitter.**- De algemene bespreking is gesloten.

Met toepassing van artikel 91.4 van het reglement zullen wij later overgaan tot de naamstemming over de besluiten van de commissie.

## ONTWERP VAN ORDONNANTIE

**ONTWERP VAN ORDONNANTIE HOUDENDE INSTEMMING MET HET MULTILATERAAL AKKOORD TUSSEN BEVOEGDE AUTORITEITEN BETREFFENDE DE AUTOMATISCHE UITWISSELING VAN INLICHTINGEN INZAKE FINANCIËLE REKENINGEN, ONDERTEKEND TE BERLIJN OP 29 OKTOBER 2014 (NRS. A-513/1 EN 2 – 2016/2017).**

### *Algemene bespreking*

**De voorzitter.**- De algemene bespreking is geopend.

Mevrouw Susskind, rapporteur, heeft het woord.

**Mevrouw Simone Susskind, rapporteur** (*in het Frans*).- *De commissie keurde het ontwerp van ordonnantie met eenparigheid van stemmen goed. Ik verwijs dan ook naar mijn schriftelijk verslag.*

**De voorzitter.**- De algemene bespreking is gesloten.

### *Artikelsgewijze bespreking*

**De voorzitter.**- Wij gaan over tot de bespreking van de artikelen van het ontwerp van ordonnantie.

#### *Artikel 1*

Geen bezwaar?

Aangenomen.

#### *Artikel 2*

nous pourrons la voter à l'unanimité au Sénat lundi.

**M. le président.**- La discussion générale est close.

En application de l'article 91.4 du règlement, nous procéderons tout à l'heure au vote nominatif sur les conclusions de la commission.

## PROJET D'ORDONNANCE

**PROJET D'ORDONNANCE PORTANT ASSENTIMENT À L'ACCORD MULTILATÉRAL ENTRE AUTORITÉS COMPÉTENTES CONCERNANT L'ÉCHANGE AUTOMATIQUE DE RENSEIGNEMENTS RELATIFS AUX COMPTES FINANCIERS, SIGNÉ À BERLIN LE 29 OCTOBRE 2014 (NOS A-513/1 ET 2 – 2016/2017).**

### *Discussion générale*

**M. le président.**- La discussion générale est ouverte.

La parole est à Mme Susskind, rapporteuse.

**Mme Simone Susskind, rapporteuse.**- Le vote a été acquis à l'unanimité en commission. Je vais donc me référer à mon rapport écrit.

**M. le président.**- La discussion générale est close.

### *Discussion des articles*

**M. le président.**- Nous passons à la discussion des articles du projet d'ordonnance.

#### *Article 1<sup>er</sup>*

Pas d'observation ?

Adopté.

#### *Article 2*

Geen bezwaar?

Aangenomen.

De artikelsgewijze bespreking is gesloten.

Wij zullen later stemmen over het geheel van het ontwerp van ordonnantie.

## **ADVIEZEN**

### **TOEPASSING VAN ARTIKEL 33 VAN DE WET VAN 21 JUNI 2002**

**NR. A-527/1**

**BEGROTINGSWIJZIGING NR. 1 VAN HET BOEKJAAR 2017 VAN DE FRANSTALIGE INSTELLING BELAST MET HET BEHEER VAN DE MATERIELLE EN FINANCIËLE BELANGEN VAN DE ERKENDE NIET-CONFESIONELE LEVENS-BESCHOUWELIJKE GEMEEENSCHAPPEN EN ERKENDE CENTRA VOOR MORELE DIENSTVERLENING VAN HET ADMINISTRATIEF ARRONDISSEMENT BRUSSEL-HOOFDSTAD - ADVIES UIT TE BRENGEN DOOR HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT (ART. 33 VAN DE WET VAN 21 JUNI 2002)**

**BEGROTINGSWIJZIGING NR. 2 VAN HET BOEKJAAR 2017 VAN DE FRANSTALIGE INSTELLING BELAST MET HET BEHEER VAN DE MATERIELLE EN FINANCIËLE BELANGEN VAN DE ERKENDE NIET-CONFESIONELE LEVENS-BESCHOUWELIJKE GEMEEENSCHAPPEN EN ERKENDE CENTRA VOOR MORELE DIENSTVERLENING VAN HET ADMINISTRATIEF ARRONDISSEMENT BRUSSEL-HOOFDSTAD - ADVIES UIT TE BRENGEN DOOR HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT (ART. 33 VAN DE WET VAN 21 JUNI 2002)**

**BEGROTING VAN HET BOEKJAAR 2018 VAN DE FRANSTALIGE INSTELLING BELAST MET HET BEHEER VAN DE MATERIELLE EN FINANCIËLE BELANGEN VAN DE ERKENDE NIET-CONFESIONELE LEVENSBESCHOUWELIJKE GEMEEENSCHAPPEN EN ERKENDE CENTRA VOOR MORELE DIENSTVERLENING VAN HET**

Pas d'observation ?

Adopté.

La discussion des articles est close.

Nous procéderons tout à l'heure au vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance.

## **AVIS**

### **APPLICATION DE L'ARTICLE 33 DE LA LOI DU 21 JUIN 2002**

**N° A-527/1**

**MODIFICATION BUDGÉTAIRE N° 1 DE L'EXERCICE 2017 DE L'ÉTABLISSEMENT FRANCOPHONE CHARGÉ DE LA GESTION DES INTÉRÊTS MATÉRIELS ET FINANCIERS DE LA COMMUNAUTÉ PHILOSOPHIQUE NON CONFESIONNELLE ET DES SERVICES D'ASSISTANCE MORALE RECONNUS DE L'ARRONDISSEMENT ADMINISTRATIF DE BRUXELLES-CAPITALE - AVIS À ÉMETTRE PAR LE PARLEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE (ART. 33 DE LA LOI DU 21 JUIN 2002)**

**MODIFICATION BUDGÉTAIRE N° 2 DE L'EXERCICE 2017 DE L'ÉTABLISSEMENT FRANCOPHONE CHARGÉ DE LA GESTION DES INTÉRÊTS MATÉRIELS ET FINANCIERS DE LA COMMUNAUTÉ PHILOSOPHIQUE NON CONFESIONNELLE ET DES SERVICES D'ASSISTANCE MORALE RECONNUS DE L'ARRONDISSEMENT ADMINISTRATIF DE BRUXELLES-CAPITALE - AVIS À ÉMETTRE PAR LE PARLEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE (ART. 33 DE LA LOI DU 21 JUIN 2002)**

**BUDGET DE L'EXERCICE 2018 DE L'ÉTABLISSEMENT FRANCOPHONE CHARGÉ DE LA GESTION DES INTÉRÊTS MATÉRIELS ET FINANCIERS DE LA COMMUNAUTÉ PHILOSOPHIQUE NON CONFESIONNELLE ET DES SERVICES D'ASSISTANCE MORALE RECONNUS DE L'ARRONDISSEMENT ADMINISTRATIF**

**ADMINISTRATIEF ARRONDISSEMENT  
BRUSSEL-HOOFDSTAD ADVIES UIT TE  
BRENGEN DOOR HET BRUSSELS  
HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT (ART. 33  
VAN DE WET VAN 21 JUNI 2002)**

**BEGROTINGSWIJZIGING NR. 1 VAN HET  
BOEKJAAR 2017 VAN DE  
NEDERLANDSTALIGE INSTELLING  
BELAST MET HET BEHEER VAN DE  
MATERIELLE EN FINANCIËLE BELANGEN  
VAN DE ERKENDE NIET-CONFESIONELE  
LEVENSBESCHOUWELIJKE GE-  
MEENSCHAPPEN EN ERKENDE CENTRA  
VOOR MORELE DIENSTVERLENING VAN  
HET ADMINISTRATIEF ARRONDISSEMENT  
BRUSSEL-HOOFDSTAD - ADVIES  
UIT TE BRENGEN DOOR HET BRUSSELS  
HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT (ART. 33  
VAN DE WET VAN 21 JUNI 2002)**

**BEGROTING VAN HET BOEKJAAR 2018  
VAN DE NEDERLANDSTALIGE  
INSTELLING BELAST MET HET BEHEER  
VAN DE MATERIELLE EN FINANCIËLE  
BELANGEN VAN DE ERKENDE NIET-CON-  
FESIONELE LEVENSBESCHOUWELIJKE  
GEMEENSCHAPPEN EN ERKENDE  
CENTRA VOOR MORELE DIENST-  
VERLENING VAN HET ADMINISTRATIEF  
ARRONDISSEMENT BRUSSEL-  
HOOFDSTAD ADVIES UIT TE BRENGEN  
DOOR HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK  
PARLEMENT (ART. 33 VAN DE WET VAN  
21 JUNI 2002)**

(NR. A-527/1 – 2016/2017).

*Samengevoegde bespreking*

**De voorzitter.**- De samengevoegde bespreking is geopend.

De heer Maingain, rapporteur, heeft het woord.

**De heer Fabian Maingain, rapporteur (in het Frans).**- *De heer Vervoort wees er in de commissie op dat het als gevolg van de zesde staathervorming en van het feit dat de minister-president voortaan de bevoegdheden van de gouverneur uitoefent, het de commissie voor de Financiën en de Algemene Zaken en hemzelf toekomt om de begrotingswijzigingen en de begrotingen van de niet-confessionele levensbeschouwelijke*

**DE BRUXELLES-CAPITALE – AVIS À  
ÉMETTRE PAR LE PARLEMENT DE LA  
RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE  
(ART. 33 DE LA LOI DU 21 JUIN 2002)**

**MODIFICATION BUDGÉTAIRE N° 1 DE  
L'EXERCICE 2017 DE L'ÉTABLISSEMENT  
NÉERLANDOPHONE CHARGÉ DE LA  
GESTION DES INTÉRÊTS MATÉRIELS ET  
FINANCIERS DE LA COMMUNAUTÉ  
PHILOSOPHIQUE NON  
CONFESIONNELLE ET DES SERVICES  
D'ASSISTANCE MORALE RECONNUS DE  
L'ARRONDISSEMENT ADMINISTRATIF  
DE BRUXELLES-CAPITALE – AVIS À  
ÉMETTRE PAR LE PARLEMENT DE LA  
RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE  
(ART. 33 DE LA LOI DU 21 JUIN 2002)**

**BUDGET DE L'EXERCICE 2018 DE  
L'ÉTABLISSEMENT NÉERLANDOPHONE  
CHARGÉ DE LA GESTION DES INTÉRÊTS  
MATÉRIELS ET FINANCIERS DE LA  
COMMUNAUTÉ PHILOSOPHIQUE NON  
CONFESIONNELLE ET DES SERVICES  
D'ASSISTANCE MORALE RECONNUS DE  
L'ARRONDISSEMENT ADMINISTRATIF  
DE BRUXELLES-CAPITALE – AVIS À  
ÉMETTRE PAR LE PARLEMENT DE LA  
RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE  
(ART. 33 DE LA LOI DU 21 JUIN 2002)**

(N° A-527/1 – 2016-2017)

*Discussion conjointe*

**M. le président.**- La discussion conjointe est ouverte.

La parole est à M. Maingain, rapporteur.

**M. Fabian Maingain, rapporteur.**- Concernant les modifications budgétaires n°1 et 2 de l'exercice 2017 pour les établissements francophones des communautés philosophiques non confessionnelles et les présentations des budgets de l'exercice 2018 et de leur modification n°1 pour les établissements francophones et néerlandophones, M. Vervoort a rappelé en commission que cette tâche lui revenait à la suite de la sixième réforme de l'État et au fait

*gemeenschappen en erkende centra voor morele dienstverlening voor te stellen en er advies over uit te brengen.*

*De enige kwestie die onverwacht veel stof deed opwaaien, betrof de kerkfabrieken. Er werd met eenparigheid van stemmen een gunstig advies gegeven.*

*(Applaus bij de meerderheid)*

**De voorzitter.**- De samengevoegde bespreking is gesloten.

Wij zullen later stemmen over de gunstige adviezen zonder voorbehoud betreffende de bovengenoemde begrotingswijzigingen en begrotingen.

## MONDELINGE VRAGEN

**De voorzitter.**- Aan de orde zijn de mondelinge vragen.

Aangezien alle mondelinge vragen een schriftelijk antwoord hebben gekregen, worden ze van de agenda afgevoerd.

*- De vergadering wordt geschorst om 10.43 uur.*

*- De vergadering wordt hervat om 11.12 uur.*

## ACTUALITEITSVRAGEN

**De voorzitter.**- Aan de orde zijn de actualiteitsvragen.

### ACTUALITEITSVRAAG VAN DE HEER PAUL DELVA

AAN DE HEER PASCAL SMET,  
MINISTER VAN DE BRUSSELSE

que les pouvoirs du gouverneur sont aujourd'hui exercés par le ministre-président.

Il revenait donc à notre commission et au ministre-président de présenter l'avis par rapport à ces modifications budgétaires. Cela n'a pas fait grand débat si ce n'est les discussions générales qui finalement ont tourné autour de la question des Fabriques d'église, ce qui était assez inattendu. L'avis favorable a été exprimé à l'unanimité de la Commission des finances et des affaires générales.

*(Applaudissements sur les bancs de la majorité)*

**M. le président.**- La discussion conjointe est close.

Nous procéderons tout à l'heure aux votes nominatifs sur les avis favorables et sans réserves relatifs aux modifications budgétaires et budgets précités.

## QUESTIONS ORALES

**M. le président.**- L'ordre du jour appelle les questions orales.

Toutes les questions orales inscrites à l'ordre du jour ayant reçu réponses écrites, elles sont dès lors retirées de l'ordre du jour.

*- La séance est suspendue à 10h43.*

*- La séance est reprise à 11h12.*

## QUESTIONS D'ACTUALITÉ

**M. le président.**- L'ordre du jour appelle les questions d'actualité.

### QUESTION D'ACTUALITÉ DE M. PAUL DELVA

À M. PASCAL SMET, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE

**HOOFDSTEDELIJKE REGERING,  
BELAST MET MOBILITEIT EN  
OPENBARE WERKEN,**

betreffende "de publicatie van het jaarverslag 2016 van parking.brussels en het aantal fietsenstallingen in Brussel".

**De voorzitter.** - De heer Delva heeft het woord.

**De heer Paul Delva (CD&V).** - In het jaarverslag van parking.brussels lazen we tot onze vreugde dat het aantal fietsers in Brussel blijft stijgen. De toename, die ook merkbaar is in het straatbeeld, is onder meer te danken aan de betere fietsinfrastructuur. Een andere verklaring is het alsmaar vaker stilstaand verkeer.

Het goede nieuws dient te worden gerelativeerd. Slechts 4% van het totaal aantal verplaatsingen in Brussel gebeurt per fiets. Hier moet duidelijk verandering in komen.

Een stijging van het aantal fietsers in de stad impliceert een verhoging van het aantal fietsenstallingen.

In een commissievergadering kregen we onlangs de plannen voor de vernieuwde Kleine Ring inclusief de aanleg van de fietspaden te horen. Ik vroeg toen of u in voldoende fietsenstallingen voorzag. Die vraag breid ik nu uit naar de hele stad. Als we van Brussel een fietsvriendelijke stad willen maken, moet er een grote inhaalbeweging gebeuren op het vlak van het aanbod aan fietsenstallingen en fietsenboxen.

Welke inspanningen levert u hiervoor, gezien het stijgende aantal fietsers? Welk budget hebt u daarvoor veil? Hoe zit het met het huidige aanbod aan fietsenboxen? Is daar ook een evolutie mogelijk?

In Amerika bestaan er moderne diefstalbestendige fietsenboxen. De fietser hoeft zelf zijn fiets niet meer van een slot te voorzien. Overweegt u een dergelijk systeem ook voor Brussel?

**De voorzitter.** - De heer Smet heeft het woord.

**De heer Pascal Smet, minister.** - De cijfers uit het rapport van parking.brussels kloppen niet. Het parkeeragentschap heeft zelf een schatting van het aantal fietsers gemaakt, terwijl de officiële cijfers

**BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE  
LA MOBILITÉ ET DES TRAVAUX  
PUBLICS,**

concernant "la publication du rapport annuel 2016 de parking.brussels et le nombre d'emplacements vélos à Bruxelles".

**M. le président.** - La parole est à M. Delva.

**M. Paul Delva (CD&V) (en néerlandais).** - Selon le rapport annuel de parking.brussels, le nombre de cyclistes est en hausse constante à Bruxelles, ce qui est dû à l'amélioration de l'infrastructure cycliste, mais aussi au trafic de plus en plus saturé.

*En plus, cette bonne nouvelle est à relativiser, puisque seulement 4% du nombre total de déplacements à Bruxelles s'effectuent à vélo. Cela doit changer.*

*L'augmentation du nombre de cyclistes en ville implique une hausse du nombre d'emplacements pour vélos. Si nous voulons faire de Bruxelles une ville attractive pour les cyclistes, nous devons initier un grand mouvement de rattrapage quant à l'offre de parkings et de boxes à vélos.*

*Quels efforts fournissez-vous dans cette optique, face au nombre croissant de cyclistes ? De quel budget disposez-vous ? Qu'en est-il de l'offre actuelle de boxes à vélos ? Une évolution est-elle possible ?*

*Aux États-Unis, il existe des boxes à vélos antivol. Ainsi, le cycliste n'a plus à équiper son vélo d'un cadenas. Envisagez-vous ce genre de système à Bruxelles ?*

**M. le président.** - La parole est à M. Smet.

**M. Pascal Smet, ministre (en néerlandais).** - Les chiffres du rapport de parking.brussels ne sont pas exacts. Nous estimons à 7 ou 8% le nombre de déplacements effectués à vélo. Ces chiffres, non

toch anders zijn. Wie in Brussel fietst, heeft ongetwijfeld gemerkt dat er veel fietsers zijn bijgekomen. We schatten dat ongeveer 7 tot 8% van de verplaatsingen met de fiets gebeurt. Dat is geen officieel cijfer. We kunnen de aantallen nooit met absolute zekerheid vaststellen.

*(Opmerkingen van mevrouw Maes)*

Ik blijf voorzichtig. Zoals gezegd is dit een schatting, maar dat er een toename is van het aantal fietsers, kunt u toch niet ontkennen. Het cijfer schommelt tussen de 4 tot 8%. We zullen de komende maanden een initiatief nemen om het cijfermateriaal te verfijnen.

Het inrichten van fietsenstallingen is een van de opdrachten van het Gewestelijk Parkeerbeleidsplan. Het is belangrijk dat het gewest een globale visie uittekent en dat parking.brussels daarvoor een beleid uitwerkt. De doelstelling is om in minstens twee fietsstallingen te voorzien per twintig autoparkeerplaatsen. De initiatieven om meer beveiligde fietsparkeerplaatsen te creëren, worden uitgebreid.

Het plan inzake fietsstallingen is net afgerekend en voorziet in de plaatsing van fietsboxen en in de inrichting van ondergrondse fietsstallingen, onder meer aan de Beurs en aan het Brouckèreplein. We werken ook aan een ander type van fietsstallingen dat overal in de stad kan worden gedeeld en waarvoor we leegstaande panden willen huren. Ook dat wordt nu samen met parking.brussels uitgewerkt.

Er loopt nu een analyse om technisch innoverende oplossingen voor de beveiliging van de fietsenstallingen voor te stellen. Ik hoop die zo snel mogelijk te ontvangen om ze te kunnen toepassen op het terrein.

We zijn volop bezig met aanpassingen aan het fietsenstallingenbeleid en met aansluitingen naar nieuwe straten. Uiteraard moeten er nog boxen bijkomen, maar vooral in gedeelde fietsenstallingen in leegstaande ruimtes over heel de stad zie ik toekomst. In dat verband heeft de gemeente Sint-Gillis samen met het gewest een initiatief uitgewerkt dat binnenkort wordt ingevoerd en dat als voorbeeld voor de andere gemeenten kan dienen.

**De voorzitter.** - De heer Delva heeft het woord.

*officiels, ne peuvent cependant jamais être garantis avec une certitude absolue.*

*(Remarques de Mme Maes)*

*Quoi qu'il en soit, la hausse du nombre de cyclistes est indéniable. Elle oscille entre 4 et 8%. Nous prendrons une initiative dans les prochains mois pour affiner les statistiques.*

*L'aménagement d'emplacements pour vélos fait partie des missions du Plan régional de politique du stationnement. L'objectif est de prévoir au moins deux emplacements pour vélos pour vingt places de stationnement automobile. Les initiatives visant à créer des emplacements pour vélos plus sécurisés sont élargies.*

*Le plan relatif aux emplacements pour vélos, qui vient d'être finalisé, prévoit l'installation de boxes à vélos et l'aménagement d'emplacements souterrains, notamment à la Bourse et place de Brouckère. Nous travaillons également avec parking.brussels à un autre type d'emplacements pour vélos pouvant être partagés partout dans la ville, pour lesquels nous voulons louer des immeubles inoccupés.*

*Une analyse est en cours pour proposer des solutions techniques innovantes de sécurisation des emplacements pour vélos.*

*Il faut, certes, créer des boxes supplémentaires mais, selon moi, l'avenir appartient surtout aux emplacements partagés dans des espaces inoccupés. À cet égard, la commune de Saint-Gilles a développé, avec la Région, une initiative qui sera bientôt lancée et pourra servir d'exemple aux autres communes.*

**M. le président.** - La parole est à M. Delva.

**De heer Paul Delva (CD&V).** - Het exacte aantal fietsers in de stad kennen we niet. Er is wel een stijging merkbaar. Dat er nog niet zo veel fietsenstallingen zijn, heeft het voordeel dat er onmiddellijk diefstalbestendige fietsenstallingen kunnen worden geïnstalleerd.

Als de regering Brussel verder wil uitbouwen tot fietsvriendelijke stad - en heel veel Brusselaars en ook niet-Brusselaars vragen daar meer dan ooit naar -, dan is het goed om daar werk van te maken. Een volwaardig fietsbeleid houdt veel meer in dan de aanleg van fietspaden. Daar horen ook fietsenstallingen bij. Ik hoop dat u daar de komende jaren financiële middelen voor uitbrekt.

#### ACTUALITEITSVRAAG VAN DE HEER FABIAN MAINGAIN

AAN DE HEER RUDI VERVOORT,  
MINISTER-PRESIDENT VAN DE  
BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE  
REGERING, BELAST MET  
PLAATSELIJKE BESTUREN,  
TERRITORIALE ONTWIKKELING,  
STEDELIJK BELEID, MONUMENTEN  
EN LANDSCHAPPEN, STUDENTEN-  
AANGELEGENHEDEN, TOERISME,  
OPENBAAR AMBT, WETENSCHAPPE-  
LIJK ONDERZOEK EN OPENBARE  
NETHEID,

EN AAN MEVROUW CÉCILE JODOGNE,  
STAATSSECRETARIS VAN HET  
BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GE-  
WEST, BELAST MET BUITENLANDSE  
HANDEL EN BRANDBESTRIJDING EN  
DRINGENDE MEDISCHE HULP,

betreffende "de gevolgen in het Brussels Gewest van de door de federale regering geplande hervorming van de civiele bescherming".

#### TOEGEVOEGDE ACTUALITEITSVRAAG VAN DE HEER FOUAD AHIDAR,

betreffende "de eventuele procedure van belangenconflict ingeleid door de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tegen de federale beslissing tot sluiting van de kazernes van de civiele bescherming".

**M. Paul Delva (CD&V) (en néerlandais).** - *Le nombre encore restreint d'emplacements disponibles nous permet d'envisager d'installer directement des emplacements antivol.*

*Une politique cycliste à part entière ne se limite pas à l'aménagement de pistes cyclables. J'espère que vous allouerez, ces prochaines années, des moyens financiers à l'augmentation du nombre de parkings pour vélos.*

#### QUESTION D'ACTUALITÉ DE M. FABIAN MAINGAIN

À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DU DÉVELOPPEMENT TERRITORIAL, DE LA POLITIQUE DE LA VILLE, DES MONUMENTS ET SITES, DES AFFAIRES ÉTUDIANTES, DU TOURISME, DE LA FONCTION PUBLIQUE, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DE LA PROPRETÉ PUBLIQUE,

ET À MME CÉCILE JODOGNE, SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉE DU COMMERCE EXTÉRIEUR ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,

concernant "les effets en Région bruxelloise de la réforme de la protection civile planifiée par le gouvernement fédéral".

#### QUESTION D'ACTUALITÉ JOINTE DE M. FOUAD AHIDAR,

concernant "l'éventuelle procédure en conflit d'intérêts initiée par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale contre la décision fédérale de supprimer des casernes de la protection civile".

**TOEGEVOEGDE ACTUALITEITSVRAAG  
VAN DE HEER MARC-JEAN GHYSSELS,**

**betreffende "de eventuele procedure van belangenconflict ingeleid door de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tegen de geplande hervorming van de civiele bescherming van de federale minister voor Binnenlandse Zaken".**

**De voorzitter.**- Staatssecretaris Cécile Jodogne zal de actualiteitsvragen beantwoorden.

De heer Maingain heeft het woord.

**De heer Fabian Maingain (DéFI) (in het Frans).**- *De toekomstige federale hervorming van de civiele bescherming voorziet in twee kazernes per gewest, maar geen van beide zal in het Brussels Gewest gelegen zijn, ofschoon de terroristische aanslagen vooral op Brussel gericht zijn, Brussel het dichtstbevolkte gewest is en het de meeste Seveso zones telt. Deze hervorming zal dus zwaar op de veiligheid van de Brusselse bevolking wegen.*

*In Le Vif heb ik gelezen dat u een belangenconflict wilt inroepen als de federale regering haar plannen niet herziet. Werd of wordt daarover overleg gepleegd? Toont de federale regering begrip voor het Brusselse standpunt? Kunt u een overzicht geven van de huidige toestand? Ziet die er positief uit voor de veiligheid van de Brusselaars?*

**De voorzitter.**- De heer Ahidar heeft het woord voor zijn toegevoegde actualiteitsvraag.

**QUESTION D'ACTUALITÉ JOINTE DE M.  
MARC-JEAN GHYSSELS,**

concernant "l'éventuelle procédure en conflit d'intérêts initiée par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale contre le plan de réforme de la protection civile du ministre fédéral de l'Intérieur".

**M. le président.**- La secrétaire d'État Cécile Jodogne répondra aux questions d'actualité.

La parole est à M. Maingain.

**M. Fabian Maingain (DéFI).**- Nous avons appris par un long article très bien argumenté du Vif la réforme de la protection civile voulue par le gouvernement fédéral.

Cette réforme porte lourdement atteinte à la sécurité des Bruxellois. En effet, on peut lire sur le site du Service public fédéral (SPF) Intérieur que la réforme prévoit deux casernes par Région, mais qu'il n'y a pas de caserne prévue pour la Région bruxelloise. Il s'agit donc d'une nouvelle négation de cette dernière en tant que Région à part entière, mais cela ne nous étonne plus guère de la part du gouvernement fédéral.

Au-delà de ces questions plus institutionnelles, c'est la sécurité des Bruxellois qui est remise en cause. À l'heure malheureuse des attentats terroristes qui secouent actuellement l'Europe et à l'heure où Bruxelles est plus que jamais la principale Région du pays en termes de densité d'habitants ou de zones Seveso, une sécurité et une nécessaire coordination doivent être mises en avant pour éviter que cette réforme ne menace la sécurité de nos habitants.

J'ai lu que vous étiez prête à utiliser légitimement la procédure de conflit d'intérêts si le gouvernement fédéral ne revoyait pas sa copie. Une concertation a-t-elle eu lieu ou va-t-elle avoir lieu ? Y a-t-il des signes d'ouverture et de compréhension de la part du gouvernement fédéral en la matière ? Quel est l'état des lieux de cette réforme et, je l'espère, des avancées positives pour la sécurité des Bruxellois ?

**M. le président.**- La parole est à M. Ahidar pour sa question d'actualité jointe.

**De heer Fouad Ahidar (sp.a).** - De procedure van het belangenconflict mag niet worden misbruikt. Het is in het belang van Brussel dat we goed kunnen worden geholpen door de civiele bescherming.

De kazerne van Liedekerke wordt gesloten, terwijl er in Brussel nood is aan extra inspanning om zo snel mogelijk te worden geholpen. In deze moeilijke tijd waarin we leven, is alle steun welkom.

Voert u overleg met de federale overheid, de federale eerste minister en de minister van Binnenlandse Zaken over de problematiek? Wat is de stand van zaken?

Welke verdere stappen onderneemt u om de sluiting van de kazerne van de civiele bescherming in Liedekerke ongedaan te maken, indien dat nog mogelijk is?

**De voorzitter.** - De heer Ghysels heeft het woord voor zijn toegevoegde actualiteitsvraag.

**De heer Marc-Jean Ghysels (PS) (in het Frans).** - *Net als iedereen maak ik mij zorgen over de Sevesozones, waaronder die van Drogenbos. Als zich daar problemen voordoen, loopt het hele Brussels Gewest gevaar. Wij mogen ons gelukkig prijzen dat de Brusselse brandweer heel efficiënt en professioneel is, en in aangrenzende zones kan optreden.*

*Wat is de stand van zaken in het dossier van de civiele bescherming? Wat is onze manoeuvreerruimte als de federale regering haar verplichtingen niet nakomt?*

**De voorzitter.** - Mevrouw Jodogne heeft het woord.

**Mevrouw Cécile Jodogne, staatssecretaris (in het Frans).** - *Het besluit van 10 juni 2014 bakt duidelijk de opdracht af van de brandweerzones, de Brusselse brandweerdienst en de civiele bescherming.*

*Het zwakke punt van de hervorming is dat er geen*

**M. Fouad Ahidar (sp.a) (en néerlandais).** - *Il ne faut pas abuser de la procédure en conflit d'intérêts. Il est important que Bruxelles puisse être bien aidée par la protection civile.*

*La caserne de la protection civile de Liedekerke sera fermée, alors qu'à Bruxelles, des efforts supplémentaires doivent être fournis pour offrir le secours le plus rapide. Dans ces temps difficiles, tout soutien est le bienvenu.*

*Vous concernez-vous avec le gouvernement fédéral à ce propos ? Quelle est la situation ?*

*Qu'entreprenez-vous pour annuler, si c'est encore possible, la fermeture de la caserne de Liedekerke ?*

**M. le président.** - La parole est à M. Ghysels pour sa question d'actualité jointe.

**M. Marc-Jean Ghysels (PS).** - Je me joins aux inquiétudes des précédents intervenants. À côté de Forest, un site Seveso existe à Drogenbos. En cas de problème, vu l'orientation des vents, l'ensemble de la Région bruxelloise serait immédiatement touché.

Où en est ce dossier ? Quels sont les recours possibles ? Nous avons la chance d'avoir, en Région bruxelloise, des services de pompiers extrêmement efficaces et professionnels, qui peuvent d'ailleurs, comme nous l'avons vu lors de notre visite, intervenir dans des zones limitrophes. La région la plus densément peuplée du pays devrait être correctement protégée par les autorités fédérales, et notamment par la protection civile. Quels sont les moyens "palliatifs" au cas où le gouvernement fédéral ne remplirait pas ses obligations ?

**M. le président.** - La parole est à Mme Jodogne.

**Mme Cécile Jodogne, secrétaire d'État.** - Je ne vais pas revenir sur le contexte, mais simplement insister sur la conséquence de ce projet de réforme, notamment et principalement pour ce qui concerne les risques d'accident ou d'attentat impliquant des agents chimiques, biologiques, radiologiques, nucléaires et explosifs. C'est évidemment l'enjeu

*rekening meer gehouden wordt met de tijdsfactor. Noch wij, noch de medisch directeur van de 112 staan daar achter. Het is belangrijk snel te kunnen reageren bij ongevallen of aanslagen met chemische, biologische, radiologische of nucleaire middelen en explosieven.*

*Daarom heb ik aan de regering voorgesteld om, nog voor de indiening van het besluit tot hervorming van de civiele bescherming, een belangenconflict in te roepen. Natuurlijk zijn wij ondertussen overleg gestart.*

(verder in het Nederlands)

In april heb ik een brief gestuurd naar minister Jambon naar aanleiding van de aankondiging van het hervormingsplan voor de civiele bescherming. Daarin hebben we onze bezorgdheid kenbaar gemaakt en hem gevraagd om een ontmoeting te organiseren om de kwestie samen aan te pakken en oplossingen te vinden. Daarnaast heeft de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp (DBDMH) een brief gestuurd naar de FOD Binnenlandse Zaken, maar geen antwoord gekregen.

(verder in het Frans)

*Op de vergadering van de begeleidingscommissie voor de civiele bescherming hebben vertegenwoordigers van het Brussels Gewest tweemaal tevergeefs gevraagd om overleg te kunnen plegen over de hervorming. Pas gisteravond heeft de FOD Binnenlandse Zaken een aantal datums voorgesteld aan de hoofdofficier van de DBDMH.*

*Wij zullen minister Jambon opnieuw aanschrijven om hem te vragen een oplossing te vinden voor de veiligheid van de bevolking van het Brussels Gewest en de Rand, waar wij ook optreden.*

*Het Brussels Gewest zou een kazerne van de civiele bescherming moeten krijgen. Zo niet moet de DBDMH de nodige middelen krijgen om die tweedelijnsopdrachten uit te voeren die niet tot zijn takenpakket behoren. Hoe dan ook moet het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voorbereidingen treffen om te kunnen optreden als er zich ongevallen, aanslagen, explosies of nood situaties voordoen. Daartoe is er een werkgroep opgericht door de DBDMH en het militair hospitaal.*

le plus important ici.

L'arrêté du 10 juin 2014 détermine très clairement les responsabilités des zones de secours, y compris le Service d'incendie et d'aide médicale urgente (Siamu), et de la protection civile. Il est indéfendable, pour nous qui devons intervenir en première ligne - avant la protection civile - face aux risques que je viens de citer, de rejoindre le ministre de l'Intérieur. Il affirme que le facteur temps ne doit plus être pris en considération.

Cela nous paraît totalement indéfendable en cas de catastrophe, et c'est d'ailleurs très clairement souligné dans l'article du Vif par le directeur médical du 112, qui confirme que la décontamination est incontestablement le point faible de la réforme.

Dès lors, j'ai effectivement proposé au gouvernement, qui m'a suivie à l'unanimité, d'envisager de déposer une motion en conflit d'intérêts après une ultime concertation, sauf évidemment si l'arrêté consacrant la réforme de la protection civile est déposé entre-temps.

Nous n'avons cependant pas attendu ce moment pour entamer des concertations.

(poursuivant en néerlandais)

*En avril, après l'annonce du plan de réforme de la protection civile, j'ai envoyé une lettre à M. Jambon, lui faisant part de nos préoccupations et lui demandant d'organiser une rencontre pour chercher ensemble une solution. De son côté, le Service d'incendie et d'aide médicale urgente (Siamu) a envoyé un courrier au Service public fédéral (SPF) Intérieur, mais n'a pas reçu de réponse.*

(poursuivant en français)

À deux reprises, à l'occasion de la réunion de la commission de l'accompagnement pour la sécurité civile, les représentants de la Région bruxelloise ont demandé des réunions au sujet de cette réforme. Aucune suite ne fut donnée à ces demandes jusqu'à hier. En fin de journée, le SPF Intérieur a proposé par mail des dates de rencontres à l'officier chef de service du Siamu.

Nous allons réécrire au ministre Jambon pour confirmer notre inquiétude et demander de trouver

des solutions visant à garantir la sécurité de la population de la Région bruxelloise et de ses abords. En effet, comme vous l'avez souligné, nous intervenons aussi autour de cette dernière.

Pour moi, il est clair que l'obligation est d'établir une troisième caserne dans la troisième Région, à savoir à Bruxelles. À défaut, des moyens humains et financiers sont nécessaires afin que le Siamu puisse répondre aux missions de deuxième ligne qui ne sont pas prévues dans son cahier des charges. Dans tous les cas, la Région de Bruxelles-Capitale doit se préparer à la survenue d'un accident, d'un attentat ou d'une explosion.

Un groupe de travail réunissant le Siamu et l'hôpital militaire est mis sur pied. Une planification d'urgence spécifique doit absolument être développée, mais cela ne doit pas occulter la nécessité de moyens pour pouvoir mettre au mieux en place la sécurité, en particulier pour les accidents les plus graves, où le facteur temps est indéniablement essentiel. Le temps est primordial lorsqu'il s'agit de décontaminer une population. Cela me paraît être une évidence et je crois que vous partagez ce constat.

**De voorzitter.**- De heer Maingain heeft het woord.

**De heer Fabian Maingain (DéFI)** (*in het Frans*).- *Op onze steun kunt u rekenen, maar het blijft jammer dat er pas naar het Brussels Gewest geluisterd wordt als het met de vuist op tafel klopt, zelfs als de veiligheid van de Brusselse bevolking op het spel staat.*

*De MR, de enige Franstalige partij in de federale regering, heeft zeker een rol te spelen.*

*Gelukkig schijnt er bij de FOD schot in de zaak te komen. Hopelijk hoeft het dus niet tot een belangengenconflict te komen.*

(Applaus bij de meerderheid)

**M. le président.**- La parole est à M. Maingain.

**M. Fabian Maingain (DéFI).**- Vous pouvez compter sur tout notre soutien dans la défense des intérêts et de la sécurité légitime des Bruxellois. Je regrette encore une fois qu'il faille taper du poing sur la table pour que l'on tienne compte de la Région bruxelloise.

À nouveau, dans ce dossier comme dans beaucoup d'autres, il faudra faire appel à toutes les forces bruxelloises, notamment au seul parti francophone présent au gouvernement fédéral, pour que Bruxelles et la sécurité des Bruxellois soient pris en considération.

J'entends qu'il y a une ouverture depuis hier de la part du SPF, à la suite du premier coup de semonce. Espérons que nous ne devrons pas enclencher une procédure en conflit d'intérêts, même si vous bénéficiez, le cas échéant, de tout notre soutien pour défendre la sécurité des Bruxellois.

(Applaudissements sur les bancs de la majorité)

**De voorzitter.** - De heer Ahidar heeft het woord.

**De heer Fouad Ahidar (sp.a) (in het Frans).** - *Op tv en in de pers zegt Jan Jambon het dossier te willen doen vooruitgaan, terwijl hij onze brieven niet beantwoordt en Brussel helemaal links laat liggen.*

(verder in het Nederlands)

Dat kan toch niet? Dan loopt er toch iets verkeerd?

Ik wil de heer Jan Jambon hier niet verdedigen.

(verder in het Frans)

*Is er sprake van een communicatieprobleem? Of is er slechte wil in het spel? De woorden en de daden van de heer Jan Jambon komen niet met elkaar overeen.*

**Mevrouw Cécile Jodogne, staatssecretaris (in het Frans).** - *Enerzijds hebben wij geen antwoord gekregen op de vraag van de DBDMH aan de FOD Binnenlandse Zaken.*

*Anderzijds heeft de heer Jan Jambon mijn brief wel beantwoord. Maar omdat hij bij zijn standpunt blijft dat interventietijd geen belangrijk argument meer is voor de civiele bescherming in Brussel, was het niet nodig elkaar te ontmoeten.*

**De heer Fouad Ahidar (sp.a) (in het Frans).** - *Volgens specialisten is tijd wel een belangrijke factor, maar de minister van Binnenlandse Zaken houdt daar geen rekening mee!*

**Mevrouw Cécile Jodogne, staatssecretaris (in het Frans).** - *Het artikel in Le Vif verwoordt precies wat wij denken. De specialisten en wij zijn van mening dat de interventietijd wel belangrijk is.*

**De heer Fouad Ahidar (sp.a) (in het Frans).** - *Het is niet in Le Vif dat ik het wil lezen, maar van u dat*

**M. le président.** - La parole est à M. Ahidar.

**M. Fouad Ahidar (sp.a).** - Je suis abasourdi par vos réponses. À vous entendre, il y aurait deux Jan Jambon, l'un s'exprimant à la télévision et dans la presse, montrant qu'il souhaite travailler, coordonner et collaborer, et l'autre ne répondant même pas aux courriers et ne manifestant aucune attention pour les Bruxellois. J'avoue avoir du mal à vous suivre.

(poursuivant en néerlandais)

*Sans vouloir défendre M. Jambon, je trouve que quelque chose ne va pas.*

(poursuivant en français)

S'agit-il d'un problème de communication entre les deux Régions ou de mauvaise volonté ? Existe-t-il une volonté de pourrir la situation ? Je ne veux pas défendre M. Jan Jambon, mais je me dis qu'il y a quelque chose qui ne va pas. D'une part, nous constatons ses déclarations, la manière dont il voit les choses et le fait qu'il vient sur le terrain...

**Mme Cécile Jodogne, secrétaire d'État.** - L'absence de réponse portait sur la demande du Siamu adressée au SPF Intérieur. J'ai reçu une réponse à ma lettre de la part de M. Jan Jambon, dans laquelle il réitérait l'argument selon lequel il n'est pas nécessaire que l'on discute et que l'on se rencontre.

Pour lui, le temps n'est plus un argument important pour les interventions réalisées par la protection civile à Bruxelles. J'ai donc reçu une réponse de sa part, mais qui était une fin de non-recevoir quant à notre demande de concertation.

**M. Fouad Ahidar (sp.a).** - Les spécialistes estiment que le temps est un facteur important, mais le ministre de l'Intérieur ne le prend pas en considération !

**Mme Cécile Jodogne, secrétaire d'État.** - Je vous invite à lire l'article du Vif, qui est très clair à cet égard et qui rejoints notre sentiment. Ce sont les spécialistes, relayés par le Vif, qui pointent l'importance du délai d'intervention.

**M. Fouad Ahidar (sp.a).** - Ce que je veux vous dire, c'est que je ne m'occupe pas du Vif. La presse

*ik wil horen of minister Jambon een concreet antwoord gegeven heeft.*

**Mevrouw Cécile Jodogne, staatssecretaris (in het Frans).-** *De heer Jambon heeft mij een onbevredigend antwoord gegeven.*

**De voorzitter.**- De heer Ghysels heeft het woord.

**De heer Marc-Jean Ghysels (PS) (in het Frans).-** *Op de PS kunt u rekenen om een efficiënte bescherming voor de Brusselaars te verkrijgen.*

*(Applaus bij de meerderheid)*

n'est pas la Bible ou le Coran. Ce qui m'intéresse, c'est de savoir si vous avez obtenu une réponse concrète du ministre Jambon. En effet, la presse a écrit tout et n'importe quoi. C'est pourquoi, je voulais l'entendre de votre bouche. J'ai désormais obtenu une réponse.

**Mme Cécile Jodogne, secrétaire d'État.**- J'ai reçu une réponse non satisfaisante de la part de M. Jambon.

**M. le président.**- La parole est à M. Ghysels.

**M. Marc-Jean Ghysels (PS).**- Vous pouvez évidemment compter sur le soutien plein et entier du groupe socialiste pour mener à bien cette action et obtenir une protection efficace des Bruxellois.

Dans cette assemblée, certains critiquent parfois la Région bruxelloise et estiment, à l'occasion de la fête de l'iris, qu'il faudrait la mettre sous tutelle. Peut-être ont-ils des contacts privilégiés avec le ministre Jambon. J'espère qu'ils feront passer l'intérêt des Bruxellois avant celui d'autres Régions.

*(Applaudissements sur les bancs de la majorité)*

## ACTUALITEITSVRAAG VAN DE HEER DOMINIEK LOOTENS-STAELE

**AAN MEVROUW BIANCA DEBAETS, STAATSSECRETARIS VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST, BELAST MET ONTWIKKELINGSSAMENWERKING, VERKEERSVEILIGHEIDSBELEID, GEWESTELIJKE EN GEMEENTELIJKE INFORMATICA EN DIGITALISERING, GELIJKEKANSENBELEID EN DIERENWELZIJN,**

**betreffende "de gevolgen voor Brussel van het verbod op onverdoofd slachten in het Vlaams Gewest".**

**De voorzitter.**- Minister Pascal Smet zal de actualiteitsvraag beantwoorden.

De heer Lootens-Stael heeft het woord.

**De heer Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang).**- Mijn partij, het Vlaams Blok, later

**À MME BIANCA DEBAETS, SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉE DE LA COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT, DE LA SÉCURITÉ ROUTIÈRE, DE L'INFORMATIQUE RÉGIONALE ET COMMUNALE ET DE LA TRANSITION NUMÉRIQUE, DE L'ÉGALITÉ DES CHANCES ET DU BIEN-ÊTRE ANIMAL,**

**concernant "les conséquences pour Bruxelles de l'interdiction de l'abattage sans étourdissement en Région flamande".**

**M. le président.**- Le ministre Pascal Smet répondra à la question d'actualité.

La parole est à M. Lootens-Stael.

**M. Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang) (en néerlandais).**- *Mon parti s'est toujours opposé*

Vlaams Belang, heeft zich altijd verzet tegen de in 1995 in de wetgeving ingeschreven uitzondering op het verbod op ritueel slachten op religieuze gronden. Wij hebben ons daar altijd met hand en tand tegen verzet en namen diverse initiatieven in de verschillende parlementen, hier, in de Kamer van volksvertegenwoordigers, in het Vlaams Parlement, maar altijd tevergeefs. Meestal stemden alle partijen tegen.

Gelukkig is er sprake van voortschrijdend inzicht. Afgelopen week heeft het Vlaams Parlement een decreet goedgekeurd ter opheffing van de uitzondering. Daarmee wordt er weliswaar pas vanaf 2019 een algemeen verbod op het onverdoofd slachten van dieren ingevoerd.

Aangezien het verbod in Brussel niet algemeen is en er nog steeds een uitzondering wordt gemaakt, vrees ik dat Brussel de hoofdstad van het ritueel slachten zal worden. Joden en moslims zullen vanuit Vlaanderen naar Brussel komen om hier dieren ritueel en onverdoofd te slachten.

Hebt u initiatieven genomen opdat er ook in Brussel een algemeen verbod op onverdoofd slachten zou gelden? Zo ja, wat is de streefdatum?

Zo neen, welke maatregelen zal de regering dan nemen om mogelijk slachttoerisme, dat vanaf 2019 uit Vlaanderen naar het Brussels Hoofdstedelijk Gewest op gang zou kunnen komen, te vermijden?

**De voorzitter.-** De heer Smet heeft het woord.

**De heer Pascal Smet, minister.-** Ik antwoord in naam van staatssecretaris Debaets.

De Brusselse regering heeft beslist om dit en de komende jaren geen tijdelijke slachtvloeren te organiseren of toe te laten op het Brusselse grondgebied. Op initiatief van staatssecretaris Debaets heeft de Brusselse regering in het kader van deze aangelegenheid twee besluiten in eerste lezing goedgekeurd: enerzijds een besluit betreffende een verbod op thuisslachtingen en anderzijds een besluit betreffende een verbod op niet-commercieel vervoer van landbouwhuisdieren. Die twee besluiten zijn een stap in de goede richting. De staatssecretaris zal alles in het werk stellen om beide besluiten nog voor de zomer in tweede lezing definitief goed te laten keuren.

- en vain - à l'exception à l'interdiction de l'abattage rituel sur des bases religieuses inscrite dans la législation en 1995.

Heureusement, la semaine dernière, le Parlement flamand a voté un décret visant à supprimer cette exception. Cela permettra d'introduire une interdiction générale de l'abattage sans étourdissement à partir de 2019.

Comme il est encore autorisé à Bruxelles, je crains que les juifs et les musulmans de Flandre n'y viennent pour abattre leurs animaux sans les étourdir.

Qu'avez-vous entrepris en faveur d'une interdiction générale de l'abattage sans étourdissement à Bruxelles ? Le cas échéant, une date butoir est-elle fixée ?

Quelles mesures le gouvernement peut-il prendre afin d'éviter le tourisme à des fins d'abattage en provenance de Flandre à partir de 2019 ?

**M. le président.-** La parole est à M. Smet.

**M. Pascal Smet, ministre (en néerlandais).-** Je réponds au nom de Mme Debaets.

Le gouvernement bruxellois a décidé de ne plus organiser ou autoriser d'abattoirs provisoires sur le territoire bruxellois. À l'initiative de Mme Debaets, le gouvernement bruxellois a approuvé deux arrêtés en première lecture : l'un est relatif à une interdiction de l'abattage à domicile, l'autre à une interdiction du transport non commercial d'animaux d'élevage. La secrétaire d'État va tout faire pour que ces deux arrêtés soient approuvés en deuxième lecture avant l'été.

La mise en œuvre de l'arrêté relatif au transport rendra le tourisme à des fins d'abattage impossible. La secrétaire d'État est convaincue que les deux mesures répondront aux

De toepassing van het besluit met betrekking tot het vervoer zal slachtoerisme onmogelijk maken. De staatssecretaris is ervan overtuigd dat beide maatregelen de door de heer Lootens aangekaarte bezorgdheden zullen wegnemen.

**De voorzitter.**– De heer Lootens-Stael heeft het woord.

**De heer Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang).**– Ik begrijp hieruit dat de politieke wil om het onverdoofd slachten te verbieden, bij de regering ontbreekt.

De maatregelen die u opsoekt, zijn kleine stappen in de goede richting maar tegelijkertijd druppels op een hete plaat. Het verbod op het vervoer van dieren wordt immers genegeerd, voor zover er al niet gewoon thuis wordt geslacht.

De enige manier om nutteloos dierenleed te voorkomen, is een werkelijk verbod op het onverdoofd slachten.

Ik heb geen bijkomende vraag, maar merk op dat de politieke wil bij de regering om over te gaan tot een totaalverbod op het onverdoofd, ritueel slachten, volledig ontbreekt. Dat is een regelrechte schande.

#### ACTUALITEITSVRAAG VAN MEVROUW CATHERINE MOUREAUX

AAN DE HEER DIDIER GOSUIN,  
MINISTER VAN DE BRUSSELSE  
HOOFDSTEDELIJKE REGERING,  
BELAST MET TEWERKSTELLING,  
ECONOMIE EN BRANDBESTRIJDING  
EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,

betreffende "de publicatie van het verslag van de OESO dat de ongelijkheid op de arbeidsmarkt in België aanklaagt".

**De voorzitter.**– Mevrouw Moureaux heeft het woord.

**Mevrouw Catherine Moureaux (PS)** (*in het Frans*).– *Het nieuwe OESO-rapport over de economische toestand in België wijst ons land nog maar eens met vinger over de lage tewerkstelling van allochtonen. De cijfers zijn frappant. Met een tewerkstellingsgraad van slechts 48,7% voor niet-*

*préoccupations de M. Lootens-Stael.*

**M. le président.**– La parole est à M. Lootens-Stael.

**M. Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang)** (*en néerlandais*).– *Les mesures que vous énumérez ne sont que de petits pas dans la bonne direction. La seule façon de prévenir d'inutiles souffrances animales, c'est d'interdire l'abattage sans étourdissement.*

*Je n'ai pas de question complémentaire, mais je constate que le gouvernement n'a pas la volonté politique d'instaurer une interdiction totale de l'abattage rituel sans étourdissement. C'est une honte.*

#### QUESTION D'ACTUALITÉ DE MME CATHERINE MOUREAUX

À M. DIDIER GOSUIN, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,

concernant "la publication du rapport de l'OCDE dénonçant les inégalités sur le marché du travail en Belgique".

**M. le président.**– La parole est à Mme Moureaux.

**Mme Catherine Moureaux (PS).**– Nous avons reçu, il y a une semaine, la nouvelle livraison du rapport de l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE) sur la situation économique en Belgique. Comme les précédents, ce rapport dresse le constat, connu en

*Europese migranten van de tweede generatie tegenover een tewerkstellingsgraad van 69,7% voor autochtonen, behoort België tot de slechtste leerlingen van de klas.*

*Ook al daalt de werkloosheid onder jongeren, toch hebben jongeren met een migratieachtergrond maar moeilijk toegang tot de arbeidsmarkt.*

*Hoe interpreteert u deze nieuwe cijfers van de OESO? Hoe staat het met de maatregelen van het beruchte anti-discriminatieplan bij aanwervingen?*

**De voorzitter.** - De heer Gosuin heeft het woord.

**De heer Didier Gosuin, minister (in het Frans).** - *Ik bevestig de cijfers van de OESO. Tot nu toe gebruikte Brussel cijfers uit een nationale socio-economische controle waaruit je de toestand in de afzonderlijke gewesten moeilijk kan opmaken. De regering heeft daarom een anti-discriminatieplan met tien maatregelen opgesteld, met het oog op een afzonderlijke socio-economische controle voor Brussel.*

*Die controle is er nu. Actiris heeft de opdracht gekregen om ermee aan de slag te gaan en voorstellen te formuleren.*

*Uit de cijfers blijkt inderdaad dat de tewerkstellingsgraad van autochtone Belgen in het Brussels Gewest 71% bedraagt. Voor buitenlanders uit Europa en uit Zuid- en Midden-Amerika bedraagt die respectievelijk 56,2% en 53% en voor mensen afkomstig uit het Nabije en Midden-Oosten 35%. Die percentages bevestigen de cijfers van de OESO.*

*Het anti-discriminatieplan is dus zeker nodig, want er komt maar geen einde aan deze negatieve trend.*

*Ook op een tweede front zijn wij actief. Wij willen dat de validering van de 43% profielen zonder kwalificaties versneld wordt. Actiris heeft de*

Région bruxelloise, du piètre taux d'emploi des personnes d'origine immigrée.

Les chiffres sont marquants. En la matière, nous sommes parmi les plus mauvais élèves de la classe européenne : le taux d'emploi des immigrés non européens de deuxième génération est de 48,7%, contre un taux d'emploi de 69,7% pour les autochtones, ce qui représente 20% d'écart.

On peut lire également, dans ce rapport, que les jeunes éprouvent des difficultés d'accès à l'emploi. Les jeunes d'origine immigrée qui sont nés en Belgique sont aussi concernés par cette difficulté, même si le chômage des jeunes diminue.

Comment interprétez-vous les nouveaux chiffres de l'OCDE ? Pouvez-vous faire le point sur les mesures que vous avez prises par le biais du fameux plan anti-discrimination à l'embauche ?

**M. le président.** - La parole est à M. Gosuin.

**M. Didier Gosuin, ministre.** - Je confirme les chiffres de l'OCDE. Depuis toujours, la Région bruxelloise travaille sur la base d'un contrôle socio-économique qui est d'origine nationale et qui reflète très peu les situations régionales. C'est la raison pour laquelle le gouvernement a adopté un plan anti-discrimination en dix mesures, qui vise notamment à mettre en place un contrôle bruxellois de type socio-économique. Ce sera une première.

Ce contrôle est en place. Instruction a été donnée à Actiris d'y travailler et j'attends que ce dernier formule les dernières propositions quant à la finalisation de cette tâche.

Les données dont nous disposons montrent effectivement que le taux d'emploi des personnes d'origine belge en Région bruxelloise est de 71% et que le taux d'emploi des personnes d'origine étrangère est de 56,2% pour les Européens, de 53% pour les ressortissants d'Amérique du Sud et d'Amérique centrale et de 35% pour les ressortissants du Proche-Orient et du Moyen-Orient. Ces données confirment les chiffres de l'OCDE.

Cela justifie notre plan anti-discrimination, car malgré toutes les initiatives positives que nous

*opdracht gekregen om de competenties van die werkzoekenden te evalueren zodat ze uit de categorie van werkzoekenden zonder kwalificaties gelicht kunnen worden en referenties kunnen voorleggen.*

*De procedure voor de goedkeuring van de ordonnantie betreffende de strijd tegen de discriminatie gaat goed vooruit. Volgende week bestudeert de regering de tekst in derde lezing. Behalve als er binnen de regering problemen opduiken, zal het parlement er zich ten laatste in september over kunnen uitspreken. Ook de Raad van State heeft slechts minieme wijzigingen aangebracht.*

avons pu prendre, cette mauvaise tendance ne s'inverse pas.

Outre le contrôle qui est en cours, une deuxième mesure prévoit des solutions pour les chercheurs d'emploi formés à l'étranger. Je fais ici référence aux 43% d'autres profils que l'on juge non qualifiés.

Nous sommes ici véritablement en train de donner un coup de fouet à la validation de leurs compétences. Nous créons en permanence de nouveaux centres et Actiris a reçu pour instruction de mettre en place une stratégie visant à évaluer les compétences de ces demandeurs d'emploi. Ainsi, plutôt que de les laisser face à une non-qualification, nous essayons de sortir de cette catégorie tous ceux qui ont des compétences qui pourraient être validées, afin de leur permettre d'avoir des références.

Enfin, le dossier de l'ordonnance visant à lutter contre les discriminations avance. En principe, la semaine prochaine, le gouvernement en sera saisi en troisième lecture. Ce sera ensuite à vous de jouer, à moins qu'une difficulté ne survienne au sein du gouvernement la semaine prochaine. L'information nous est revenue du Conseil d'État. Le texte a été quelque peu modifié mais, fondamentalement, nous pouvons suivre cette voie.

Si vous acceptiez une semaine de travail supplémentaire, nous pourrions voter cette ordonnance avant l'été. Sinon, ce sera pour septembre. La balle sera dans le camp des parlementaires. Les choses avancent donc, comme vous pouvez le voir.

**De voorzitter.-** Mevrouw Moureaux heeft het woord.

**Mevrouw Catherine Moureaux (PS)** (*in het Frans*).- *Gebruikt Actiris voor zijn controle dezelfde criteria als die voor de socio-economische controle? Kan Actiris de opdracht wel aan?*

**M. le président.-** La parole est à Mme Moureaux.

**Mme Catherine Moureaux (PS).-** Vos nombreuses réponses m'inspirent quelques questions complémentaires.

Le contrôle demandé à Actiris se base-t-il sur les mêmes critères que ceux actuellement utilisés pour le contrôle socio-économique ? Actiris en est-il capable ?

**De heer Didier Gosuin, minister** (*in het Frans*).- *Het Observatorium voor de Werkgelegenheid en*

**M. Didier Gosuin, ministre.-** Comme vous le savez, l'Observatoire de l'emploi et l'Observatoire

*het Observatorium voor de Opleidingen zijn gefuseerd en bieden samen veel diensten aan. De regering heeft gevraagd om rekening te houden met een variabele inzake de afkomst. De raad van bestuur van Actiris moet mij een voorstel voorleggen over hoe de controle ingevoerd kan worden.*

**Mevrouw Catherine Moureaux (PS)** (in het Frans).- *U werkt dus nog aan het instrument. Wanneer zal het operationeel zijn?*

*U hebt het vaak over de validering van de competenties van allochtonen. Het eerste punt van uw antidisiminatieplan betreft het overleg met de Federatie Wallonië-Brussel. U hebt voltijdse medewerkers ter beschikking gesteld van de Federatie voor de gelijkstelling van de diploma's middelbaar onderwijs. Hebt u ook overleg gehad over de gelijkstelling van de diploma's hoger onderwijs?*

**De heer Didier Gosuin, minister** (in het Frans).- *Deze kwestie valt niet direct onder de bevoegdheid van het gewest, maar wij zijn pragmatisch. Aangezien de Federatie Wallonië-Brussel had laten vallen dat ze geen personeel voor die taak had, hebben wij personeel van Actiris gedetacheerd. Ik hoop dus dat de behandelingstijd zal versnellen in verhouding tot de huidige termijn van anderhalf tot twee jaar.*

**Mevrouw Catherine Moureaux (PS)** (in het Frans).- *Wie heeft beslist om de diploma's hoger middelbaar en niet de diploma's hoger onderwijs te onderzoeken? Die keuze lijkt mij voor discussie*

de la formation ont à présent fusionné et proposent une offre étoffée. L'instruction d'inclure une variable relative à l'origine a bien entendu été donnée. La décision est passée il y a trois ou quatre mois au gouvernement. Comme je vous l'ai dit, Actiris travaille et son conseil de gestion doit me soumettre une proposition visant à mettre en place ce contrôle.

Quoi qu'il en soit, même s'il n'est pas parfait, nous disposerons enfin d'un contrôle bruxellois. Soyons clairs, c'est surtout à Bruxelles que se pose le problème, vu l'hétérogénéité de nos populations.

**Mme Catherine Moureaux (PS).**- Tout à fait. Et donc, vous vous situez plus dans une étape de construction du projet de contrôle et de faisabilité que de mise en œuvre. Y aura-t-il encore une étape ultérieure de mise en œuvre avant que l'on ne dispose des prochains chiffres ?

Vous parlez beaucoup de la validation des compétences. Je me souviens que le premier point de votre plan de lutte contre la discrimination à l'embauche concernait le dialogue avec la Fédération Wallonie-Bruxelles. Je crois savoir que vous avez mis à disposition un certain nombre de temps pleins à la Fédération Wallonie-Bruxelles, qui sont chargés des équivalences de diplômes à la sortie du secondaire. Avez-vous eu un contact et prévu quelque chose pour ceux qui ont obtenu des diplômes de l'enseignement supérieur en dehors de l'Union européenne ?

**M. Didier Gosuin, ministre.**- Ce n'est pas directement de la compétence de la Région, mais comme nous sommes des gens pragmatiques, et comme la remarque essentielle de la Fédération Wallonie-Bruxelles consiste à dire qu'elle n'a pas de personnel pour s'en occuper, nous avons détaché du personnel d'Actiris. Il travaille désormais sous les ordres de la Fédération Wallonie-Bruxelles. J'espère donc que nous n'entendrons plus cet argument.

Le grand problème n'est pas la finalité, mais le temps de traitement. Il faut parfois un an et demi à deux ans.

**Mme Catherine Moureaux (PS).**- La question du personnel est évidemment cruciale. Mais qui a décidé que cela allait être plutôt alloué aux équivalences de fin d'études secondaires plutôt

vatbaar.

**De heer Didier Gosuin, minister (in het Frans).-**  
*De Federatie Wallonië-Brussel heeft ons om versterking gevraagd. Wij hebben gedaan wat wij konden. Nu is het aan de Federatie om in actie te schieten.*

#### ACTUALITEITSVRAAG VAN DE HEER VINCENT DE WOLF

**AAN DE HEER RUDI VERVOORT, MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET PLAATSELIJKE BESTUREN, TERRITORIALE ONTWIKKELING, STEDELIJK BELEID, MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN, STUDENTENAANGELEGHENHEDEN, TOERISME, OPENBAAR AMBT, WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK EN OPENBARE NETHEID,**

**EN AAN MEVROUW FADILA LAANAN, STAATSSECRETARIS VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST, BELAST MET OPENBARE NETHEID, VUILNISOPHALING EN -VERWERKING, WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK, GEMEENTELIJKE SPORTINFRASTRUCTUUR EN OPENBAAR AMBT,**

**betreffende "de samenstelling van de kabinetten van de minister-president en de staatssecretaris".**

**De voorzitter.-** Minister-president Rudi Vervoort zal de actualiteitsvraag beantwoorden.  
 De heer De Wolf heeft het woord.

**De heer Vincent De Wolf (MR) (in het Frans).-**  
*Volgens journalisten van het weekblad Le Vif l'Express zouden bepaalde leden van de regering, onder wie uzelf en mevrouw Laanan, geen gegevens hebben willen verstrekken over de samenstelling van uw kabinet en de vergoedingen van uw kabinetsmedewerkers. Nochtans hadden de Commissie voor Toegang tot Bestuursdocumenten (CTB) en de Commissie voor de Bescherming van*

qu'à l'enseignement supérieur ? Cela me semble être un choix assez critiquable.

**M. Didier Gosuin, ministre.-** En priorité, c'est ce que la Fédération Wallonie-Bruxelles nous a demandé en termes de renforts. C'est une question sensible, mais nous essayons de répondre avec nos moyens. Il faut maintenant que la Fédération Wallonie-Bruxelles se secoue un peu.

#### QUESTION D'ACTUALITÉ DE M. VINCENT DE WOLF

**À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-PRESIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DU DÉVELOPPEMENT TERRITORIAL, DE LA POLITIQUE DE LA VILLE, DES MONUMENTS ET SITES, DES AFFAIRES ÉTUDIANTES, DU TOURISME, DE LA FONCTION PUBLIQUE, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DE LA PROPRETÉ PUBLIQUE,**

**ET À MME FADILA LAANAN, SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉE DE LA PROPRETÉ PUBLIQUE ET DE LA COLLECTE ET DU TRAITEMENT DES DÉCHETS, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE, DES INFRASTRUCTURES SPORTIVES COMMUNALES ET DE LA FONCTION PUBLIQUE,**

**concernant "la composition des cabinets du ministre-président et de la secrétaire d'État".**

**M. le président.-** Le ministre-président Rudi Vervoort répondra à la question d'actualité.  
 La parole est à M. De Wolf.

**M. Vincent De Wolf (MR).-** Une enquête réalisée par l'hebdomadaire Le Vif l'Express ferait apparaître que certains membres de votre gouvernement, dont vous-même et Mme Laanan, auraient refusé de transmettre des informations, pourtant dans l'air du temps, sous forme de cadastre, portant sur la composition de votre cabinet et la rémunération de ses membres. Pourtant, il semble qu'un avis favorable de la

*de Persoonlijke Levenssfeer (CBPL) daar geen bezwaren tegen geuit.*

*Waarom werd deze informatie geweigerd? Zult u die informatie alsnog verstrekken?*

Commission d'accès aux documents administratifs (CADA) et de la Commission de la protection de la vie privée (CPVP) aurait été remis. J'utilise le mode conditionnel car cette information est parue dans la presse et j'ignore dans quelle mesure cette demande de Cumuleo aurait été formulée et un refus aurait été prononcé.

Est-ce que cette information est correcte ? Le cas échéant, pour quels motifs ledit refus a-t-il été prononcé ? Quelle est votre argumentation à cet égard et comptez-vous répondre aux questions posées ?

**De voorzitter.** - De heer Vervoort heeft het woord.

**De heer Rudi Vervoort, minister-president (in het Frans).** - *Cumuleo stelde ons de vraag wie er tijdens de eerste vier of vijf maanden van de legislatuur deel uitmaakte van de kabinetten. We moesten beslissen of het opportuun was om de namen van vroegere kabinetsleden mee te delen. De samenstelling van de huidige kabinetten is te vinden op de website van het Brussels Gewest. Dat was tijdens de vorige legislatuur ook het geval.*

*Volgens de CTB moet die informatie "een keer per legislatuur" worden meegedeeld. Aan de CBPL hebben we gevraagd of vroegere kabinetsleden eventueel konden weigeren om dergelijke informatie te geven. Het is immers niet ondenkbaar dat sommigen een kabinet in minder goede omstandigheden verlaten hebben.*

*Uiteindelijk heb ik beslist om de lijst met namen op te sturen.*

**M. le président.** - La parole est à M. Vervoort.

**M. Rudi Vervoort, ministre-président.** - L'objet de la discussion porte sur les anciens membres du cabinet. La composition des actuels cabinets du gouvernement figure depuis le début de la législature sur le site internet de la Région bruxelloise ; c'était sans doute déjà le cas sous la précédente législature.

La question portait sur la composition des cabinets pendant les quatre ou cinq mois écoulés depuis le début de la législature et la demande telle que formulée par Cumuleo. La question porte sur l'opportunité de communiquer les noms des anciens membres de cabinet. Pour la composition actuelle, nous avons renvoyé Cumuleo sur le site internet.

À cette question assez pointue de juriste, la CADA avait répondu dans un premier temps "Oui, mais une seule fois par législature". Il avait été également demandé à la CPVP de valider ou non le fait que les anciens membres pouvaient potentiellement refuser que ce type d'information soit communiqué. On peut en effet imaginer que certaines personnes ont quitté un cabinet dans de mauvaises conditions.

In fine, j'ai décidé d'envoyer la liste avec les anciens noms.

**M. Vincent De Wolf (MR).** - L'incident est donc clos.

**M. Rudi Vervoort, ministre président.** - Néanmoins, je vais continuer à interroger la CPVP parce qu'elle n'a pas formellement répondu sur cet aspect. Elle a renvoyé à une loi dont je ne me

**De heer Vincent De Wolf (MR) (in het Frans).** - *Het incident is dus gesloten.*

**De heer Rudi Vervoort, minister-president (in het Frans).** - *Omdat de CBPL in haar antwoord naar een wet heeft verwezen die ik niet onmiddellijk ken, zal ik haar nogmaals vragen een formeel*

*antwoord te geven.*

**De heer Vincent De Wolf (MR) (in het Frans).-** *Zult u de inlichtingen vrijgeven?*

**De heer Rudi Vervoort, minister-president (in het Frans).-** *Dat is al gebeurd. Het ging slechts om twee of drie namen.*

#### ACTUALITEITSVRAAG VAN DE HEER ARNAUD PINXTEREN

AAN DE HEER RUDI VERVOORT,  
MINISTER-PRESIDENT VAN DE  
BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE  
REGERING, BELAST MET  
PLAATSELIJKE BESTUREN,  
TERRITORIALE ONTWIKKELING,  
STEDELijk BELEID, MONUMENTEN  
EN LANDSCHAPPEN, STUDENTEN-  
AANGELEGENHEDEN, TOERISME,  
OPENBAAR AMBT, WETENSCHAPPE-  
LIJK ONDERZOEK EN OPENBARE  
NETHEID,

*betreffende "de evoluties in het Neo-dossier".*

#### TOEGEVOEGDE ACTUALITEITSVRAAG VAN MEVROUW CIELTJE VAN ACHTER,

*betreffende "de vervanging van de geplande zwembadvijver voorzien in het Neoproject door een waterspiegel".*

**De voorzitter.-** De heer Pinxteren heeft het woord.

**De heer Arnaud Pinxteren (Ecolo) (in het Frans).-** *Uit een persconferentie die de stad Brussel woensdag organiseerde, leid ik af dat er op de Heizelsite een en ander te gebeuren staat.*

*Neo 1 en 2 kenden we al, maar nu blijkt dat er bovendien sprake is van Neo 3, ook wel Neosport genoemd, een project voor de ontwikkeling van sportactiviteiten en -infrastructuur in de omgeving van de Heizel. Er is een sportpark van 27 ha gepland voor een budget van 23 miljoen euro.*

souviens pas. Peu importe. Je sais que cela nourrit toujours le même sentiment : on ne veut pas donner d'informations, ...

**M. Vincent De Wolf (MR).-** Vous allez donc y répondre ?

**M. Rudi Vervoort, ministre président.-** C'est fait et envoyé. Cela portait sur deux ou trois noms. Vous vous imaginez donc bien de quoi nous parlions.

#### QUESTION D'ACTUALITÉ DE M. ARNAUD PINXTEREN

À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DU DÉVELOPPEMENT TERRITORIAL, DE LA POLITIQUE DE LA VILLE, DES MONUMENTS ET SITES, DES AFFAIRES ÉTUDIANTES, DU TOURISME, DE LA FONCTION PUBLIQUE, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DE LA PROPRETÉ PUBLIQUE,

*concernant "les évolutions du projet Neo".*

#### QUESTION D'ACTUALITÉ JOINTE DE MME CIELTJE VAN ACHTER,

*concernant "le remplacement de l'étang de baignade prévu dans le projet Neo par une surface récréative d'eau".*

**M. le président.-** La parole est à M. Pinxteren.

**M. Arnaud Pinxteren (Ecolo).-** Il s'en passe des choses, ces derniers temps, et il s'en passe aussi sur le plateau du Heysel. En effet, les autorités de la Ville de Bruxelles ont organisé, ce mercredi, une conférence de presse, relayée dans les journaux d'hier, selon laquelle de nouveaux développements sont attendus sur le plateau du Heysel.

Nous connaissons Neo 1, un projet de centre commercial et de logements, et Neo 2, qui voyait disparaître le stade Roi Baudouin au profit d'un

*Het gewest is betrokken bij de ontwikkeling van Neo 1 en Neo 2. Is dat ook het geval voor Neosport?*

*Mijn tweede vraag gaat over de infrastructuur. Iedereen herinnert zich dat men het waterpretpark Océade wilde oofferen.*

*(Opmerkingen van de heer Vervoort)*

*Dat recreatiezwembad zou verdwijnen en ter compensatie zou de regering een openluchtzwembad laten aanleggen. Nu krijgen we echter een plan voorgeschoteld van een zwemvijver die hoogstens vijf tot tien centimeter diep zal zijn. Meer dan pootjebaden zit er dus niet in!*

*Er zijn te weinig zwembaden in het noorden van het gewest. Op de Heizel is er ruimte voor een interessant, modern project, maar dat wordt terzijde geschoven om redenen die ik niet goed begrijp. Hoe is het overleg verlopen en welk standpunt houdt u er zelf op na?*

centre de congrès et de diverses infrastructures. La presse nous révèle à présent l'existence du projet Neo 3, appelé aussi Neosport, visant - et c'est évidemment une bonne chose - à développer des activités et des infrastructures sportives de proximité sur le plateau du Heysel, avec un parc sportif de 27 hectares pour un budget de 23 millions d'euros.

Je crois me souvenir que la Région était partie prenante du redéploiement du plateau du Heysel dans le cadre de Neo 1 et de Neo 2. Je voudrais, dès lors, savoir de quelle manière vous avez été associé au projet de Neosport qui, je le pense, fait partie intégrante de la réflexion de revitalisation, de redéploiement et de réorganisation d'un site qui a, évidemment, une importance régionale.

Ma deuxième question plus précise porte sur les infrastructures proposées. Tout le monde a encore en tête le toboggan d'Océade. L'une des activités qui avaient été sacrifiées, ou plutôt qui étaient amenées à disparaître, est justement Océade.

*(Remarques de M. Vervoort)*

On perdait une infrastructure aquatique, de loisirs, récréative, une piscine. La réponse qui avait été donnée par le gouvernement était de créer une piscine à ciel ouvert, dans la mouvance d'idées naissantes comme A Pool is Cool, etc., idée que je trouvais intéressante. Or, nous nous retrouvons maintenant avec un projet de piscine naturelle qui est réduit à cinq à dix centimètres d'eau en profondeur. Là où on pensait pouvoir plonger, on pourra juste tremper ses orteils !

Monsieur le ministre-président, sans rentrer dans le grand débat sur les infrastructures sportives, l'intégration et la réflexion régionale à avoir, il y a un déficit en matière d'infrastructures aquatiques et de bains dans le nord de Bruxelles. Ici, nous avions l'occasion de faire quelque chose de moderne et d'intéressant. Et ce projet passe à la trappe pour des raisons que je m'explique mal. Quelle a été la concertation à ce sujet et quelle est votre position ?

**M. le président.**– La parole est à Mme Van Achter pour sa question d'actualité jointe.

**Mme Cieltje Van Achter (N-VA) (en néerlandais).**– *J'ai également lu dans la presse*

**De voorzitter.**– Mevrouw Van Achter heeft het woord voor haar toegevoegde actualiteitsvraag.

**Mevrouw Cieltje Van Achter (N-VA).**– Ook ik heb in de pers gelezen dat er in het Neoproject een

waterspiegel in de plaats van een zwemvijver zou aangelegd worden. Ik betreur dat we dit nieuws uitsluitend via de pers vernemen. Op de website van Neo lees ik niets hierover. Hetzelfde geldt voor de website van de minister-president, terwijl het gewest toch heel wat steun naar dit project laat vloeien. Blijkbaar heeft de pers een persmap ontvangen, met mooie foto's en uitleg. Ondertussen tast het parlement in het ongewisse en weten de parlementsleden niets meer dan wat er in de pers is verschenen. De transparantie is hierbij weer eens volledig zoek. Ik betreur dat we op die manier moeten werken.

In een krantenartikel uit 2014 bevestigden de heer Close en uzelf dat die zwemvijver er zou komen. In datzelfde artikel las ik dat het succes van de zwemvijver wel eens tot problemen zou kunnen leiden. In een vergelijkbare biologische zwemvijver in Antwerpen bijvoorbeeld mag er niet de hele dag worden gezwommen, omdat het water zichzelf moet kunnen zuiveren. Er mag dan ook maar een beperkt aantal mensen gedurende een beperkt aantal uren van de vijver gebruikmaken.

Gisteren lazen we in de media dat veel Brusselaars er zouden willen gaan zwemmen. Ze hebben nood aan een frisse duik en er is te weinig capaciteit in Brussel. Gezien het te verwachten succes komt de zwemvijver er nu niet. Dat was ook de reden die de media in 2014 vermeldde. Het gewest koos toen voor een zwemvijver en voor de sluiting van Océade, het enige waterpark van Brussel, de enige plaats waar onze jeugd nog kan gaan zwemmen en zich ontspannen. In de plaats daarvan krijgen we nu een waterspiegel, waar je net met je teen in kan. Volgens mij is dit absurd.

Waarom wordt er nu gekozen voor een waterspiegel? Waarom is er niet nagedacht over een zwembad of een olympisch zwembad? Op vijfduizend vierkante meter kan je een groot zwembad plaatsen. Als dat werkelijk de beschikbare oppervlakte is, waarom opteren we dan niet voor een groot zwembad op de Heizel?

**De voorzitter.** - De heer Vervoort heeft het woord.

**De heer Rudi Vervoort, minister-president (in het Frans).** - *Het meerderheidsakkoord is duidelijk: er komt wel degelijk een openluchtzwembad op de Heizel. Waar, daar kan nog over gepraat worden.*

*qu'un plan d'eau récréatif remplacera l'étang de baignade prévu dans le cadre du projet Neo. On ne trouve cependant pas un mot à ce sujet, ni sur le site internet de Neo, ni sur celui du ministre-président. La presse a manifestement reçu un beau dossier de presse, tandis que le parlement est laissé dans le brouillard. Je regrette que nous devions travailler de cette manière.*

*Dans un article de presse paru en 2014, M. Close et vous-même confirmez l'arrivée de cet étang de baignade. Selon ce même article cependant, son succès pouvait entraîner des problèmes, car l'eau doit pouvoir se purifier. Il ne peut dès lors y avoir qu'un nombre limité de personnes dans l'étang, pendant un laps de temps également limité.*

*Face à ce succès prévisible, l'idée de l'étang de baignade a donc été abandonnée. C'était déjà la raison annoncée par les médias en 2014, lorsque la Région avait opté pour un étang de baignade et décidé de la fermeture d'Océade, le seul parc aquatique de Bruxelles.*

*Pourquoi fait-on aujourd'hui le choix d'un plan d'eau récréatif ? Pourquoi n'a-t-on pas réfléchi à une piscine, éventuellement olympique ? Si la surface disponible est effectivement de 5.000 m<sup>2</sup>, pourquoi n'opte-t-on pas pour une grande piscine au Heysel ?*

**M. le président.** - La parole est à M. Vervoort.

**M. Rudi Vervoort, ministre-président.** - À mes yeux, il n'y a pas de contradiction. L'accord de majorité est clair et prévoit, sur le plateau du Heysel, l'installation d'une piscine à ciel ouvert. Conformément à cet accord, nous demandons, dès

(verder in het Nederlands)

Wat mij betreft is er geen enkel probleem om op een andere locatie op de Heizel een zwembad aan te leggen. Ik herinner aan wat er in het regeringsakkoord staat, niet meer en niet minder dan dat.

(verder in het Frans)

*Ik verheug me dat er toegankelijke sportvoorzieningen komen voor de buurt. Dat neemt niet weg dat de regering het meerderheidsakkoord moet naleven.*

**De voorzitter.** - De heer Pinxteren heeft het woord.

**De heer Arnaud Pinxteren (Ecolo)** (in het Frans). - *De stad Brussel moet het gewestelijke meerderheidsakkoord niet ondertekenen, lijkt me ...*

**De heer Rudi Vervoort, minister-president** (in het Frans). - *Dat klopt. Wel moeten de vertegenwoordigers van het gewest die in Neo zetelen, ervoor zorgen dat dat meerderheidsakkoord nageleefd wordt.*

**De heer Arnaud Pinxteren (Ecolo)** (in het Frans). - *Ik hoor dat de stad Brussel een soort voetbadje in plaats van een openluchtzwembad wil aanleggen en dat het gewest het daar niet mee eens is.*

**De heer Rudi Vervoort, minister-president** (in het Frans). - *Het is simpel: het meerderheidsakkoord zal worden nageleefd.*

**De heer Arnaud Pinxteren (Ecolo)** (in het Frans). - *Als ik het goed begrijp, weet u nog niet waar of wanneer het zwembad er komt, maar wel dat er één komt.*

*In dat geval moet u dringend over de locatie beginnen nadenken, want er komen ook een winkelcentrum en woningen, waarvan de plannen nog niet vastliggen. In die omstandigheden wordt een zwembad snel van tafel geveegd en dat zou jammer zijn.*

lors, qu'elle soit installée, même si l'on peut ensuite discuter de sa localisation précise.

(poursuivant en néerlandais)

*Je n'ai, pour ma part, aucun problème à ce que la piscine soit aménagée à un autre endroit sur le plateau du Heysel. Je vous rappelle simplement le contenu de l'accord de gouvernement.*

(poursuivant en français)

Je me réjouis néanmoins de la dimension de sports de proximité qui sera développée, par ailleurs. Mais cela ne nous dispense pas de respecter l'accord de majorité.

**M. le président.** - La parole est à M. Pinxteren.

**M. Arnaud Pinxteren (Ecolo).** - J'ai l'impression diffuse que la Ville de Bruxelles n'est pas tenue de signer l'accord de majorité.

**M. Rudi Vervoort, ministre-président.** - En effet, et je n'irai pas jusque-là, assurez-vous. Néanmoins, les administrateurs régionaux qui siègent au sein de la structure du projet Neo sont, eux, redevables en vertu du mandat qui leur est confié par le gouvernement.

**M. Arnaud Pinxteren (Ecolo).** - J'ai entendu la Ville de Bruxelles annoncer son intention de substituer une sorte de pédiluve à ce qui devait être une piscine à ciel ouvert. J'entends aussi que la Région n'est pas d'accord avec cette décision et qu'elle va le faire savoir.

**M. Rudi Vervoort, ministre-président.** - Les choses sont pourtant simples : l'accord de majorité sera respecté.

**M. Arnaud Pinxteren (Ecolo).** - Je sais que j'ai parfois des difficultés de compréhension mais, en l'occurrence, et si je vous suis bien, on ne sait ni où ni quand cette piscine sera installée, mais son principe est acquis.

Je vous invite alors à réfléchir à sa localisation car, dans un espace déterminé où l'on songe à installer un centre commercial et des logements, où les projets sont déposés puis parfois retirés, des équipements de ce type pourraient fort bien passer

*Mijnheer Close, u zei in de pers dat er een beheerscomité voor de Heizelvlakte moet komen. Meer dan ooit blijkt inderdaad dat overleg en een gecoördineerd beheer tussen het gewest en de stad onontbeerlijk zijn voor de ontwikkeling van de Heizel.*

**De heer Rudi Vervoort, minister-president (in het Frans).** - *Ik heb het volste vertrouwen in de heer Close. Ik ben ervan overtuigd dat we tot een mooie samenwerking zullen komen.*

**De voorzitter.** - Mevrouw Van Achter heeft het woord.

**Mevrouw Cieltje Van Achter (N-VA).** - U zegt duidelijk dat de zwembad er niet komt, maar dat er wel een openluchtzwembad op de Heizelvlakte komt. Is dat een correcte samenvatting?

(Opmerkingen van de heer Vervoort)

De zwembad komt er dus niet, maar wel een waterspiegel. Er is een verschil tussen een zwembad en een zwemvijver. U hebt dus nog niet beslist of er een zwembad, een zwemvijver of een waterspiegel komt.

(Opmerkingen van de heer Pinxteren en de heer Smet)

Ik moedig u aan om dringend uit te klaren wat er komt en daarover beslissingen te nemen. In 2014 was beslist dat er een zwembad komt. Drie jaar later komt er ineens een waterspiegel en nu weten we niet goed wat er komt. Er komt alleszins iets met water in openlucht.

Ik hoop dat u snel kunt communiceren over wat er komt en dat u daar werk van maakt. Met het mooi weer zijn heel wat kinderen naar Océade gaan zwemmen en ze hebben daar veel plezier gehad. Als het waterpretpark binnenkort dichtgaat, hoop ik dat er snel iets in de plaats komt dat een zwembad waardig is en waar genoeg ruimte is voor iedereen

à la trappe et ce serait évidemment très dommage.

En outre, M. Close, je m'adresse à vous puisque vous êtes présent, mais je ne vous interpelle pas. Dans un article, vous avez évoqué la nécessité d'un comité de gestion pour le plateau du Heysel. Je pense en effet que, plus que jamais, la démonstration est faite de la nécessité d'une concertation et d'une gestion politique coordonnée entre la Région et la Ville de Bruxelles. Elles sont nécessaires pour le développement de ce plateau et les Bruxellois en ont besoin.

**M. Rudi Vervoort, ministre-président.** - Puisque vous me tendez cette belle perche, je puis vous dire que j'ai entière confiance en M. Close. Je pense que nous serons en mesure de développer des synergies très positives tant pour la Ville de Bruxelles que pour la Région.

**M. le président.** - La parole est à Mme Van Achter.

**Mme Cieltje Van Achter (N-VA) (en néerlandais).** - *Vous dites clairement qu'il n'y aura pas d'étang de baignade, mais bien une piscine à ciel ouvert. Est-ce exact ?*

(Remarques de M. Vervoort)

*Il n'y aura donc pas d'étang de baignade, mais bien un plan d'eau récréatif. Il y a une différence entre un étang de baignade et une piscine. Vous n'avez pas encore décidé s'il y aura un étang de baignade, une piscine ou un plan d'eau.*

(Remarques de M. Pinxteren et de M. Smet)

*Je vous encourage à clarifier les choses au plus vite. En 2014, il avait été décidé d'aménager un étang de baignade. Trois ans plus tard, il est soudain question d'un plan d'eau récréatif et aujourd'hui, on ne sait pas bien ce qu'il en est. J'espère que vous communiquerez rapidement à ce sujet. Si le parc Océade doit bientôt fermer ses portes, j'espère qu'il sera rapidement remplacé par une piscine digne de ce nom.*

om te kunnen zwemmen.

## ACTUALITEITSVRAAG VAN DE HEER JEF VAN DAMME

**AAN DE HEER RUDI VERVOORT,  
MINISTER-PRESIDENT VAN DE  
BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE  
REGERING, BELAST MET  
PLAATSELIJKE BESTUREN,  
TERRITORIALE ONTWIKKELING,  
STEDELijk BELEID, MONUMENTEN  
EN LANDSCHAPPEN, STUDENTEN-  
AANGELEGENHEDEN, TOERISME,  
OPENBAAR AMBT, WETENSCHAPPE-  
LIJK ONDERZOEK EN OPENBARE  
NETHEID,**

**betreffende "de werking van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering naar aanleiding van de oproep van één van de ertoe behorende politieke partijen om een nieuwe meerderheid te vormen".**

**De voorzitter.**– De heer Van Damme heeft het woord.

**De heer Jef Van Damme (sp.a).**– Het verbaast me dat ik als enige een vraag stel over de politieke crisis waarin we schijnen te verkeren. Enkele dagen geleden nog maar heeft een van de regeringspartijen duidelijk gezegd dat ze niet meer meedoet. Toch zie ik hier vandaag een bijna voltallige regering. De belangrijke dossiers worden in het parlement verder besproken en er wordt zelfs vooruitgang geboekt.

Enerzijds krijgen we een merkwaardig signaal van een regeringspartner, anderzijds verandert er weinig op het terrein. Deze regering was goed bezig. Er was nog werk op het vlak van 'governance' maar ook op dat vlak boekt de werkgroep vooruitgang. Hoe gaat u om met deze situatie? Kunt u momenteel op al uw regeringspartners rekenen zoals voordien?

**De voorzitter.**– De heer Vervoort heeft het woord.

**De heer Rudi Vervoort, minister-president.**– Ik herhaal dat de Brusselse meerderheid goed werk levert en de gewestelijke beleidsverklaring trouw uitvoert. We werken met respect voor elkaar.

## QUESTION D'ACTUALITÉ DE M. JEF VAN DAMME

**À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DU DÉVELOPPEMENT TERRITORIAL, DE LA POLITIQUE DE LA VILLE, DES MONUMENTS ET SITES, DES AFFAIRES ÉTUDIANTES, DU TOURISME, DE LA FONCTION PUBLIQUE, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DE LA PROPRETÉ PUBLIQUE,**

**concernant "le fonctionnement du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale suite à l'appel d'une de ses formations politiques à constituer une nouvelle majorité".**

**M. le président.**– La parole est à M. Van Damme.

**M. Jef Van Damme (sp.a) (en néerlandais).**– *Il y a quelques jours, un des partis de ce gouvernement a annoncé qu'il ne voulait plus participer à la coalition. Je vois pourtant aujourd'hui un gouvernement presque au complet. Les dossiers importants sont discutés au parlement, avec même des avancées à la clé.*

*Ce gouvernement fonctionnait bien. Il y avait encore du travail en matière de gouvernance, mais le groupe de travail progressait également.*

*Comment gérez-vous cette situation ? Pouvez-vous compter sur tous vos partenaires de gouvernement, comme auparavant ?*

**M. le président.**– La parole est à M. Vervoort.

**M. Rudi Vervoort, ministre-président (en néerlandais).**– *La majorité bruxelloise travaille bien et exécute fidèlement la déclaration de politique régionale, dans le respect de chacun.*

Doordat ik, samen met anderen, die verandering in gang heb gezet nog lang voor de Publifinaffaire losbarstte, is er een wederzijds vertrouwen om de opdrachten tot een goed einde te brengen.

Mijn antwoord is dus eenvoudig. Het belangrijkste is om verder te kunnen werken met een positieve houding. Dat is in het belang van de Brusselaars maar ook van onze instellingen die in de problemen zouden kunnen komen indien wij dat niet deden.

Brussel is Brussel en Brussel blijft Brussel.

**De voorzitter.**– De heer Van Damme heeft het woord.

**De heer Jef Van Damme (sp.a).**– Ik stel vast dat minister Fremault aanwezig is en dat de regering blijkbaar blijft functioneren. Dat is een geruststelling voor de Brusselaars. We mogen echter niet doen alsof onze neus bloedt. Er moeten ook inhoudelijk serieuze hervormingen worden doorgevoerd.

(Applaus bij de meerderheid)

#### ACTUALITEITSVRAAG VAN MEVROUW LIESBET DHAENE

AAN DE HEER RUDI VERVOORT,  
MINISTER-PRESIDENT VAN DE  
BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE  
REGERING, BELAST MET  
PLAATSELIJKE BESTUREN,  
TERRITORIALE ONTWIKKELING,  
STEDELIJK BELEID, MONUMENTEN  
EN LANDSCHAPPEN, STUDENTEN-  
AANGELEGENHEDEN, TOERISME,  
OPENBAAR AMBT, WETENSCHAPPE-  
LIJK ONDERZOEK EN OPENBARE  
NETHEID,

betreffende "de hoge vergoedingen voor vier bestuurders bij Vivaqua".

**De voorzitter.**– Mevrouw Dhaene heeft het woord.

**Mevrouw Liesbet Dhaene (N-VA).**– Enkele dagen geleden verscheen in de media dat vier bestuurders van Vivaqua elk 65.000 euro behouden. Eens te meer ging het allemaal om bekende namen. Zo'n

*Comme j'ai initié ce changement avec d'autres bien avant que n'éclate l'affaire Publifin, la confiance réciproque est présente pour mener ces missions à bien.*

*Ma réponse est donc simple : le plus important est de continuer à travailler dans un esprit positif, dans l'intérêt des Bruxellois et de nos institutions.*

**M. le président.**– La parole est à M. Van Damme.

**M. Jef Van Damme (sp.a) (en néerlandais).**– Je constate que la ministre Fremault est présente et que le gouvernement continue de fonctionner. C'est rassurant pour les Bruxellois. Nous ne pouvons cependant pas faire comme si de rien n'était. Des réformes sérieuses s'imposent.

(Applaudissements sur les bancs de la majorité)

#### QUESTION D'ACTUALITÉ DE MME LIESBET DHAENE

À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DU DÉVELOPPEMENT TERRITORIAL, DE LA POLITIQUE DE LA VILLE, DES MONUMENTS ET SITES, DES AFFAIRES ÉTUDIANTES, DU TOURISME, DE LA FONCTION PUBLIQUE, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DE LA PROPRETÉ PUBLIQUE,

concernant "les rémunérations élevées de quatre administrateurs de Vivaqua".

**M. le président.**– La parole est à Mme Dhaene.

**Mme Liesbet Dhaene (N-VA) (en néerlandais).**– Il y a quelques jours, les médias ont affirmé que quatre administrateurs de Vivaqua continuaient à percevoir chacun 65.000 euros. La pilule est

nieuws is bijzonder bitter, zeker na het Samusocialschandaal.

In januari stelde u een plafonnering van de vergoedingen bij de intercommunales, waaronder Vivaqua, in het vooruitzicht. Het ging wel over de vergoedingen van de directieleden en niet van de mandatarissen, als ik me niet vergis. U had toen een brief geschreven, maar nog geen antwoord gekregen en u overwoog om een regeringscommissaris te sturen.

Vivaqua staat sinds kort volledig onder Brussels beheer. Het is geen goed signaal dat het heel lang geduurd heeft, voordat het college van commissarissen bij Vivaqua werd afgeschaft. Nochtans is goed beheer van Vivaqua belangrijk voor Brussel. Dat heeft namelijk ook gevolgen op de waterprijs.

Wat is de stand van zaken sinds januari? Hebt u een antwoord gekregen? Wat hebt u sindsdien gedaan?

**De voorzitter.-** De heer Vervoort heeft het woord.

**De heer Rudi Vervoort, minister-president.-** Zowel in de commissie als in de plenaire vergadering heb ik verscheidene keren de gelegenheid gehad om alle maatregelen die de regering heeft genomen inzake behoorlijk bestuur en in het bijzonder het kader dat geldt voor de intercommunales op een rijtje te zetten. Ik hoop dat het vandaag de laatste keer is. Ik zal niet dieper ingaan op de lopende hervorming van het algemeen toepassingskader van de ordonnantie van 2006 betreffende de transparantie voor mandaten en bezoldigingen, omdat die al uitvoerig aan bod is gekomen naar aanleiding van verscheidene vragen en interpellaties.

Ik hoef u er niet aan te herinneren dat mijn kabinet samenwerkt met een werkgroep, die het parlement intern heeft opgericht. Ik ben verheugd over de goede samenwerking, die is uitgegroeid in een sterkere tekst. Die ligt momenteel voor advies bij de Raad van State. De tekst verduidelijkt het toepassingsgebied van de ordonnantie, dat onder meer de mandatarissen bij intercommunales en eventuele filialen ervan omvat.

Daarnaast ligt er een ontwerp van ordonnantie voor advies bij de Raad van State dat handelt over de gemeentelijke bestuurswijze, zoals gemeentelijke

amère, surtout après le scandale du Samusocial.

*En janvier, vous aviez promis de plafonner les indemnités des membres de la direction au sein des intercommunales, dont Vivaqua. Vous n'aviez alors encore reçu aucune réponse au courrier que vous aviez envoyé et vous envisagiez d'envoyer un commissaire du gouvernement.*

*Depuis peu, Vivaqua est entièrement géré par Bruxelles. Sa bonne gestion est importante pour notre ville, car elle a des conséquences sur le prix de l'eau.*

*Quelle est la situation depuis janvier ? Avez-vous reçu une réponse à votre courrier ? Qu'avez-vous entrepris depuis ?*

**M. le président.-** La parole est à M. Vervoort.

**M. Rudi Vervoort, ministre-président (en néerlandais).-** *J'ai expliqué à plusieurs reprises, en commission et en séance plénière, toutes les mesures que le gouvernement a prises en matière de bonne gouvernance, et en particulier le cadre qui s'applique aux intercommunales. J'espère que ce sera la dernière fois aujourd'hui. Je ne vais pas m'étendre sur la réforme en cours du cadre général de l'application de l'ordonnance de 2006 relative à la transparence des mandats et rémunérations, dont il a déjà été abondamment question.*

*En collaboration avec un groupe de travail créé en interne par le parlement, mon cabinet a élaboré un texte explicitant le champ d'application de l'ordonnance. Il concerne notamment les mandataires des intercommunales et de leurs éventuelles filiales. Ce texte a été transmis pour avis au Conseil d'État.*

*Un projet d'ordonnance traitant de la gouvernance communale a également été transmis pour avis au Conseil d'État.*

*La première mesure que comporte cette ordonnance est la limitation des organes d'administration dans toutes les structures*

vzw's, gemeentebedrijven, autonome gemeentebedrijven, intercommunales en filialen van die structuren.

De tekst omvat een reeks maatregelen inzake behoorlijk bestuur. Als eerste maatregel worden de bestuursorganen in alle structuren beperkt. Bovendien mogen de intercommunales niet langer subfilialen oprichten of daarin deelnemen. Iedere rechtstreekse of onrechtstreekse participatie in een filiaal is slechts mogelijk als de intercommunale de meerderheid in het filiaal behoudt, zodat het een openbare structuur blijft, en de gemeenteraden van de aandeelhoudende gemeenten hiervoor een mandaat aan hun bestuurders verstrekken.

De tweede maatregel betreft de verplichting om de efficiëntie van een dergelijke structuur aan te tonen. Een gemeente of groepering van gemeenten zal dus niet langer een structuur mogen oprichten, zonder eerst aan de gemeenteraad een ernstige budgettaire en institutionele efficiëntiestudie voor te leggen.

De derde maatregel betreft een verhoogd toezicht op belangensconflicten.

Met deze hervorming heeft het Brussels Gewest zich nieuwe juridische instrumenten inzake behoorlijk bestuur gegeven.

Tot slot heeft de regering een besluit goedgekeurd dat van toepassing is op alle paragemeentelijke en paragewestelijke structuren. Het besluit is ingediend bij de Raad van State. Het heeft tot doel om de bezoldigingen in de raden van bestuur en bureaus van die structuren te beperken. De presentiegelden zullen worden beperkt: ze worden enkel nog toegewezen op basis van de effectieve aanwezigheid en worden begrensd tot een jaarlijks aantal vergaderingen.

Dat besluit zal zo snel mogelijk en uiterlijk op 1 januari 2018 van kracht worden.

**De voorzitter.** - Mevrouw Dhaene heeft het woord.

**Mevrouw Liesbet Dhaene (N-VA).** - Van het lijstje dat u hebt voorgelezen, was ik al op de hoogte. Mijn vraag ging eigenlijk specifiek over Vivaqua.

**De heer Rudi Vervoort, minister-president.** - Vivaqua heeft de regering alle antwoorden bezorgd. De cijfers kloppen. In de toekomst zullen de

communales. De plus, les intercommunales ne peuvent plus créer de sous-filiales ou participer directement ou indirectement à une filiale, sauf si elles y restent majoritaires, de sorte qu'elle reste publique. En outre, ce sont les conseils communaux des communes concernées qui dispensent un mandat à leurs administrateurs.

La deuxième mesure oblige les communes à démontrer au conseil communal, à l'aide d'une étude budgétaire et institutionnelle sérieuse, l'efficience de la structure qu'elles envisagent de créer.

La troisième mesure concerne l'amélioration du contrôle des conflits d'intérêts.

Avec cette réforme, la Région bruxelloise s'est dotée de nouveaux outils juridiques en matière de bonne gouvernance.

Enfin, le gouvernement a transmis un arrêté au Conseil d'État, dont l'objectif est de limiter les rémunérations dans les conseils d'administration et les bureaux de toutes les structures paracommunales et pararégionales. Les jetons de présence ne seront octroyés que sur la base de la présence effective à des réunions dont le nombre annuel sera plafonné.

Cet arrêté sera d'application au plus tard le 1er janvier 2018.

**M. le président.** - La parole est à Mme Dhaene.

**Mme Liesbet Dhaene (N-VA) (en néerlandais).** - J'étais au courant des mesures que vous avez énumérées. Ma question portait sur Vivaqua.

**M. Rudi Vervoort, ministre-président (en néerlandais).** - Vivaqua a fourni toutes les réponses au gouvernement. Les chiffres sont exacts. Mais à

vergoedingen echter drastisch worden hervormd.

**Mevrouw Liesbet Dhaene (N-VA).**- In januari had u het nog over het beperken van de vergoedingen voor de directieleden. Wordt daar ook werk van gemaakt in het kader van die hervorming?

**De heer Rudi Vervoort, minister-president.**- In dit geval gaat het alleen over de mandatarissen, niet over de directieleden. Voor de directieleden staat er nog geen wijziging op stapel.

**Mevrouw Liesbet Dhaene (N-VA).**- U bent echter wel op de hoogte van de bedragen die de directieleden ontvangen?

(Instemming van de heer Vervoort)

- De vergadering wordt geschorst om 12.08 uur.

- De vergadering wordt hervat om 13.09 uur.

**GEZAMENLIJK ONTWERP VAN  
ORDONNANTIE VAN HET BRUSSELS  
HOOFDSTEDELIJK GEWEST EN DE  
GEMEENSCHAPPELIJKE GEMEESEN-  
CHAPSCOMMISSIE TOT VASTSTELLING  
VAN DE REGELS VOOR DE VERDELING  
VAN DE ALGEMENE DOTATIE AAN DE  
GEMEENTEN EN DE OCMW'S VAN HET  
BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST  
VANAF HET JAAR 2017 (NRS. A-537/1 –  
2016/2017 EN B-85/1 – 2016/2017)**

*Samenstelling van de interparlementaire commissie*

**De voorzitter.**- De fracties hebben mij de namen meegeleid van hun leden die deel zullen uitmaken van de interparlementaire commissie. Ik lees ze voor.

- Voor de Franse taalgroep:

PS: de heer Ghysels, de heer Ikazban en de heer Gjanaj;

MR: de heer de Clippele, de heer Draps en mevrouw Teitelbaum;

DéFI: de heer De Bock en de heer de Patoul;

*l'avenir, les rémunérations seront drastiquement revues.*

**Mme Liesbet Dhaene (N-VA) (en néerlandais).**- En janvier, vous aviez parlé de limiter les rémunérations des membres de la direction. Est-ce prévu dans la réforme ?

**M. Rudi Vervoort, ministre-président (en néerlandais).**- Elle ne concerne que les mandataires. Pour les membres de la direction, il n'y a pas encore de modification en chantier.

**Mme Liesbet Dhaene (N-VA) (en néerlandais).**- Mais vous connaissez les montants perçus par les membres de la direction ?

(Assentiment de M. Vervoort)

- La séance est suspendue à 12h08.

- La séance est reprise à 13h09.

**PROJET D'ORDONNANCE CONJOINTE À  
LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE  
ET À LA COMMISSION  
COMMUNAUTAIRE COMMUNE FIXANT  
LES RÈGLES DE RÉPARTITION DE LA  
DOTATION GÉNÉRALE AUX COMMUNES  
ET AUX CPAS DE LA RÉGION DE  
BRUXELLES-CAPITALE À PARTIR DE  
L'ANNÉE 2017 (NOS B-85/1 – 2016/2017 ET A-  
537/1 – 2016/2017).**

*Composition de la commission interparlementaire*

**M. le président.**- Les groupes politiques m'ont fait parvenir les noms des membres désignés pour la commission interparlementaire. Je vous en donne lecture.

- Pour le groupe linguistique français :

PS : M. Ghysels, M. Ikazban et M. Gjanaj ;

MR : M. de Clippele, M. Draps et Mme Teitelbaum ;

DéFI : M. De Bock et M. de Patoul ;

cdH: de heer Cerexhe;

Ecolo: mevrouw Genot.

- Voor de Nederlandse taalgroep:

Open Vld: mevrouw Dejonghe en de heer Coppens;

sp.a: de heer Van Damme;

Groen: de heer De Lille;

N-VA: de heer Van den Driessche.

cdH : M. Cerexhe ;

Ecolo : Mme Genot.

- Pour le groupe linguistique néerlandais :

Open Vld : Mme Dejonghe et M. Coppens ;

sp.a : M. Van Damme ;

Groen : M. De Lille ;

N-VA : M. Van den Driessche.

## NAAMSTEMMINGEN

**De voorzitter.**- Aan de orde is de naamstemming over het geheel van het ontwerp van ordonnantie tot wijziging van de wet van 20 juli 2001 tot bevordering van buurtdiensten en -banen (nrs. A-517/1 en 2 – 2016/2017).

Tot stemming wordt overgegaan.

## UITSLAG VAN DE STEMMING 1

76 leden zijn aanwezig.

68 antwoorden ja.

4 antwoorden neen.

4 onthouden zich.

Bijgevolg neemt het parlement het ontwerp van ordonnantie aan. Het zal ter bekraftiging aan de regering worden voorgelegd.

**De voorzitter.**- Aan de orde is de naamstemming over het geheel van het ontwerp van ordonnantie houdende instemming met het samenwerkingsakkoord van 20 februari 2017 tussen de federale overheid, het Waals Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest met betrekking tot het beheer van de dienst voor de regularisatie van gewestelijke belastingen en niet uitsplitsbare fiscaal verjaarde kapitalen en de oprichting van een regularisatiesysteem van niet uitsplitsbare fiscaal verjaarde kapitalen, tot invoering van een fiscaal regularisatiesysteem beperkt in de tijd en tot invoering van maatregelen tot bestrijding van misbruik en fiscale fraude (nrs. A-515/1 en 2 – 2016/2017).

## VOTES NOMINATIFS

**M. le président.**- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance modifiant la loi du 20 juillet 2001 visant à favoriser le développement de services et d'emplois de proximité (n<sup>o</sup>s A-517/1 et 2 – 2016/2017).

Il est procédé au vote.

## RÉSULTAT DU VOTE 1

76 membres sont présents.

68 répondent oui.

4 répondent non.

4 s'abstiennent.

En conséquence, le parlement adopte le projet d'ordonnance qui sera soumis à la sanction du gouvernement.

**M. le président.**- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance portant assentiment à l'accord de coopération du 20 février 2017 entre l'État fédéral, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale relatif à la gestion du service pour la régularisation des impôts régionaux et des capitaux fiscalement prescrits non scindés et à la mise en place d'un système de régularisation des capitaux fiscalement prescrits non scindés, instaurant un régime de régularisation fiscale limité dans le temps et instaurant des mesures en vue de lutter contre les abus et les fraudes fiscales (n<sup>o</sup>s A-515/1 et 2 – 2016/2017).

Tot stemming wordt overgegaan.

#### UITSLAG VAN DE STEMMING 2

76 leden zijn aanwezig.

62 antwoorden ja.

14 antwoorden neen.

Bijgevolg neemt het parlement het ontwerp van ordonnantie aan. Het zal ter bekraftiging aan de regering worden voorgelegd.

**De voorzitter.**- Aan de orde is de naamstemming over het besluit van de commissie tot verwerping van het voorstel van resolutie van de heer Alain Destexhe, de heer Abdallah Kanfaoui, mevrouw Françoise Bertieaux en mevrouw Jacqueline Rousseaux ter bescherming van het milieu door de aanwezigheid van microbeads van polyethyleen in cosmetica te beperken (nrs. A-428/1 en 2 – 2016/2017) – (Toepassing van artikel 91.4 van het reglement).

Wij gaan over tot de stemming over het besluit van de commissie.

Zij die er voorstander van zijn dat het voorstel van resolutie wordt verworpen, stemmen ja omdat de commissie in haar besluit voorstelt dat het wordt verworpen.

Tot stemming wordt overgegaan.

#### UITSLAG VAN DE STEMMING 3

76 leden zijn aanwezig.

60 antwoorden ja.

14 antwoorden neen.

2 onthouden zich.

Bijgevolg neemt het parlement het besluit van de commissie strekkende tot het verwerpen van het voorstel van resolutie aan.

**De voorzitter.**- De leden die zich hebben onthouden, wordt verzocht de redenen van hun onthouding mee te delen.

De heer du Bus de Warnaffe heeft het woord.

**De heer André du Bus de Warnaffe (cdH) (in het Frans).**- *Ik heb mij onthouden omdat de bescherming van de oceanen een onderwerp is*

Il est procédé au vote.

#### RÉSULTAT DU VOTE 2

76 membres sont présents.

62 répondent oui.

14 répondent non.

En conséquence, le parlement adopte le projet d'ordonnance qui sera soumis à la sanction du gouvernement.

**M. le président.**- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur les conclusions de la commission tendant au rejet de la proposition de résolution de MM. Alain Destexhe, Abdallah Kanfaoui, Mmes Françoise Bertieaux et Jacqueline Rousseaux visant à préserver l'environnement en limitant la présence de microbilles de polyéthylène dans les cosmétiques (n°s A-428/1 et 2 – 2016/2017) – (Application de l'article 91.4 du règlement).

Nous passons au vote sur les conclusions de la commission.

Ceux qui sont pour le rejet de la proposition de résolution votent oui puisque les conclusions de la commission en proposent le rejet.

Il est procédé au vote.

#### RÉSULTAT DU VOTE 3

76 membres sont présents.

60 répondent oui.

14 répondent non.

2 s'abstiennent.

En conséquence, le parlement adopte les conclusions de la commission tendant à rejeter la proposition de résolution.

**M. le président.**- Les membres qui se sont abstenus sont invités à faire connaître les motifs de leur abstention.

La parole est à M. du Bus de Warnaffe.

**M. André du Bus de Warnaffe (cdH).**- M le président, je m'abstiens parce que la protection des océans est un sujet dont on sous-estime vraiment

*waarvan het belang sterk wordt onderschat.*

*Dit dossier werd veel te lichtvaardig in commissie behandeld. We hebben het werk van de Senaat geen eer aangedaan. We hadden moeten wachten op de conclusies van het rapport alvorens ons over zo'n belangrijk dossier uit te spreken.*

**De voorzitter.**- Mevrouw Grouwels heeft het woord.

**Mevrouw Brigitte Grouwels (CD&V).**- De CD&V vindt dit een belangrijk thema, dat zeker onze aandacht verdient. Het is wel jammer dat men niet heeft gewacht op het resultaat van de besprekingen in de Senaat, want daar is een veel rijkere en volledigere tekst in de maak. Vandaar dat onze fractie zich zal onthouden bij de stemming. Ik denk wel dat we ons ook in dit parlement over deze problematiek moeten buigen.

**De voorzitter.**- Aan de orde is de naamstemming over het geheel van het ontwerp van ordonnantie houdende instemming met het multilateraal akkoord tussen bevoegde autoriteiten betreffende de automatische uitwisseling van inlichtingen inzake financiële rekeningen, ondertekend te Berlijn op 29 oktober 2014 (nrs. A-513/1 en 2 – 2016/2017).

Wij gaan over to de stemming over het geheel van het ontwerp van ordonnantie.

Tot stemming wordt overgegaan.

#### UITSLAG VAN DE STEMMING 4

76 leden zijn aanwezig.  
76 antwoorden ja.

Bijgevolg neemt het parlement het ontwerp van ordonnantie aan. Het zal ter bekraftiging aan de regering worden voorgelegd.

**De voorzitter.**- Aan de orde is de naamstemming over het gunstig advies zonder voorbehoud betreffende de begrotingswijziging nr. 1 van het boekjaar 2017 van de Franstalige instelling belast met het beheer van de materiële en financiële

l'importance.

Je considère que la manière dont ce dossier a été traité en commission est trop légère et ne rend pas justice au travail réalisé au Sénat. Il me semble que nous aurions dû attendre les conclusions d'un rapport en cours de discussion dans cette enceinte avant de nous prononcer sur un dossier de cette importance.

**M. le président.**- La parole est à Mme Grouwels.

**Mme Brigitte Grouwels (CD&V) (en néerlandais).**- Le CD&V regrette que l'on n'ait pas attendu le résultat des discussions au Sénat, où un texte beaucoup plus étoffé est en cours d'élaboration. C'est pourquoi notre groupe s'abstiendra. Cette problématique mérite toutefois que notre parlement s'y intéresse.

**M. le président.**- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance portant assentiment à l'accord multilatéral entre autorités compétentes concernant l'échange automatique de renseignements relatifs aux comptes financiers, signé à Berlin le 29 octobre 2014 (n°s A-513/1 et 2 – 2016/2017).

Nous passons au vote sur l'ensemble du projet d'ordonnance.

Il est procédé au vote.

#### RÉSULTAT DU VOTE 4

76 membres sont présents.  
76 répondent oui.

En conséquence, le parlement adopte le projet d'ordonnance qui sera soumis à la sanction du gouvernement.

**M. le président.**- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'avis favorable et sans réserves relatif à la modification budgétaire n° 1 de l'exercice 2017 de l'Établissement francophone chargé de la gestion des intérêts matériels et

belangen van de erkende niet-confessionele levensbeschouwelijke gemeenschappen en erkende centra voor morele dienstverlening van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad (art. 33 van de wet van 21 juni 2002) (nr. A-527/1 – 2016/2017).

Wij gaan over tot de stemming over het gunstig advies zonder voorbehoud, zoals aangenomen door de commissie.

#### UITSLAG VAN DE STEMMING 5

76 leden zijn aanwezig.  
75 antwoorden ja.  
1 onthoudt zich.

Bijgevolg brengt het parlement een gunstig advies zonder voorbehoud uit over de begrotingswijziging nr. 1 van het boekjaar 2017 van de Franstalige instelling belast met het beheer van de materiële en financiële belangen van de erkende niet-confessionele levensbeschouwelijke gemeenschappen en erkende centra voor morele dienstverlening van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad.

**De voorzitter.**- Aan de orde is de naamstemming over het gunstig advies zonder voorbehoud betreffende de begrotingswijziging nr. 2 van het boekjaar 2017 van de Franstalige instelling belast met het beheer van de materiële en financiële belangen van de erkende niet-confessionele levensbeschouwelijke gemeenschappen en erkende centra voor morele dienstverlening van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad (art. 33 van de wet van 21 juni 2002) (nr. A-527/1 – 2016/2017).

Wij gaan over tot de stemming over het gunstig advies zonder voorbehoud, zoals aangenomen door de commissie.

#### UITSLAG VAN DE STEMMING 6

76 leden zijn aanwezig.  
75 antwoorden ja.  
1 onthoudt zich.

Bijgevolg brengt het parlement een gunstig advies zonder voorbehoud uit over de begrotingswijziging nr. 2 van het boekjaar 2017 van de Franstalige instelling belast met het beheer van de materiële en

financiers de la communauté philosophique non confessionnelle et des services d'assistance morale reconnus de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale (art. 33 de la loi du 21 juin 2002) (n° A-527/1 – 2016/2017).

Nous passons au vote sur l'avis favorable et sans réserves, tel qu'adopté par la commission.

#### RÉSULTAT DU VOTE 5

76 membres sont présents.  
75 répondent oui.  
1 s'abstient.

En conséquence, le parlement émet un avis favorable et sans réserves sur la modification budgétaire n° 1 de l'exercice 2017 de l'Établissement francophone chargé de la gestion des intérêts matériels et financiers de la communauté philosophique non confessionnelle et des services d'assistance morale reconnus de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale.

**M. le président.**- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'avis favorable et sans réserves relatif à la modification budgétaire n° 2 de l'exercice 2017 de l'Établissement francophone chargé de la gestion des intérêts matériels et financiers de la communauté philosophique non confessionnelle et des services d'assistance morale reconnus de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale (art. 33 de la loi du 21 juin 2002) (n° A-527/1 – 2016/2017).

Nous passons au vote sur l'avis favorable et sans réserves, tel qu'adopté par la commission.

#### RÉSULTAT DU VOTE 6

76 membres sont présents.  
75 répondent oui.  
1 s'abstient.

En conséquence, le parlement émet un avis favorable et sans réserves sur la modification budgétaire n° 2 de l'exercice 2017 de l'Établissement francophone chargé de la gestion

financiële belangen van de erkende niet-confessionele levensbeschouwelijke gemeenschappen en erkende centra voor morele dienstverlening van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad.

**De voorzitter.**- Aan de orde is de naamstemming over het gunstig advies zonder voorbehoud betreffende de begroting van het boekjaar 2018 van de Franstalige instelling belast met het beheer van de materiële en financiële belangen van de erkende niet-confessionele levensbeschouwelijke gemeenschappen en erkende centra voor morele dienstverlening van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad (art. 33 van de wet van 21 juni 2002) (nr. A-527/1 – 2016/2017).

Wij gaan over tot de stemming over het gunstig advies zonder voorbehoud, zoals aangenomen door de commissie.

#### UITSLAG VAN DE STEMMING 7

76 leden zijn aanwezig.

75 antwoorden ja.

1 onthoudt zich.

Bijgevolg brengt het parlement een gunstig advies zonder voorbehoud uit over de begroting van het boekjaar 2018 van de Franstalige instelling belast met het beheer van de materiële en financiële belangen van de erkende niet-confessionele levensbeschouwelijke gemeenschappen en erkende centra voor morele dienstverlening van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad.

**De voorzitter.**- Aan de orde is de naamstemming over het gunstig advies zonder voorbehoud betreffende de begrotingswijziging nr. 1 van het boekjaar 2017 van de Nederlandstalige instelling belast met het beheer van de materiële en financiële belangen van de erkende niet-confessionele levensbeschouwelijke gemeenschappen en erkende centra voor morele dienstverlening van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad (art. 33 van de wet van 21 juni 2002) (nr. A-527/1 – 2016/2017).

Wij gaan over tot de stemming over het gunstig advies zonder voorbehoud, zoals aangenomen door de commissie.

des intérêts matériels et financiers de la communauté philosophique non confessionnelle et des services d'assistance morale reconnus de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale.

**M. le président.**- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'avis favorable et sans réserves relatif au budget de l'exercice 2018 de l'Établissement francophone chargé de la gestion des intérêts matériels et financiers de la communauté philosophique non confessionnelle et des services d'assistance morale reconnus de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale (art. 33 de la loi du 21 juin 2002) (n° A-527/1 – 2016/2017).

Nous passons au vote sur l'avis favorable et sans réserves, tel qu'adopté par la commission.

#### RÉSULTAT DU VOTE 7

76 membres sont présents.

75 répondent oui.

1 s'abstient.

En conséquence, le parlement émet un avis favorable et sans réserves sur le budget de l'exercice 2018 de l'Établissement francophone chargé de la gestion des intérêts matériels et financiers de la communauté philosophique non confessionnelle et des services d'assistance morale reconnus de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale.

**M. le président.**- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'avis favorable et sans réserves relatif à la modification budgétaire n° 1 de l'exercice 2017 de l'Établissement néerlandophone chargé de la gestion des intérêts matériels et financiers de la communauté philosophique non confessionnelle et des services d'assistance morale reconnus de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale (art. 33 de la loi du 21 juin 2002) (n° A-527/1 – 2016/2017).

Nous passons au vote sur l'avis favorable et sans réserves, tel qu'adopté par la commission.

## UITSLAG VAN DE STEMMING 8

76 leden zijn aanwezig.

75 antwoorden ja.

1 onthoudt zich.

Bijgevolg brengt het parlement een gunstig advies zonder voorbehoud uit over de begrotingswijziging nr. 1 van het boekjaar 2017 van de Nederlandstalige instelling belast met het beheer van de materiële en financiële belangen van de erkende niet-confessionele levensbeschouwelijke gemeenschappen en erkende centra voor morele dienstverlening van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad.

**De voorzitter.**- Aan de orde is de naamstemming over het gunstig advies zonder voorbehoud betreffende de begroting van het boekjaar 2018 van de Nederlandstalige instelling belast met het beheer van de materiële en financiële belangen van de erkende niet-confessionele levensbeschouwelijke gemeenschappen en erkende centra voor morele dienstverlening van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad (art. 33 van de wet van 21 juni 2002) (nr. A-527/1 – 2016/2017).

Wij gaan over tot de stemming over het gunstig advies zonder voorbehoud, zoals aangenomen door de commissie.

## UITSLAG VAN DE STEMMING 9

76 leden zijn aanwezig.

75 antwoorden ja.

1 onthoudt zich.

Bijgevolg brengt het parlement een gunstig advies zonder voorbehoud uit over de begroting van het boekjaar 2018 van de Nederlandstalige instelling belast met het beheer van de materiële en financiële belangen van de erkende niet-confessionele levensbeschouwelijke gemeenschappen en erkende centra voor morele dienstverlening van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad.

**De voorzitter.**- De plenaire vergadering van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement is gesloten.

Volgende plenaire vergadering na bijeenroeping door de voorzitter.

## RÉSULTAT DU VOTE 8

76 membres sont présents.

75 répondent oui.

1 s'abstient.

En conséquence, le parlement émet un avis favorable et sans réserves sur la modification budgétaire n° 1 de l'exercice 2017 de l'Établissement néerlandophone chargé de la gestion des intérêts matériels et financiers de la communauté philosophique non confessionnelle et des services d'assistance morale reconnus de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale.

**M. le président.**- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'avis favorable et sans réserves relatif au budget de l'exercice 2018 de l'Établissement néerlandophone chargé de la gestion des intérêts matériels et financiers de la communauté philosophique non confessionnelle et des services d'assistance morale reconnus de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale (art. 33 de la loi du 21 juin 2002) (n° A-527/1 – 2016/2017).

Nous passons au vote sur l'avis favorable et sans réserves, tel qu'adopté par la commission.

## RÉSULTAT DU VOTE 9

76 membres sont présents.

75 répondent oui.

1 s'abstient.

En conséquence, le parlement émet un avis favorable et sans réserves sur le budget de l'exercice 2018 de l'Établissement néerlandophone chargé de la gestion des intérêts matériels et financiers de la communauté philosophique non confessionnelle et des services d'assistance morale reconnus de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale.

**M. le président.**- La séance plénière du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale est close.

Prochaine séance plénière sur convocation du président.

---

- De vergadering wordt gesloten om 13.15 uur.



- La séance est levée à 13h15.



**DETAIL VAN DE NAAMSTEMMINGEN / DÉTAIL DES VOTES NOMINATIFS****STEMMING 1 / VOTE 1**

Ja	68	Oui
----	----	-----

Fouad Ahidar, Els Ampe, Françoise Bertieaux, Eric Bott, Michèle Carthé, Ridouane Chahid, Bernard Clerfayt, Philippe Close, Michel Colson, René Coppens, Stefan Cornelis, Alain Courtois, Emmanuel De Bock, Vincent De Wolf, Carla Dejonghe, Céline Delforge, Paul Delva, Alain Destexhe, Bea Diallo, Boris Dilliès, Christos Doulkeridis, Willem Draps, Dominique Dufourny, Caroline Désir, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Hamza Fassi-Fihri, Zoé Genot, Marc-Jean Ghysels, Amet Gjanaj, Hannelore Goeman, Brigitte Grouwels, Evelyne Huytebroeck, Jamal Ikkazban, Véronique Jamoulle, Abdallah Kanfaoui, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Marion Lemesre, Marc Loewenstein, Annemie Maes, Fabian Maingain, Bertin Mampaka Mankamba, Alain Maron, Catherine Moureaux, Mohamed Ouriaghli, Mahinur Ozdemir, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Arnaud Pinxteren, Magali Plovie, Fatoumata Sidibé, Simone Susskind, Viviane Teitelbaum, Julien Uyttendaele, Jef Van Damme, Gaëtan Van Goidsenhoven, Arnaud Verstraete, Khadija Zamouri, Anne-Charlotte d'Ursel, Olivier de Clippele, Julie de Groote, Serge de Patoul, André du Bus de Warnaffe, Emin Özkara.

Neen	4	Non
------	---	-----

Mathilde El Bakri, Claire Geraets, Youssef Handichi, Michaël Verbauwheide.

Onthoudingen	4	Abstentions
--------------	---	-------------

Liesbet Dhaene, Dominiek Lootens-Stael, Cieltje Van Achter, Johan Van den Driessche.

**STEMMING 2 / VOTE 2**

Ja	62	Oui
----	----	-----

Fouad Ahidar, Els Ampe, Françoise Bertieaux, Eric Bott, Michèle Carthé, Ridouane Chahid, Bernard Clerfayt, Philippe Close, Michel Colson, René Coppens, Stefan Cornelis, Alain Courtois, Emmanuel De Bock, Vincent De Wolf, Carla Dejonghe, Paul Delva, Alain Destexhe, Liesbet Dhaene, Bea Diallo, Boris Dilliès, Willem Draps, Dominique Dufourny, Caroline Désir, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Hamza Fassi-Fihri, Marc-Jean Gyssels, Amet Gjanaj, Hannelore Goeman, Brigitte Grouwels, Jamal Ikazban, Véronique Jamoulle, Abdallah Kanfaoui, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Marion Lemesre, Marc Loewenstein, Dominiek Lootens-Stael, Fabian Maingain, Bertin Mampaka Mankamba, Catherine Moureaux, Mohamed Ouriaghli, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Fatoumata Sidibé, Simone Susskind, Viviane Teitelbaum, Julien Uyttendaele, Cieltje Van Achter, Jef Van Damme, Gaëtan Van Goidsenhoven, Johan Van den Driessche, Khadija Zamouri, Anne-Charlotte d'Ursel, Olivier de Clippele, Julie de Groote, Serge de Patoul, André du Bus de Warnaffe, Emin Özkara.

Neen	14	Non
------	----	-----

Céline Delforge, Christos Doulkeridis, Mathilde El Bakri, Zoé Genot, Claire Geraets, Youssef Handichi, Evelyne Huytebroeck, Annemie Maes, Alain Maron, Mahinur Ozdemir, Arnaud Pinxteren, Magali Plovie, Michaël Verbauwhede, Arnaud Verstraete.

**STEMMING 3 / VOTE 3**

Ja	60	Oui
----	----	-----

Fouad Ahidar, Els Ampe, Eric Bott, Michèle Carthé, Ridouane Chahid, Bernard Clerfayt, Philippe Close, Michel Colson, René Coppens, Stefan Cornelis, Emmanuel De Bock, Carla Dejonghe, Céline Delforge, Paul Delva, Liesbet Dhaene, Bea Diallo, Christos Doulkeridis, Caroline Désir, Mathilde El Bakri, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Hamza Fassi-Fihri, Zoé Genot, Claire Geraets, Marc-Jean Ghysels, Amet Gjanaj, Hannelore Goeman, Youssef Handichi, Evelyne Huytebroeck, Jamal Ikazban, Véronique Jamouille, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Marc Loewenstein, Annemie Maes, Fabian Maingain, Bertin Mampaka Mankamba, Alain Maron, Catherine Moureaux, Mohamed Ouraghli, Mahinur Ozdemir, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Arnaud Pinxteren, Magali Plovie, Fatoumata Sidibé, Simone Susskind, Julien Uyttendaele, Cielte Van Achter, Jef Van Damme, Johan Van den Driessche, Michaël Verbauwhede, Arnaud Verstraete, Khadija Zamouri, Julie de Groote, Serge de Patoul, Emin Özkara.

Neen	14	Non
------	----	-----

Françoise Bertieaux, Alain Courtois, Vincent De Wolf, Alain Destexhe, Boris Dilliès, Willem Draps, Dominique Dufourny, Abdallah Kanfaoui, Marion Lemesre, Dominiek Lootens-Stael, Viviane Teitelbaum, Gaëtan Van Goidsenhoven, Anne-Charlotte d'Ursel, Olivier de Clippele.

Onthoudingen	2	Abstentions
--------------	---	-------------

Brigitte Grouwels, André du Bus de Warnaffe.

**STEMMING 4 / VOTE 4**

Ja	76	Oui
----	----	-----

Fouad Ahidar, Els Ampe, Françoise Bertieaux, Eric Bott, Michèle Carthé, Ridouane Chahid, Bernard Clerfayt, Philippe Close, Michel Colson, René Coppens, Stefan Cornelis, Alain Courtois, Emmanuel De Bock, Vincent De Wolf, Carla Dejonghe, Céline Delforge, Paul Delva, Alain Destexhe, Liesbet Dhaene, Bea Diallo, Boris Dilliès, Christos Doulkeridis, Willem Draps, Dominique Dufourny, Caroline Désir, Mathilde El Bakri, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Hamza Fassi-Fihri, Zoé Genot, Claire Geraets, Marc-Jean Ghysels, Amet Gjanaj, Hannelore Goeman, Brigitte Grouwels, Youssef Handichi, Evelyne Huytebroeck, Jamal Ikazban, Véronique Jamoulle, Abdallah Kanfaoui, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Marion Lemesre, Marc Loewenstein, Dominiek Lootens-Stael, Annemie Maes, Fabian Maingain, Bertin Mampaka Mankamba, Alain Maron, Catherine Moureaux, Mohamed Ouraghli, Mahinur Ozdemir, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Arnaud Pinxteren, Magali Plovie, Fatoumata Sidibé, Simone Susskind, Viviane Teitelbaum, Julien Uyttendaele, Cieltje Van Achter, Jef Van Damme, Gaëtan Van Goidsenhoven, Johan Van den Driessche, Michaël Verbauwheide, Arnaud Verstraete, Khadija Zamouri, Anne-Charlotte d'Ursel, Olivier de Clippele, Julie de Groote, Serge de Patoul, André du Bus de Warnaffe, Emin Özkara.

**STEMMING 5/ VOTE 5**

Ja	75	Oui
----	----	-----

Fouad Ahidar, Els Ampe, Françoise Bertieaux, Eric Bott, Michèle Carthé, Ridouane Chahid, Bernard Clerfayt, Philippe Close, Michel Colson, René Coppens, Stefan Cornelis, Alain Courtois, Emmanuel De Bock, Vincent De Wolf, Carla Dejonghe, Céline Delforge, Paul Delva, Alain Destexhe, Liesbet Dhaene, Bea Diallo, Boris Dilliès, Christos Doulkeridis, Willem Draps, Dominique Dufourny, Caroline Désir, Mathilde El Bakri, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Hamza Fassi-Fihri, Zoé Genot, Claire Geraets, Marc-Jean Ghysels, Amet Gjanaj, Hannelore Goeman, Brigitte Grouwels, Youssef Handichi, Evelyne Huytebroeck, Jamal Ikazban, Véronique Jamoulle, Abdallah Kanfaoui, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Marion Lemesre, Marc Loewenstein, Annemie Maes, Fabian Maingain, Bertin Mampaka Mankamba, Alain Maron, Catherine Moureaux, Mohamed Ouraghli, Mahinur Ozdemir, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Arnaud Pinxteren, Magali Plovie, Fatoumata Sidibé, Simone Susskind, Viviane Teitelbaum, Julien Uyttendaele, Cieltje Van Achter, Jef Van Damme, Gaëtan Van Goidsenhoven, Johan Van den Driessche, Michaël Verbauwheide, Arnaud Verstraete, Khadija Zamouri, Anne-Charlotte d'Ursel, Olivier de Clippele, Julie de Groote, Serge de Patoul, André du Bus de Warnaffe, Emin Özkara.

Onthoudingen	1	Abstentions
--------------	---	-------------

Dominiek Lootens-Stael.

**STEMMING 6 / VOTE 6**

Ja	75	Oui
----	----	-----

Fouad Ahidar, Els Ampe, Françoise Bertieaux, Eric Bott, Michèle Carthé, Ridouane Chahid, Bernard Clerfayt, Philippe Close, Michel Colson, René Coppens, Stefan Cornelis, Alain Courtois, Emmanuel De Bock, Vincent De Wolf, Carla Dejonghe, Céline Delforge, Paul Delva, Alain Destexhe, Liesbet Dhaene, Bea Diallo, Boris Dilliès, Christos Doulkeridis, Willem Draps, Dominique Dufourny, Caroline Désir, Mathilde El Bakri, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Hamza Fassi-Fihri, Zoé Genot, Claire Geraets, Marc-Jean Ghysels, Amet Gjanaj, Hannelore Goeman, Brigitte Grouwels, Youssef Handichi, Evelyne Huytebroeck, Jamal Ikazban, Véronique Jamoulle, Abdallah Kanfaoui, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Marion Lemesre, Marc Loewenstein, Annemie Maes, Fabian Maingain, Bertin Mampaka Mankamba, Alain Maron, Catherine Moureaux, Mohamed Ouraghli, Mahinur Ozdemir, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Arnaud Pinxteren, Magali Plovie, Fatoumata Sidibé, Simone Susskind, Viviane Teitelbaum, Julien Uyttendaele, Cieltje Van Achter, Jef Van Damme, Gaëtan Van Goidsenhoven, Johan Van den Driessche, Michaël Verbauwheide, Arnaud Verstraete, Khadija Zamouri, Anne-Charlotte d'Ursel, Olivier de Clippele, Julie de Groote, Serge de Patoul, André du Bus de Warnaffe, Emin Özkar.

Onthoudingen	1	Abstentions
--------------	---	-------------

Dominiek Lootens-Stael.

**STEMMING 7 / VOTE 7**

Ja	75	Oui
----	----	-----

Fouad Ahidar, Els Ampe, Françoise Bertieaux, Eric Bott, Michèle Carthé, Ridouane Chahid, Bernard Clerfayt, Philippe Close, Michel Colson, René Coppens, Stefan Cornelis, Alain Courtois, Emmanuel De Bock, Vincent De Wolf, Carla Dejonghe, Céline Delforge, Paul Delva, Alain Destexhe, Liesbet Dhaene, Bea Diallo, Boris Dilliès, Christos Doulkeridis, Willem Draps, Dominique Dufourny, Caroline Désir, Mathilde El Bakri, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Hamza Fassi-Fihri, Zoé Genot, Claire Geraets, Marc-Jean Ghysels, Amet Gjanaj, Hannelore Goeman, Brigitte Grouwels, Youssef Handichi, Evelyne Huytebroeck, Jamal Ikazban, Véronique Jamoulle, Abdallah Kanfaoui, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Marion Lemesre, Marc Loewenstein, Annemie Maes, Fabian Maingain, Bertin Mampaka Mankamba, Alain Maron, Catherine Moureaux, Mohamed Ouraghli, Mahinur Ozdemir, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Arnaud Pinxteren, Magali Plovie, Fatoumata Sidibé, Simone Susskind, Viviane Teitelbaum, Julien Uyttendaele, Cieltje Van Achter, Jef Van Damme, Gaëtan Van Goidsenhoven, Johan Van den Driessche, Michaël Verbauwheide, Arnaud Verstraete, Khadija Zamouri, Anne-Charlotte d'Ursel, Olivier de Clippele, Julie de Groote, Serge de Patoul, André du Bus de Warnaffe, Emin Özkara.

Onthoudingen	1	Abstentions
--------------	---	-------------

Dominiek Lootens-Stael.

**STEMMING 8 / VOTE 8**

Ja	75	Oui
----	----	-----

Fouad Ahidar, Els Ampe, Françoise Bertieaux, Eric Bott, Michèle Carthé, Ridouane Chahid, Bernard Clerfayt, Philippe Close, Michel Colson, René Coppens, Stefan Cornelis, Alain Courtois, Emmanuel De Bock, Vincent De Wolf, Carla Dejonghe, Céline Delforge, Paul Delva, Alain Destexhe, Liesbet Dhaene, Bea Diallo, Boris Dilliès, Christos Doulkeridis, Willem Draps, Dominique Dufourny, Caroline Désir, Mathilde El Bakri, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Hamza Fassi-Fihri, Zoé Genot, Claire Geraets, Marc-Jean Ghysels, Amet Gjanaj, Hannelore Goeman, Brigitte Grouwels, Youssef Handichi, Evelyne Huytebroeck, Jamal Ikazban, Véronique Jamoulle, Abdallah Kanfaoui, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Marion Lemesre, Marc Loewenstein, Annemie Maes, Fabian Maingain, Bertin Mampaka Mankamba, Alain Maron, Catherine Moureaux, Mohamed Ouraghli, Mahinur Ozdemir, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Arnaud Pinxteren, Magali Plovie, Fatoumata Sidibé, Simone Susskind, Viviane Teitelbaum, Julien Uyttendaele, Cieltje Van Achter, Jef Van Damme, Gaëtan Van Goidsenhoven, Johan Van den Driessche, Michaël Verbauwheide, Arnaud Verstraete, Khadija Zamouri, Anne-Charlotte d'Ursel, Olivier de Clippele, Julie de Groote, Serge de Patoul, André du Bus de Warnaffe, Emin Özkara.

Onthoudingen	1	Abstentions
--------------	---	-------------

Dominiek Lootens-Stael.

**STEMMING 9 / VOTE 9**

Ja	75	Oui
----	----	-----

Fouad Ahidar, Els Ampe, Françoise Bertieaux, Eric Bott, Michèle Carthé, Ridouane Chahid, Bernard Clerfayt, Philippe Close, Michel Colson, René Coppens, Stefan Cornelis, Alain Courtois, Emmanuel De Bock, Vincent De Wolf, Carla Dejonghe, Céline Delforge, Paul Delva, Alain Destexhe, Liesbet Dhaene, Bea Diallo, Boris Dilliès, Christos Doulkeridis, Willem Draps, Dominique Dufourny, Caroline Désir, Mathilde El Bakri, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Hamza Fassi-Fihri, Zoé Genot, Claire Geraets, Marc-Jean Ghysels, Amet Gjanaj, Hannelore Goeman, Brigitte Grouwels, Youssef Handichi, Evelyne Huytebroeck, Jamal Ikazban, Véronique Jamoulle, Abdallah Kanfaoui, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Marion Lemesre, Marc Loewenstein, Annemie Maes, Fabian Maingain, Bertin Mampaka Mankamba, Alain Maron, Catherine Moureaux, Mohamed Ouraghli, Mahinur Ozdemir, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Arnaud Pinxteren, Magali Plovie, Fatoumata Sidibé, Simone Susskind, Viviane Teitelbaum, Julien Uyttendaele, Cieltje Van Achter, Jef Van Damme, Gaëtan Van Goidsenhoven, Johan Van den Driessche, Michaël Verbauwheide, Arnaud Verstraete, Khadija Zamouri, Anne-Charlotte d'Ursel, Olivier de Clippele, Julie de Groote, Serge de Patoul, André du Bus de Warnaffe, Emin Özkara.

Onthoudingen	1	Abstentions
--------------	---	-------------

Dominiek Lootens-Stael.

## **BIJLAGEN**

---

### **GRONDWETTELIJK HOF**

IN UITVOERING VAN ARTIKEL 76 VAN DE BIJZONDERE WET VAN 6 JANUARI 1989 OP HET GRONDWETTELIJK HOF, GEEFT HET GRONDWETTELIJK HOF KENNIS VAN :

- het beroep tot vernietiging van de wet van 1 september 2016 tot wijziging van artikel 127 van de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie en van artikel 16/2 van de wet van 30 november 1998 houdende regeling van de inlichtingen- en veiligheidsdienst, ingesteld door Patrick Van Assche en anderen (nr. van de rol 6672).
- het beroep tot vernietiging van het Vlaamse decreet van 14 oktober 2016 houdende wijziging van diverse decreten met betrekking tot wonen, ingesteld door de vzw « Vlaams Huurdersplatform » (nr. van de rol 6676).
- het beroep tot vernietiging van de artikelen 5 tot 12 van het decreet van de Vlaamse Gemeenschap van 25 november 2016 betreffende de alternatieve financiering van schoolinfrastructuur via projectspecifieke DBFM-overeenkomsten, ingesteld door de openbare instelling met rechtspersoonlijkheid « het Gemeenschapsonderwijs » (nr. van de rol 6678).

## **ANNEXES**

---

### **COUR CONSTITUTIONNELLE**

EN APPLICATION DE L'ARTICLE 76 DE LA LOI SPÉCIALE DU 6 JANVIER 1989 SUR LA COUR CONSTITUTIONNELLE, LA COUR CONSTITUTIONNELLE NOTIFIE :

- le recours en annulation de la loi du 1<sup>er</sup> septembre 2016 portant modification de l'article 127 de la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques et de l'article 16/2 de la loi du 30 novembre 1998 organique des services de renseignement et de sécurité, introduit par Patrick Van Assche et autres (n° du rôle 6672).
- le recours en annulation du décret flamand du 14 octobre 2016 modifiant divers décrets relatifs au logement, introduit par l'ASBL « Vlaams Huurdersplatform » (n° du rôle 6676).
- le recours en annulation des articles 5 à 12 du décret de la Communauté flamande du 25 novembre 2016 relatif au financement alternatif de l'infrastructure scolaire par le biais de conventions DBFM spécifiques d'un projet, introduit par l'organisme public doté de la personnalité civile « het Gemeenschaps-onderwijs » (n° du rôle 6678).

IN UITVOERING VAN ARTIKEL 77 VAN DE BIJZONDERE WET VAN 6 JANUARI 1989 OP HET GRONDWETTELIJK HOF, GEEFT HET GRONDWETTELIJK HOF KENNIS VAN :

- de prejudiciële vraag over artikel 68 van de wet van 26 december 2013 betreffende de invoering van een eenheidsstatuut tussen arbeiders en bedienden inzake de opzeggingstermijnen en de carendag en begeleidende maatregelen, gesteld door de Arbeidsrechtbank te Gent, afdeling Aalst (nr. van de rol 6668).
- de prejudiciële vraag over artikel 10, § 1, eerste lid, 5°, en tweede lid, a), van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, gesteld door de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen (nr. van de rol 6669).
- de prejudiciële vraag betreffende artikel 25, § 2, b), van de wet van 17 mei 2006 over de externe rechtspositie van de veroordeelden tot een vrijheidsstraf en de aan het slachtoffer toegekende rechten in het raam van de strafuitvoeringsmodaliteiten, gesteld door het Hof van Cassatie (nr. van de rol 6670).
- de prejudiciële vraag betreffende artikel 806 van het Gerechtelijk Wetboek, gesteld door het Hof van Beroep te Luik (nr. van de rol 6671).

EN APPLICATION DE L'ARTICLE 77 DE LA LOI SPÉCIALE DU 6 JANVIER 1989 SUR LA COUR CONSTITUTIONNELLE, LA COUR CONSTITUTIONNELLE NOTifie :

- la question préjudiciale relative à l'article 68 de la loi du 26 décembre 2013 concernant l'introduction d'un statut unique entre ouvriers et employés en ce qui concerne les délais de préavis et le jour de carence ainsi que de mesures d'accompagnement, posée par le Tribunal du travail de Gand, division Alost (n° du rôle 6668).
- la question préjudiciale relative à l'article 10, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 5°, et alinéa 2, a), de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, posée par le Conseil du Contentieux des étrangers (n° du rôle 6669).
- la question préjudiciale concernant l'article 25, § 2, b), de la loi du 17 mai 2006 relative au statut juridique externe des personnes condamnées à une peine privative de liberté et aux droits reconnus à la victime dans le cadre des modalités d'exécution de la peine, posée par la Cour de cassation (n° du rôle 6670).
- la question préjudiciale relative à l'article 806 du Code judiciaire, posée par la Cour d'appel de Liège (n° du rôle 6671).

IN UITVOERING VAN ARTIKEL 113 VAN DE BIJZONDERE WET VAN 6 JANUARI 1989 OP HET GRONDWETTELJK HOF, GEEFT HET GRONDWETTELJK HOF KENNIS VAN DE VOLGENDE ARRESTEN :

- arrest nr. 69/2017 uitgesproken op 15 juni 2017, in zake :
  - de prejudiciële vraag over artikel 18 van afdeling 2bis (« Regels betreffende de handelshuur in het bijzonder ») van hoofdstuk II van titel VIII van boek III van het Burgerlijk Wetboek, gesteld door de Rechtbank van Koophandel te Nijvel (nr. van de rol 6447).
- arrest nr. 70/2017 uitgesproken op 15 juni 2017, in zake :
  - de prejudiciële vragen betreffende artikel 36/24 van de wet van 22 februari 1998 tot vaststelling van het organiek statuut van de Nationale Bank van België, gesteld door de Raad van State (nrs van de rol 5621 en 5814).
- arrest nr. 71/2017 uitgesproken op 15 juni 2017, in zake :
  - de prejudiciële vragen over de wet van 4 maart 2013 houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2013, de wet van 24 juni 2013 houdende eerste aanpassing van de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2013 en artikel 508/19 van het Gerechtelijk Wetboek, zoals ingevoegd bij artikel 4 van de wet van 23 november 1998 betreffende de juridische bijstand, gesteld door de Franstalige Rechtbank van eerste aanleg te Brussel (nr. van de rol 6250).
- arrest nr. 72/2017 uitgesproken op 15 juni 2017, in zake :
  - de prejudiciële vraag betreffende artikel 6 van het decreet van het Waalse Gewest van 27 november 1997 tot wijziging van het Waalse Wetboek van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Patrimonium, gesteld door de Raad van State (nr. van de rol 6387).
- arrest nr. 73/2017 uitgesproken op 15 juni 2017, in zake :
  - de prejudiciële vraag betreffende de artikelen 4.7.26 en 4.7.26/1 van de Vlaamse Codex Ruimtelijke Ordening, gesteld door de Raad voor Vergunningsbetwistingen (nr. van de rol 6414).

EN APPLICATION DE L'ARTICLE 113 DE LA LOI SPÉCIALE DU 6 JANVIER 1989 SUR LA COUR CONSTITUTIONNELLE, LA COUR CONSTITUTIONNELLE NOTIFIE LES ARRÊTS SUIVANTS :

- arrêt n° 69/2017 rendu le 15 juin 2017, en cause :
  - la question préjudiciale relative à l'article 18 de la section 2bis (« Des règles particulières aux baux commerciaux ») du chapitre II du titre VIII du livre III du Code civil, posée par le Tribunal de commerce de Nivelles (n° du rôle 6447).
- arrêt n° 70/2017 rendu le 15 juin 2017, en cause :
  - les questions préjudiciables relatives à l'article 36/24 de la loi du 22 février 1998 fixant le statut organique de la Banque Nationale de Belgique, posées par le Conseil d'Etat (n° du rôle 5621 et 5814).
- arrêt n° 71/2017 rendu le 15 juin 2017, en cause :
  - les questions préjudiciables concernant la loi du 4 mars 2013 contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2013, la loi du 24 juin 2013 contenant le premier ajustement du budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2013 et l'article 508/19 du Code judiciaire, tel qu'il a été inséré par l'article 4 de la loi du 23 novembre 1998 relative à l'aide juridique, posées par le Tribunal de première instance francophone de Bruxelles (n° du rôle 6250).
- arrêt n° 72/2017 rendu le 15 juin 2017, en cause :
  - la question préjudiciale relative à l'article 6 du décret de la Région wallonne du 27 novembre 1997 modifiant le Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine, posée par le Conseil d'Etat (n° du rôle 6387).
- arrêt n° 73/2017 rendu le 15 juin 2017, en cause :
  - la question préjudiciale relative aux articles 4.7.26 et 4.7.26/1 du Code flamand de l'aménagement du territoire, posée par le Conseil pour les contestations des autorisations (n° du rôle 6414).

- arrest nr. 74/2017 uitgesproken op 15 juni 2017, in zake :
    - de prejudiciële vraag betreffende artikel 90, 1°, van het Wetboek van de inkomstbelastingen 1992, gesteld door de Rechtbank van eerste aanleg Luxemburg, afdeling Aarlen (nr. van de rol 6420).
  - arrest nr. 75/2017 uitgesproken op 15 juni 2017, in zake :
    - het beroep tot vernietiging van artikel 147 van het decreet van het Vlaamse Gewest van 18 december 2015 houdende diverse bepalingen inzake omgeving, natuur en landbouw en energie, ingesteld door de vzw « Aktiekomitee Red de Voorkempen » en anderen (nr. van de rol 6467).
  - arrest nr. 76/2017 uitgesproken op 15 juni 2017, in zake :
    - de prejudiciële vragen over artikel 38, § 6, van de wet betreffende de politie over het wegverkeer, gecoördineerd op 16 maart 1968, ingevoegd bij artikel 9 van de wet van 9 maart 2014, gesteld door de Correctionele Rechtbank Luik, afdeling Verviers (nrs van de rol 6513, 6514, 6515, 6522, 6523, 6524 en 6525).
  - arrest nr. 77/2017 uitgesproken op 15 juni 2017, in zake :
    - de prejudiciële vragen betreffende de artikelen 1382 en 1383 van het Burgerlijk Wetboek, gesteld door de Rechtbank van eerste aanleg Luik, afdeling Verviers (nr. van de rol 6517).
  - arrest nr. 78/2017 uitgesproken op 15 juni 2017, in zake :
    - de prejudiciële vraag betreffende artikel 28 van afdeling 2bis (« Regels betreffende de handelshuur in het bijzonder ») van boek III, titel VIII, hoofdstuk II, van het Burgerlijk Wetboek (de wet van 30 april 1951 op de handelshuurovereenkomsten), gesteld door de Vrederechter van het eerste kanton Oostende (nr. van de rol 6530).
  - arrest nr. 79/2017 uitgesproken op 15 juni 2017, in zake :
    - de prejudiciële vraag betreffende artikel 1382 van het Burgerlijk Wetboek, gesteld door de Politierechtbank Henegouwen, afdeling Bergen (nr. van de rol 6617).
- arrêt n° 74/2017 rendu le 15 juin 2017, en cause :
    - la question préjudiciale relative à l'article 90, 1°, du Code des impôts sur les revenus 1992, posée par le Tribunal de première instance du Luxembourg, division Arlon (n° du rôle 6420).
  - arrêt n° 75/2017 rendu le 15 juin 2017, en cause :
    - le recours en annulation de l'article 147 du décret de la Région flamande du 18 décembre 2015 portant diverses dispositions en matière d'environnement, de nature, d'agriculture et d'énergie, introduit par l'ASBL « Aktiekomitee Red de Voorkempen » et autres (n° du rôle 6467).
  - arrêt n° 76/2017 rendu le 15 juin 2017, en cause :
    - les questions préjudiciables concernant l'article 38, § 6, de la loi relative à la police de la circulation routière, coordonnée le 16 mars 1968, inséré par l'article 9 de la loi du 9 mars 2014, posées par le Tribunal correctionnel de Liège, division Verviers (n° du rôle 6513, 6514, 6515, 6522, 6523, 6524 et 6525).
  - arrêt n° 77/2017 rendu le 15 juin 2017, en cause :
    - les questions préjudiciables relatives aux articles 1382 et 1383 du Code civil, posées par le Tribunal de première instance de Liège, division Verviers (n° du rôle 6517).
  - arrêt n° 78/2017 rendu le 15 juin 2017, en cause :
    - la question préjudiciale relative à l'article 28 de la section 2bis (« Des règles particulières aux baux commerciaux ») du livre III, titre VIII, chapitre II, du Code civil (la loi du 30 avril 1951 sur les baux commerciaux), posée par le Juge de paix du premier canton d'Ostende (n° du rôle 6530).
  - arrêt n° 79/2017 rendu le 15 juin 2017, en cause :
    - la question préjudiciale relative à l'article 1382 du Code civil, posée par le Tribunal de police du Hainaut, division Mons (n° du rôle 6617).

- arrest nr. 80/2017 uitgesproken op 15 juni 2017, in zake :
  - de prejudiciële vraag betreffende de artikelen 63, 165 en 167 van het Burgerlijk Wetboek, gesteld door de Rechtbank van eerste aanleg Namen, afdeling Namen, familierechtbank (nr. van de rol 6637).
- arrêt n° 80/2017 rendu le 15 juin 2017, en cause :
  - la question préjudiciale relative aux articles 63, 165 et 167 du Code civil, posée par le Tribunal de première instance de Namur, division Namur, tribunal de la famille (n° du rôle 6637).

## BEGROTINGSBERAADSLAGINGEN

- Bij mail van 22 juni 2017, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons een afschrift van het ministerieel besluit tot wijziging van de initiële algemene uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2017 door overdracht van kredieten tussen de basisallocaties van programma 003 van opdracht 27.
- Bij mail van 22 juni 2017, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons een afschrift van het ministerieel besluit tot wijziging van de initiële algemene uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2017 door overdracht van kredieten tussen de basisallocaties van programma 002 van opdracht 04.
- Bij mail van 22 juni 2017, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons een afschrift van het ministerieel besluit tot wijziging van de initiële algemene uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2017 door overdracht van kredieten tussen de basisallocaties van programma's 002 en 004 van opdracht 07.
- Bij mail van 22 juni 2017, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons een afschrift van het ministerieel besluit tot wijziging van de initiële algemene uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2017 door overdracht van kredieten tussen de basisallocaties van programma 004 van opdracht 07.
- Bij mail van 22 juni 2017, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons een afschrift van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot wijziging van de initiële algemene uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2017 door overdracht van kredieten tussen de basisallocaties van programma 003 van opdracht 03 en van programma 009 van opdracht 12.

## DÉLIBÉRATIONS BUDGÉTAIRES

- Par courriel du 22 juin 2017, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet une copie de l'arrêté ministériel modifiant le budget général des dépenses initial de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2017 par transfert de crédits entre allocations de base du programme 003 de la mission 27.
- Par courriel du 22 juin 2017, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet une copie de l'arrêté ministériel modifiant le budget général des dépenses initial de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2017 par transfert de crédits entre allocations de base du programme 002 de la mission 04.
- Par courriel du 22 juin 2017, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet une copie de l'arrêté ministériel modifiant le budget général des dépenses initial de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2017 par transfert de crédits entre allocations de base des programmes 002 et 004 de la mission 07.
- Par courriel du 22 juin 2017, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet une copie de l'arrêté ministériel modifiant le budget général des dépenses initial de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2017 par transfert de crédits entre allocations de base du programme 004 de la mission 07.
- Par courriel du 22 juin 2017, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet une copie de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant le budget général des dépenses initial de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2017 par transfert de crédits entre allocations de base du programme 003 de la mission 03 et du programme 009 de la mission 12.

- Bij mail van 22 juni 2017, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons een afschrift van het ministerieel besluit tot wijziging van de initiële algemene uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2017 door overdracht van kredieten tussen de basisallocaties van programma 007 van opdracht 17.
  - Bij mail van 26 juni 2017, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons een afschrift van het ministerieel besluit tot wijziging van de initiële algemene uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2017 door overdracht van kredieten tussen de basisallocaties van programma's 001, 002 en 003 van opdracht 14.
- Par courriel du 22 juin 2017, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet une copie de l'arrêté ministériel modifiant le budget général des dépenses initial de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2017 par transfert de crédits entre allocations de base du programme 007 de la mission 17.
  - Par courriel du 26 juin 2017, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet une copie de l'arrêté ministériel modifiant le budget général des dépenses initial de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2017 par transfert de crédits entre allocations de base des programmes 001, 002 et 003 de la mission 14.